



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 153-51
Saturday, 19 December 2020

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 19 décembre 2020

Parliamentary Notice Avis parlementaire

Royal Assent

THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Tuesday, December 8, 2020, 12:34 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bills in her office:-

Bill 61	An Act to proclaim Eating Disorders Awareness Week. [S.O. 2020, Chapter 32]
Bill 118	An Act to amend the Occupiers' Liability Act. [S.O. 2020, Chapter 33]
Bill 213	An Act to reduce burdens on people and businesses by enacting, amending and repealing various Acts and revoking a regulation. [S.O. 2020, Chapter 34]
Bill 222	An Act to amend various Acts in respect of transportation-related matters. [S.O. 2020, Chapter 35]
Bill 229	An Act to implement Budget measures and to enact, amend and repeal various statutes. [S.O. 2020, Chapter 36]

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly

(153-G393E)

Sanction royale

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, mardi, 8 décembre, 2020, 12 h 34

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la lieutenant-gouverneure, a accordé la sanction royale aux projets de loi suivant, dans son bureau:-

Projet de loi 61	Loi proclamant la Semaine de la sensibilisation aux troubles de l'alimentation. [L.O. 2020, Chapitre 32]
Projet de loi 118	Loi modifiant la Loi sur la responsabilité des occupants. [L.O. 2020, Chapitre 33]
Projet de loi 213	Loi visant à alléger le fardeau administratif qui pèse sur la population et les entreprises en édictant, modifiant ou abrogeant diverses lois et en abrogeant un règlement. [L.O. 2020, Chapitre 34]
Projet de loi 222	Loi modifiant diverses lois à l'égard de questions relatives au transport. [L.O. 2020, Chapitre 35]
Projet de loi 229	Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter, à modifier ou à abroger diverses lois. [L.O. 2020, Chapitre 36]

Le Greffier de l'Assemblée législative
TODD DECKER

(153-G393F)

Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

BETTER FOR PEOPLE, SMARTER FOR BUSINESS ACT, 2019

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

January 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Better for People, Smarter for Business Act, 2019*, c. 14, which repeals the *Fish Inspection Act*, comes into force:

Schedule 3, s. 38.

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on November 5, 2020.

BY COMMAND

LISA M. THOMPSON
Minister of Government and Consumer
Services

(153-G394E)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2019 POUR MIEUX SERVIR LA POPULATION ET FACILITER LES AFFAIRES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1^{er} janvier 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2019 pour mieux servir la population et faciliter les affaires*, chap. 14, qui abroge la *Loi sur l'inspection du poisson* :

Annexe 3, s. 38.

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 5 novembre 2020.

PAR ORDRE

LISA M. THOMPSON
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(153-G394F)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

REBUILDING CONSUMER CONFIDENCE ACT, 2020

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

- (a) February 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Rebuilding Consumer Confidence Act, 2020*, c. 14, which amends the *Condominium Act, 1998*, comes into force:

Schedule 1, s. 17.

- (b) February 1, 2021 as the day on which the following provisions of the *Rebuilding Consumer Confidence Act, 2020*, c. 14, which amend the *New Home Construction Licensing Act, 2017*, come into force:

Schedule 4, s. 1-16, 18-23.

- (c) November 30, 2020 as the day on which the following provisions of the *Rebuilding Consumer Confidence Act, 2020*, c. 14, which amend the *Ontario New Home Warranties Plan Act*, come into force:

Schedule 5, s. 1 (1), 4 (3), (4), 5, 7, 8, 10, 11, 28 (1).

- (d) February 1, 2021 as the day on which the following provisions of the *Rebuilding Consumer Confidence Act, 2020*, c. 14, which amend the *Ontario New Home Warranties Plan Act*, come into force:

Schedule 5, s. 1 (2)-(14), 2, 3, 4 (2), 6, 9, 13-15, 18-22, 24-27, 29, 31 (1), (6).

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on November 5, 2020.

BY COMMAND

LISA M. THOMPSON
Minister of Government and Consumer
Services

(153-G395E)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2020 VISANT À RÉTABLIR LA CONFIANCE CHEZ LES CONSOMMATEURS

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

- a) le 1^{er} février 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la Loi de 2020 visant à rétablir la confiance chez les consommateurs, chap. 14, qui modifie la *Loi de 1998 sur les condominiums* :

Annexe 1, art. 17.

- b) le 1^{er} février 2021 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2020 visant à rétablir la confiance chez les consommateurs*, chap. 14, qui modifient la *Loi de 2017 sur l'agrément en matière de construction de logements neufs* :

Annexe 4, art. 1-16, 18-23.

- c) le 30 novembre 2020 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2020 visant à rétablir la confiance chez les consommateurs*, chap. 14, qui modifient la *Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario* :

Annexe 5, art. 1 (1), 4 (3), (4), 5, 7, 8, 10, 11, 28 (1).

- d) le 1^{er} février 2021 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2020 visant à rétablir la confiance chez les consommateurs*, chap. 14, qui modifient la *Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario* :

Annexe 5, art. 1 (2)-(14), 2, 3, 4 (2), 6, 9, 13-15, 18-22, 24-27, 29, 31 (1), (6).

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 5 novembre 2020.

PAR ORDRE

LISA M. THOMPSON
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(153-G395F)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**STRENGTHENING PROTECTION FOR ONTARIO
CONSUMERS ACT, 2017**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

- (a) February 1, 2021 as the day on which the following provisions of the *Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017*, c. 33, being the *New Home Construction Licensing Act, 2017*, come into force:

Schedule 1, s. 1-56, 58-74, 80-86.

- (b) February 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017*, c. 33, which amends the *Building Code Act, 1992*, comes into force:

Schedule 1, s. 88.

- (c) February 1, 2021 as the day on which the following provision of the *Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017*, c. 33, which amends the *Licence Appeal Tribunal Act, 1999*, comes into force:

Schedule 1, s. 89.

- (d) February 1, 2021 as the day on which the following provisions of the *Strengthening Protection for Ontario Consumers Act, 2017*, c. 33, which amend the *Ontario New Home Warranties Plan Act*, come into force:

Schedule 4, s. 1 (1), 6 (2).

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on November 5, 2020.

BY COMMAND

LISA M. THOMPSON
Minister of Government and Consumer
Services

(153-G396E)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2017 SUR LE RENFORCEMENT DE LA PROTECTION
DES CONSOMMATEURS ONTARIENS**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

- a) le 1^{er} février 2021 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens*, chap. 33, qui constituent la *Loi de 2017 sur l'agrément en matière de construction de logements neufs* :

Annexe 1, art. 1-56, 58-74, 80-86.

- b) le 1^{er} février 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens*, chap. 33, qui modifie la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment* :

Annexe 1, art. 88.

- c) le 1^{er} février 2021 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens*, chap. 33, qui modifie la *Loi de 1999 sur le Tribunal d'appel en matière de permis* :

Annexe 1, art. 89.

- d) le 1^{er} février 2021 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2017 sur le renforcement de la protection des consommateurs ontariens*, chap. 33, qui modifient la *Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario* :

Annexe 4, art. 1 (1), 6 (2).

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE
L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 5 novembre 2020.

PAR ORDRE

LISA M. THOMPSON
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(153-G396F)

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

REBUILDING CONSUMER CONFIDENCE ACT, 2020

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

February 1, 2021 as the day on which the following provisions of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* are repealed under section 32 of Schedule 5 to the *Rebuilding Consumer Confidence Act, 2020*, c. 14:

s. 6-10, 12, 16, 23 (1) (a), (b), (c), (d), 23 (3).

WITNESS:

THE HONOURABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on November 5, 2020.

BY COMMAND

LISA M. THOMPSON
Minister of Government and Consumer
Services

(153-G397E)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2020 VISANT À RÉTABLIR LA CONFIANCE CHEZ LES CONSOMMATEURS

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1^{er} février 2021 comme jour de l'abrogation des dispositions suivantes de la *Loi sur le Régime de garanties des logements neufs de l'Ontario* en vertu de l'article 32 de l'annexe 5 de la *Loi de 2020 visant à rétablir la confiance chez les consommateurs*, chap. 14 :

art. 6-10, 12, 16, 23 (1) (a), (b), (c), (d), 23 (3).

TÉMOIN:

L'HONORABLE
V. ELIZABETH DOWDESWELL
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 5 novembre 2020.

PAR ORDRE

LISA M. THOMPSON
ministre des Services gouvernementaux et
des Services aux consommateurs

(153-G397F)

Criminal Code Code Criminel

Designation of Qualified Technicians (Breath Samples) Désignation de techniciens qualifiés (Les échantillons d' haleine)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 320.4(a) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Sylvia Jones, Solicitor General, on the 25th day of November 2020, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 320.4(a) du Code Criminel du Canada, l'honorable Sylvia Jones, Solliciteur général, le 25 novembre 2020, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Mélissa Bouchard	Ontario Provincial Police
Lyn Crozier	Ontario Provincial Police
Danyk Cyr	Ontario Provincial Police
Marcus Dowling	Ontario Provincial Police
Kenny Fuentes	Ontario Provincial Police
Brier Jonathan	Akwesasne Mohawk Police Service
Eftichios Kombitsakis	Ontario Provincial Police
Jason MacDougall	Ontario Provincial Police
Troy MacIntosh	Ontario Provincial Police
Matthew Milne	Niagara Regional Police Service
Nathan Sawatis	Akwesasne Mohawk Police Service
Patrick Twomey	Niagara Regional Police Service

(153-G398)

Designation of Qualified Technicians (Breath Samples) Désignation de techniciens qualifiés (Les échantillons d' haleine)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 320.4(a) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Sylvia Jones, Solicitor General, on the 25th day of November 2020, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 320.4(a) du Code Criminel du Canada, l'honorable Sylvia Jones, Solliciteur général, le 25 novembre 2020, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Vanessa Blair	Niagara Regional Police Service
Franklin Chadwick	Niagara Regional Police Service
Dominic Chan	Ontario Provincial Police
Kristen Charron	Chatham-Kent Police Service
Brian Clarke	Ontario Provincial Police
Kevin Hoogendam	Niagara Regional Police Service
Nathan N. Jeffery	Ontario Provincial Police
Douglas Littlewood	Chatham-Kent Police Service
Kim Pfaff	Chatham-Kent Police Service
Wazeer Rahiman	South Simcoe Police Service
Mike West	South Simcoe Police Service
Ryan M. White	Rama Police Service

(153-G399)

Designation of Qualified Technicians (Breath Samples)
Désignation de techniciens qualifiés (Les échantillons d' haleine)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 320.4(a) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Sylvia Jones, Solicitor General, on the 25th day of November 2020, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 320.4(a) du Code Criminel du Canada, l'honorable Sylvia Jones, Solliciteur général, le 25 novembre 2020, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

Darren Cousineau	Ottawa Police Service
Kristy Flanagan	Ottawa Police Service
Justin Mlynaryk	Ottawa Police Service
Alexandre Paré	Ottawa Police Service
Justine Paulin	Ottawa Police Service
Patrice St-Clair	Ottawa Police Service
Stephane Comeau	Ottawa Police Service
Nicole Bach	Ottawa Police Service
Jérémie Mongeon-Duby	Ottawa Police Service
Gavin Paul Coverdale	Ontario Provincial Police
Melissa DeLorenzi	York Regional Police Service
Lamar Walker	York Regional Police Service

(153-G400)

Designation of Qualified Technicians (Breath Samples)
Désignation de techniciens qualifiés (Les échantillons d' haleine)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Michael Tibollo, Minister of Community Safety and Correctional Services of Ontario, on the 6th day of August 2018, designated the following persons as being qualified to operate the approved instrument known as the Intoxilyzer® 8000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honorable Michael Tibollo, Ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario, le 6 août 2018, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 8000C.

James Butler	Ontario Provincial Police
(153-G401)	

Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par

décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2020-12-19	FLOWERS TALK INC.	001618703
2020-12-19	M COR MASONRY CONTRACTING INC.	001210221
2020-12-19	2173503 ONTARIO LTD.	002173503

BARBARA DUCKITT
 Director, Ministry of Government
 and Consumer Services
 Directrice, Ministère des Services
 gouvernementaux et des Services aux
 consommateurs

(153-G402)

Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2020-11-17	2071040 ONTARIO INC.	002071040
2020-11-18	ALLEN'S BUSINESS CONSULTING INC.	002540506
2020-11-18	CELL PHONE VARIETY INC.	002504180
2020-11-18	CRAIG COX BUILDING CONTRACTOR LTD.	000423671
2020-11-18	FONTAINE FITNESS INC.	001850510
2020-11-18	FYNDEL INC.	002730659
2020-11-18	JORDAN SERVICE CENTRE INC.	002017738
2020-11-18	SAR TRANSPORT INC.	002351849
2020-11-18	1106292 ONTARIO LTD	001106292
2020-11-18	1453317 ONTARIO LIMITED	001453317
2020-11-18	2742092 ONTARIO INC.	002742092
2020-11-19	BRAGADO&GERTLER:COMMON ACCOUNTS LTD.	001985449
2020-11-19	BRIAN MURPHY DESIGN & ASSOCIATES INC.	000387141
2020-11-19	CHESTERFIELD EQUINE VETERINARY PROFESSIONAL CORPORATION	002341042
2020-11-19	CHINGUACOUSY FINANCIAL SERVICES LTD	000704809
2020-11-19	CRM REAL ESTATE HOLDINGS INC.	002783769
2020-11-19	GARY S. GREENWAY MANAGEMENT LIMITED	000547526
2020-11-19	J. SCOTT MCLEOD (LINDSAY) LTD.	000946609
2020-11-19	J&J LANDSCAPE MAINTENANCE & SNOW REMOVAL INC.	001801334
2020-11-19	LEWCHUK ENTERPRISES INC.	000380849
2020-11-19	MARK OLSON CONSULTING SERVICES INC.	002069727
2020-11-19	MINNIE KARRAS HAIR STYLISTS LTD.	000476560
2020-11-19	MY ESSENTIAL BUSINESS LTD.	002422165
2020-11-19	NAUGHTY NUTRITION INC.	002645686
2020-11-19	OCTASHINE JANITORIAL SERVICE INC.	001219004
2020-11-19	ORCHID CLEANING SERVICES INC.	002504269
2020-11-19	PUDDY INVESTMENTS INC.	001053448
2020-11-19	R B D TRANSPORTATION CONSULTANTS INC.	001649603
2020-11-19	RANLYN CONTRACTING LIMITED	001441795
2020-11-19	SHEENA'S KITCHENS INC.	000612521
2020-11-19	STAND MEDIA SOLUTIONS INC.	002646708
2020-11-19	TALDONA HOLDINGS LIMITED	000226353

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2020-11-19	THE DIANE AND EDWARD CHRISTIE FAMILY HOLDING COMPANY LTD.	002145034
2020-11-19	TVNIEZALEZNAPOLONIA LTD.	002470148
2020-11-19	VENICE CARPENTRY INC.	002682479
2020-11-19	WALLER ELECTRIC LTD.	002714856
2020-11-19	WORKHOLLER INC.	002719526
2020-11-19	YX ONE INC.	002686379
2020-11-19	1470403 ONTARIO LTD.	001470403
2020-11-19	1564601 ONTARIO INC.	001564601
2020-11-19	1847330 ONTARIO INC.	001847330
2020-11-19	1948237 ONTARIO INC.	001948237
2020-11-19	1988788 ONTARIO INC.	001988788
2020-11-19	2121230 ONTARIO INC.	002121230
2020-11-19	2217685 ONTARIO LTD.	002217685
2020-11-19	2282397 ONTARIO INC.	002282397
2020-11-19	2512513 ONTARIO INC.	002512513
2020-11-20	BTN ASSOCIATES INC.	002111525
2020-11-20	CANADIAN AUTOMOTIVE DEALER SERVICES INC.	002636478
2020-11-20	CATTAILS MULTIMEDIA INC.	001129665
2020-11-20	EVEPOINT SOFTWARE INC.	002310010
2020-11-20	EVERY BODY MOVES INC.	001482029
2020-11-20	GARAS AUTOMATION SERVICES LIMITED	002548628
2020-11-20	IMAGE CLEANERS INC.	002015309
2020-11-20	IMMIGRATION LAWYER NETWORK INC.	002352217
2020-11-20	JASSIM CONSTRUCTION LTD.	001798408
2020-11-20	LNT SOLUTIONS INCORPORATED	001656325
2020-11-20	LOYALIST CONSULTING & FUNDING INC.	000547036
2020-11-20	MATHELL MANAGEMENT INC.	001758411
2020-11-20	METROVILLE INDUSTRIES LTD.	001996116
2020-11-20	MUELLER HOMES LIMITED	002519708
2020-11-20	NIREN FRANKEL PROFESSIONAL CORPORATION	002286059
2020-11-20	NIREN HOLDINGS INC.	002286060
2020-11-20	PROJECT CLEANERS 1 INC.	002590669
2020-11-20	SKROB ENGINEERING & MANUFACTURING INCORPORATED	000569659
2020-11-20	SONEIL UPPER JAMES INC.	001711433
2020-11-20	STAR WUSHU & HEALTH TRAINING CENTER INC.	001534646
2020-11-20	TNIR TECHNOLOGIES INC.	002122475
2020-11-20	VISAWEB INC.	002339216
2020-11-20	1934816 ONTARIO INC.	001934816
2020-11-20	2397460 ONTARIO INC.	002397460
2020-11-20	2564358 ONTARIO INC.	002564358
2020-11-23	A. & L. HARRIS HOLDINGS (139) LIMITED	002166110
2020-11-23	BAIN LOGGING LIMITED	000388961
2020-11-23	BINHAMMER INVESTMENTS LIMITED	001239262
2020-11-23	CAM11 COACHING INC.	001821148

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2020-11-23	CSL TECHNOLOGIES INC.	001093206	2020-11-24	AURA SMART LEARNING INC.	002563529
2020-11-23	DUNNVILLE AUTO WRECKERS LIMITED	000297483	2020-11-24	BASEHOLIC INC.	002650830
2020-11-23	GARY BAYNES CONSULTING INC.	002181485	2020-11-24	C. L. DADSON LIMITED	000297135
2020-11-23	GARY MCFARLANE ENGINEERING LIMITED	000351779	2020-11-24	C-K PROFESSIONAL SERVICES INC.	001748892
2020-11-23	GORDON EATON ENTERPRISES LIMITED	000202287	2020-11-24	CENTRAL COMMERCIAL REAL ESTATE LIMITED	001317918
2020-11-23	HARBOUR SIDE HOLDINGS LTD.	000875232	2020-11-24	HERIT & MOD DESIGN HOUSE LTD.	002670189
2020-11-23	HENK KOBES NURSERY LIMITED	000288899	2020-11-24	KALALAYA DANCE STUDIO INC.	002730286
2020-11-23	J D BRADLEY CONSULTING INC.	001852902	2020-11-24	LESLIE HAMMER LTD.	001058964
2020-11-23	JMB COMMERCIAL COMPONENT CORP.	001030313	2020-11-24	MICHEL BEDARD CONSULTING INC.	001833313
2020-11-23	LOGAN KATZ PROFESSIONAL CORPORATION	001497458	2020-11-24	OAKRIDGE SHELL INC	000768319
2020-11-23	MAR-LAND ENGINEERING LIMITED	000273498	2020-11-24	PEGIM IMPORTING LIMITED	000301928
2020-11-23	MARK THACKWAY BUSINESS DEVELOPMENT INC.	002493371	2020-11-24	PRESTIGE FOOD DISTRIBUTORS INC.	001787335
2020-11-23	OVC TRADING INC.	001584081	2020-11-24	PURE TRANSPORT INC.	002339156
2020-11-23	PRIYANKA SPA INC.	002660580	2020-11-24	R. CONCRETE FORMS LTD.	002536406
2020-11-23	PROJEXIT CORP.	002210494	2020-11-24	WINSCOTT CORPORATION	001396568
2020-11-23	S & B LARGE PRINT SPECIAL LINES LTD.	000664761	2020-11-24	1041 LAKESHORE REALTY PARTNERS INC.	002332660
2020-11-23	SADOQUIS DESIGNS INC.	002629608	2020-11-24	1141239 ONTARIO INCORPORATED	001141239
2020-11-23	SEVEN STONE RENOVATING INC.	002697211	2020-11-24	1164177 ONTARIO INC.	001164177
2020-11-23	STONEWOOD GLOBAL INC.	002516838	2020-11-24	1434038 ONTARIO INC.	001434038
2020-11-23	SWM CONSULTING ONTARIO INC.	001946210	2020-11-24	1967302 ONTARIO INC.	001967302
2020-11-23	TELLSELL MARKETING SERVICES INC.	000941776	2020-11-24	2052945 ONTARIO INC.	002052945
2020-11-23	THE ASHMORE GROUP INC.	001217064	2020-11-24	2267089 ONTARIO LTD.	002267089
2020-11-23	THE STONEWELL GROUP INC.	001524071	2020-11-24	2315455 ONTARIO CORP.	002315455
2020-11-23	TODOR STEEL FABRICATION LIMITED	000449018	2020-11-24	2351204 ONTARIO INC.	002351204
2020-11-23	VANESSA ANDREWS NURSING PROFESSIONAL CORPORATION	002655267	2020-11-24	2616131 ONTARIO LTD.	002616131
2020-11-23	WILLIAM TENN MANAGEMENT INC.	000804534	2020-11-24	2654138 ONTARIO INC.	002654138
2020-11-23	YIKESOFTWARE INC.	002392388	2020-11-24	2732313 ONTARIO INC.	002732313
2020-11-23	1004 MIDDLEGATE NOMINEE INC.	002371944	2020-11-24	2750296 ONTARIO INC.	002750296
2020-11-23	1407 LAKESHORE RD. INC.	002226139	2020-11-24	361260 ONTARIO INC.	000361260
2020-11-23	1547177 ONTARIO INC.	001547177	2020-11-24	453901 ONTARIO INC.	000453901
2020-11-23	1648908 ONTARIO INC.	001648908	2020-11-24	667918 ONTARIO LIMITED	000667918
2020-11-23	1861804 ONTARIO INC.	001861804	2020-11-24	788829 ONTARIO LIMITED	000788829
2020-11-23	1993881 ONTARIO LTD.	001993881	2020-11-24	851666 ONTARIO LTD.	000851666
2020-11-23	2251786 ONTARIO INC.	002251786	2020-11-25	ADAM'S HIDEAWAY INC.	002395796
2020-11-23	2372716 ONTARIO INC.	002372716	2020-11-25	AU INC.	002781835
2020-11-23	2388332 ONTARIO INCORPORATED	002388332	2020-11-25	BRYLEE TRUCKING INC.	002232003
2020-11-23	2475851 ONTARIO INC.	002475851	2020-11-25	CHUNSHING GLOBAL DEVELOPMENT LTD.	002219790
2020-11-23	2497586 ONTARIO INC.	002497586	2020-11-25	DMFL INTERNATIONAL GROUP LTD.	002129907
2020-11-23	2518558 ONTARIO INCORPORATED	002518558	2020-11-25	DR. RODERICK MACKENZIE OPTOMETRY PROFESSIONAL CORPORATION	001996089
2020-11-23	2609713 ONTARIO INC.	002609713	2020-11-25	EARIAL INC.	001871870
2020-11-23	2622813 ONTARIO INC.	002622813	2020-11-25	EMEFELL MANAGEMENT LIMITED	000369994
2020-11-23	303609 ONTARIO LIMITED	000303609	2020-11-25	FISHCO PRODUCTS INC.	002204348
2020-11-23	484665 ONTARIO LIMITED	000484665	2020-11-25	JAYEZE INC.	002509672
2020-11-23	722946 ONTARIO LIMITED	000722946	2020-11-25	JSS PROPERTIES LIMITED	001559539
			2020-11-25	K. ABDEL SHAHID MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002691983
			2020-11-25	KELBURNE INVESTMENTS LTD.	000682490

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario	Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2020-11-25	LIDER CEMENT FINISH LTD.	002276456	2020-11-26	THREE CHAIRS CORP.	002349793
2020-11-25	MUDEHAIR LTD.	002607033	2020-11-26	UNI-VISION TECHNOLOGY LTD.	001631667
2020-11-25	NBB DRYWALL INC.	002174837	2020-11-26	WORLD WIDE PREPAID PROGRAMS INC.	001346569
2020-11-25	NIKI GUNER INC	001673096	2020-11-26	1238133 ONTARIO INC.	001238133
2020-11-25	PAK-ASIA HALAL MEAT & GROCERS LTD.	002317896	2020-11-26	1257548 ONTARIO INC.	001257548
2020-11-25	PEAK PROJECT MANAGEMENT LTD.	002535177	2020-11-26	1272016 ONTARIO INC.	001272016
2020-11-25	PRO-SHIELD SECURITY INC.	002322175	2020-11-26	199 SURGICAL FACILITIES MANAGEMENT LTD.	002332334
2020-11-25	PROMUS INC.	002264718	2020-11-26	2000895 ONTARIO LIMITED	002000895
2020-11-25	REBEL STRENGTH & CONDITIONING ACADEMY INC.	002618849	2020-11-26	2125114 ONTARIO INC.	002125114
2020-11-25	TERIAN GROUP INC.	002344564	2020-11-26	2205568 ONTARIO INC.	002205568
2020-11-25	TILO INDUSTRIAL MANUFACTURING INC.	001749676	2020-11-26	2299487 ONTARIO INC.	002299487
2020-11-25	TWEED HEATING & AIR-CONDITIONING LTD.	002406336	2020-11-26	2325089 ONTARIO INC.	002325089
2020-11-25	UTALENT TUTORING & EDUCATION GROUP INC.	002669646	2020-11-26	2355571 ONTARIO LTD.	002355571
2020-11-25	VARDAR WINDSOR LTD.	002386046	2020-11-26	2660822 ONTARIO INC.	002660822
2020-11-25	1032540 ONTARIO INC.	001032540	2020-11-27	ANMECO OPTIMEDIA COMMUNICATIONS INC.	001872744
2020-11-25	1281768 ONTARIO LIMITED	001281768	2020-11-27	COCOM STIFTUNG CORP.	002069855
2020-11-25	1796410 ONTARIO INC.	001796410	2020-11-27	DRIVEEIGHT CONSULTING INC.	002628229
2020-11-25	1807023 ONTARIO LTD.	001807023	2020-11-27	GLOBAL DYNAMICS LTD.	001216952
2020-11-25	1860698 ONTARIO INC.	001860698	2020-11-27	GREAT NORTH DATA INC.	002191674
2020-11-25	2054120 ONTARIO INC.	002054120	2020-11-27	HI STAR CONTRACTING LTD.	001857371
2020-11-25	2089593 ONTARIO LIMITED	002089593	2020-11-27	ITALIA FINANCE LTD.	002450854
2020-11-25	2103367 ONTARIO INC.	002103367	2020-11-27	ITALIA LEASING INC.	002450856
2020-11-25	2131719 ONTARIO LTD.	002131719	2020-11-27	LANIDRAC PROFESSIONAL SERVICES INC.	002397738
2020-11-25	2396703 ONTARIO INC.	002396703	2020-11-27	MEDIA IMAGE DIGITAL MARKETING INC.	001363746
2020-11-25	2436314 ONTARIO LTD.	002436314	2020-11-27	METROPIA MANAGEMENT YONGE AND EGLINTON INC.	002444739
2020-11-25	2448459 ONTARIO INC.	002448459	2020-11-27	NATURAL BEAUTY CREW INCORPORATED	002775314
2020-11-25	2582754 ONTARIO INC.	002582754	2020-11-27	NICE-PAK PRODUCTS (CANADA) LIMITED	000252365
2020-11-25	491981 ONTARIO INC.	000491981	2020-11-27	RED LAKE MINES INC.	002194537
2020-11-25	707892 ONTARIO LTD.	000707892	2020-11-27	REIGN II PRODUCTIONS INC.	002410891
2020-11-26	CITY STYLE FASHION INC.	001844642	2020-11-27	SINGULA NUTRITION INC.	002757192
2020-11-26	DANSKA PROPERTY MANAGEMENT LTD.	002289601	2020-11-27	SUGRIVA INC.	002601476
2020-11-26	DESIGNWORKS GLOBAL INC.	001850947	2020-11-27	1360663 ONTARIO INC.	001360663
2020-11-26	DOB THE BUILDER INC.	002313782	2020-11-27	1640944 ONTARIO INC.	001640944
2020-11-26	DR. MARGARET A. BRIDGE MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002229065	2020-11-27	2697649 ONTARIO INC.	002697649
2020-11-26	FOXFAM INC.	001002238	2020-11-27	609871 ONTARIO INC.	000609871
2020-11-26	G & S ROADWAY CARRIER SERVICES INC.	002582888	2020-11-30	ATLANTIS VINEYARDS INC.	002183197
2020-11-26	GOSUN TRADING INC.	002717178	2020-11-30	B.WOOD FINANCIAL ADVISORY SERVICES INC.	002174379
2020-11-26	J. KEAN LIMITED	000128896	2020-11-30	CENTENNIAL PLUS ONE COIFFURE LIMITED	000299318
2020-11-26	LAI CHIE INVESTMENTS LTD.	000744895	2020-11-30	CHOICE PROPERTIES CANADA HOLDCO INC.	002632775
2020-11-26	LAND ROUTE TRUCKLINES INC.	002081988	2020-11-30	CRANDELL INVESTMENTS INC.	001333245
2020-11-26	NBS DESIGN & MANAGEMENT INC.	001165053	2020-11-30	DERVOCK CRESCENT TOWNS GP INC.	001940919
2020-11-26	NE-DCM INC.	002444350	2020-11-30	DOOLEY LUCENTI PROFESSIONAL CORPORATION	002306675
2020-11-26	PRINT FIVE HOLDINGS INC.	002061188	2020-11-30	E. DANNER ASSOCIATES INC.	001312509
2020-11-26	RHI HOLDINGS INC.	000347269			
2020-11-26	ST. JACOBS COUNTRY STORE LTD.	000600309			
2020-11-26	TAURUS INC.	002580653			

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2020-11-30	FLUIDEX CORP.	001271382
2020-11-30	GOLF CANADA INC.	000673777
2020-11-30	HI-LITE CONTRACTING INC.	001508628
2020-11-30	ICRACKED CANADA INC.	002615020
2020-11-30	KELLY SHOTBOLT HOLDINGS LTD.	002399936
2020-11-30	KW UTILITY LOCATES INC.	002645582
2020-11-30	LMNCP INC.	002404807
2020-11-30	LOTUS COSMETIC CLINIC INC.	002369443
2020-11-30	MERHI HOLDING LTD.	001619657
2020-11-30	NATURAL RETAIL MARKETING GROUP LTD.	002515573
2020-11-30	NOR-SHAM DEVELOPMENTS INC.	000906711
2020-11-30	SAIEDFAR CONSULTING INC.	002491853
2020-11-30	SDE (OLRT) INC.	001887131
2020-11-30	TCPP REALTY INC.	002315340
2020-11-30	VAN MOORSEL ENTERPRISES LTD.	000647297
2020-11-30	VIEIRA INVESTMENTS INC.	001719229
2020-11-30	WIMPY'S DINER CORP.	002499816
2020-11-30	1326039 ONTARIO INC.	001326039
2020-11-30	135 SPARKS AVE. INC.	002510692
2020-11-30	2479870 ONTARIO INC.	002479870
2020-12-01	BY GEORGE LTD.	001720687
2020-12-01	CROZIER DESIGN & MANAGEMENT INC.	001880846
2020-12-01	J. ADDISON TRAVEL INC.	002316078
2020-12-01	MULLINS DENTAL CLINIC INC.	001635554
2020-12-01	OBEY THE BRAVE INC.	002329251
2020-12-01	STOUFFVILLE MAIN STREET HOLDINGS INC.	002523333
2020-12-01	VISION-TECH METAL FABRICATION INC.	001668923
2020-12-01	WHITE FAMILY RESOURCES INC.	001574965
2020-12-01	1055464 ONTARIO INC.	001055464
2020-12-01	1921065 ONTARIO INC.	001921065
2020-12-01	2295399 ONTARIO INC.	002295399
2020-12-01	2503156 ONTARIO INC.	002503156
2020-12-01	2503162 ONTARIO INC.	002503162
2020-12-01	2503165 ONTARIO INC.	002503165
2020-12-01	2503169 ONTARIO INC.	002503169
2020-12-01	512341 ONTARIO INC.	000512341
2020-12-01	650 SOUTH PELHAM ROAD INC.	001814157
2020-12-02	BOBZENER HOLDINGS INC.	002344176
2020-12-02	BV LAND PARTNERS GP INC.	002551230
2020-12-02	BV ORANGEVILLE PARTNERS GP LTD.	002604578
2020-12-02	CARMEN DELUCA INVESTMENTS LTD.	000578735
2020-12-02	CHAMPION NAILS WHOLESALE SUPPLIES INC.	001745867
2020-12-02	CONCEPTUAL FILMS INC.	001346857
2020-12-02	G & J ELKASSIS INC.	001203422
2020-12-02	GRANDE WHOLESALE MEATS LIMITED	000399403
2020-12-02	GRANDSTAND CORPORATION	002454592
2020-12-02	HAMAK INVESTMENTS INC.	001924140

Date	Name of Corporation Dénomination sociale de la société	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2020-12-02	HIBBERD DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002219183
2020-12-02	KASLE STEEL OF CANADA LTD.	000441961
2020-12-02	LAI TOH HEEN RESTAURANT LTD.	001687299
2020-12-02	MALEY INVESTMENTS LIMITED	001977167
2020-12-02	NEW PRAYOSHA ENTERPRISE LTD.	002274010
2020-12-02	PRAYOSHA ENTERPRISE INC.	002100459
2020-12-02	RMTP CORPORATION	002339272
2020-12-02	SAMSONSOS VETERINARY ECONOMIC SOLUTIONS INC.	002116046
2020-12-02	TAI TSUCK CO. LTD.	001034949
2020-12-02	TANGAR HOLDINGS INC.	001787320
2020-12-02	1678523 ONTARIO INC.	001678523
2020-12-02	2420471 ONTARIO INC.	002420471
2020-12-02	4155 126TH AVENUE S.E. INC.	002377391
2020-12-02	529594 ONTARIO INC.	000529594

BARBARA DUCKITT
Director, Ministry of Government
and Consumer Services
Directrice, Ministère des Services
gouvernementaux et des Services aux
consommateurs

(153-G403)

Government Notices — Other Avis du gouvernement — Autres

Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person
authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the
following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT
autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux
suivants :

November 30, 2020 to December 06, 2020

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Banks Fayarchuk, Pamela Jane	Burlington, ON, CA	01-Dec-2020
Buffitt, Shelley Leah	Sault Ste Marie, ON, CA	01-Dec-2020
Burns, Erica	Kanata, ON, CA	01-Dec-2020
Crossley, Shirley	Everette, ON, CA	01-Dec-2020
Crouch, Tania Lou Niomi	Campbellford, ON, CA	01-Dec-2020
Devasahayam, Vargees	Wingham, ON, CA	01-Dec-2020
Lee, Raymond Tasun	Aurora, ON, CA	01-Dec-2020

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Lopez, Alexander James	LaSalle, ON, CA	01-Dec-2020
Maynard, Sarah	Cornwall, ON, CA	01-Dec-2020
Melanson, Dana Louise	London, ON, CA	01-Dec-2020
Miller, Julie	Fort Erie, ON, CA	01-Dec-2020
Mountain, Christine	The Blue Mountains, ON, CA	01-Dec-2020
Rego Barcena, Salvador	Ottawa, ON, CA	01-Dec-2020
Scrivens, Patricia June	Ottawa, ON, CA	01-Dec-2020
Sharrow, Brennan Jonathan	Baden, ON, CA	01-Dec-2020
Skerritt, Bonnie Elizabeth	Bowmanville, ON, CA	01-Dec-2020
Wanders, Mark Edward	Smithville, ON, CA	01-Dec-2020
Whitehouse, Theresa Lois	St Catharines, ON, CA	01-Dec-2020

Re-Registrations

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Neals, David Perry Herbert	Minden, ON, CA	01-Dec-2020

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

November 30, 2020 to December 06, 2020

Date	Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
19-Jan-2021 to 23-Jan-2021	Bergschneider, Franny Jane Harris	Toronto, ON, CA	02-Dec-2020

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

November 30, 2020 to December 06, 2020

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Churchill, Susan Ann	Thornbury, ON, CA	30-Nov-2020
Davis, Merline V	Brampton, ON, CA	30-Nov-2020
Foeller, Elizabeth M	Bowmanville, ON, CA	30-Nov-2020
Fontaine, Andre Joseph	Vicotria, BC, CA	30-Nov-2020
Gayle-Findlay, Michele M	North York, ON, CA	30-Nov-2020
Gray, Phillip	Mississauga, ON, CA	30-Nov-2020

Name Nom	Location Lieu	Effective Date Date d'Entrée en Vigueur
Harris, Dani L	Oshawa, ON, CA	30-Nov-2020
Jeffrey, Denise B	Hamilton, ON, CA	30-Nov-2020
Martins, Steven R	Delhi, ON, CA	30-Nov-2020
McKibbon, Craig Austin	Chilliwack, BC, CA	30-Nov-2020
Middleton, Karen	Calgary, AB, CA	30-Nov-2020
Olsen, Peter Charles	Guelph, ON, CA	30-Nov-2020
Oommen, Mukkoottil Samuel	Etobicoke, ON, CA	30-Nov-2020
Sober, David J	Thamesford, ON, CA	30-Nov-2020
Thomas, Norman	Minden, ON, CA	30-Nov-2020
Tutu-Brenpong, Francis Y	Ajax, ON, CA	30-Nov-2020
Wilson, Linett	Toronto, ON, CA	30-Nov-2020
Woods, Suttanna	Brampton, ON, CA	01-Dec-2020
Mix-Ross, Aaron Albert	Richmond, BC, CA	04-Dec-2020
Van Olt, Hendrik	Wellandport, ON, CA	04-Dec-2020
Victory, Thomas	Drogheda, County Louth, Ireland	04-Dec-2020

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

(153-G404)

Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from November 30, 2020 to December 06, 2020, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 30 novembre 2020 au 06 décembre 2020, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 30, 2020 to December 06, 2020	ABDUL-HAQQ, IBRAHIM.	MOHAMED, IBRAHIM.
November 30, 2020 to December 06, 2020	AHMED-MOHAMMED, CHRISTOPHER.	SAMUEL, CHRISTOPHER.MATTHEW.
November 30, 2020 to December 06, 2020	AICHA, ABDOURAHMAN.DJAMA.	ABDOURAHMAN DJAMA, AICHA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	AL ESHO, ROZANET.HABEEB.ELIAS.	SAMUEL, ROZANET.
November 30, 2020 to December 06, 2020	ALI, MUZRUDEEN.GERALD.	GALIANO, MOZEZ.GERALDO.
November 30, 2020 to December 06, 2020	AMIR, RAYAN.NICO.	MASAH, RAYAN.NICO.
November 30, 2020 to December 06, 2020	AMNINDER SINGH,	GILL, AMNINDER.SINGH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	AMPEAH WIAFE, RINNAH.KEZIAH.	AMPEAH MENSAH, RINNAH.KEZIAH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	AMSALU, LIANA.YONAS.	YONAS, LIANA.AMSALU.
November 30, 2020 to December 06, 2020	APARNA MASSEY,	MASSEY, APARNA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	ARGIROPOULOS, NICOLE.MARIE.	ARGO-MA, NICOLE.MARIE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	ARMSTRONG, ROGER.MARCEL.	SKY, TRISTEN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	AYESHA SIDDIQUA,	SIDDIQUA, AYESHA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	B F ATSHAN, AHMED.	BADER FALAH, AHMED.
November 30, 2020 to December 06, 2020	BAJRIC, ROZAMARIA.EMINA.	BAJRIC, ROSEMARIE.EMINA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	BECKETT, AUDREY.DIANE.	BECKETT, SAWYER.JOSEPH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	BEMISTER, TRISTAN.NOAH.	BEMISTER, TRISTAN.NOAH.FRANCIS.
November 30, 2020 to December 06, 2020	BIRON, JAYDEN.JACK.PAUL.	ALI, MUHAMMAD.JAYDEN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	BLAIR, RICKY.WAYNE.	GENDRON, RICKY.WAYNE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	BLOUIN CARBONNEAU, DAPHNÉ.MARIE-CHRISTINE.	YOGI, DAPHNÉ.DOMINIQUE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	BOURDEAU, MANON.	BOURDEAU, MATTHIAS.MANON.
November 30, 2020 to December 06, 2020	BROWN, CLAIRE.ABIGAEL.	STALEY, CLAIRE.ABIGAEL.
November 30, 2020 to December 06, 2020	BROWN, JAMES.ALEXANDER.	STALEY, ALEXANDER.DAVID.
November 30, 2020 to December 06, 2020	BROWN, LUCIEN.AMOUR.	STALEY, LUCIEN.AMOUR.
November 30, 2020 to December 06, 2020	BROWN, VIKTOR.KEEN.	STALEY, VIKTOR.KEEN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CAIN, DEXTER.RYAN.JAMES.	KENNEDY, DEXTER.RYAN.JAMES.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CALDERWOOD, DAWSON.CASPER.OWEN.	ROTH, DAWSON.MICHEAL.OWEN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CHAE, SEONGHEE.	COHAN, EMMA.SEONGHEE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CHAN, COLIN.	CHAN, COLIN.LAI.HIM.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CHAN, JONATHAN.SAMUEL.	COHAN, JONATHAN.SAMUEL.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CHAN, KWOK.FUNG.	COHAN, PETER.KWOK.FUNG.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CHANE, SOLIANA.	GETACHEW, GHENET.DESSIE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CHEONG, SAU.CHUN.	CHEONG, SUSAN.SAU.CHUN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CHIN, ANDREW.TIM.MAN.	SZETO CHIN, ANDREW.TIM-MUN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CHINNAPAN SWAMINATHAN, MALAR.GODI.	RAMESHKUMAR, MALARKODI.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CHOUDHRY, OMAR.	CHOUDHRY, OMAR.ALI.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CHRISTENSEN, HANNAH.SUSAN.CHRISTINE.	CHRISTENSEN, JORDAN.HANNAH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CLARY, KEITH.AUSTIN.	CLARY, AUSTIN.KEITH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CLEMENT-LARWILL-RICCI, TRACI.ELIZABETH.TWYLA.	CLEMENT, TRACY.ELIZABETH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	CORBIER, HAYLEY.ALYSSA.	CORBIER, HENRY.JAMES.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DALER SINGH,	SIDHU, DALER.SINGH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DAVIDSON, KENNA.ELSIE.	LAWTON, MEREDITH.VALENTINA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DE CAROLIS, ANGELO.	DECAROLIS, ANGELO.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DE CAROLIS, JACOB.BRIAN.	DECAROLIS, JACOB.BRIAN.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 30, 2020 to December 06, 2020	DENG, HOUYU.	DENG, HOUYU.HUGH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DEOGARH, BHAVHARSHNOOR.	KAUR, BHAV.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DERIGER, AMELIE.	DERIGER MARCH, AMELIE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DESJARDINS, EMMANUELLE.MARIE. CAROLE.PIER.	STALEY, GEMMA.MARIE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DESMEDT, NICOLE.ROXANNE.	DRUMM, NICOLE.ROXANNE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DHALLA, BENJAMIN.SARDAR.	DHALLA, BENJAMIN.TIGER.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DING, WEIXI.	YAU, VICTORIA.WEIXI.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DING, YUXUAN.	JIANG, CHLOE.YUNYAO.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DITYA,	WADHWA, DITYA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DONOHUE, BRAEDEN.JOSHUA.RUSSELL.	GREER, BRAEDEN.JOSHUA.RUSSELL.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DOYLE-SPRING, KEBRA.NZINGA.	DOYLE-SPRING, KAIRI.NZINGA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DUNKLEY, MATTEO.ALLEN.OMAR.	MCALISTER, MATTEO.STEVEN.LAYNE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DUNKLEY, NATHANIEL.CHRISTOPHER. ANTHONY.	MCALISTER, NATHANIEL.CHRISTOPHER. ANTHONY.
November 30, 2020 to December 06, 2020	DUNN, BENTLEY.HOWARD.	BELL, COURTNEY.LEEAH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	EGHOBOR, FRIDAY.EBOLOSE.	EGHOBOR, FREDERICK.EBOLOSE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	ELKHATIB, LAYLA.	EL-KHATIB, LAYLA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	ELKHATIB, MALAK.	EL-KHATIB, MALAK.
November 30, 2020 to December 06, 2020	EMODI, UZOAMAKA.IFEOMA.	ADIOLE, UZOAMAKA.IFEOMA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	FASHIR, FAWZI.OTHMAN.ADAM.	FASHER, FAISAL.OSMAN.ADAM.
November 30, 2020 to December 06, 2020	FINLEY, SAMANTHA.SOMER.LYNN.	FINLEY, SOMER.LYNN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	FONG, YING.HAI.	FONG, STANLEY.YING.HOI.
November 30, 2020 to December 06, 2020	FRONDA, ZOLA.FIORELLA.ANTONIO.	BECBEC, ZOLA.FIORELLA.ANTONIO.
November 30, 2020 to December 06, 2020	FUNSTON, TAMMY.LYNN.	KRELLER, TAMMY.LYNN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	GARDHIYA MANAWADUGE, JUDES. KISHODARAA.	GARDHIYA MANAWADUGE, AKSHUTHA. RANUDA.JUDES.MANAWADU.
November 30, 2020 to December 06, 2020	GEZAHEGN, EMMANUEL.	GETACHEW, EMMANUEL.GEZAHEGN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	GEZAHEGN, YONATAN.MATHEWOS.	GETACHEW, YONATAN.GEZAHEGN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	GILKINSON, KATI.BLAINE.	SMITH, KATI.BLAINE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	GOODWIN, EVIE.MICHELLE.ROSE.	ALI, EVIE.MICHELLE.ROSE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	GREENWOOD, NOAH.LAURENCE. LINWOOD.	LINWOOD, NOAH.LAURENCE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	GULLAPALLI, ANAAYA.	GULLAPALLI, ANAYA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	GURPREET SINGH,	DHIMAN, GURPREET.SINGH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	GUZHVA, OLENA.	IGNATOV, ELENA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	HARMINDER KAUR,	BRAR, HARMINDER.
November 30, 2020 to December 06, 2020	HARRINGTON, LUCA.EMERY.	DESJARDINS, LUCA.EMERY.
November 30, 2020 to December 06, 2020	HASSANI SERKANI, HANIEH.	MEERA, HONEY.
November 30, 2020 to December 06, 2020	HERNANDEZ FLORES, JOSE.EMANUEL.	VILLEDA HERNANDEZ, JOSE.EMANUEL.
November 30, 2020 to December 06, 2020	HOSSEIN ZANJANINEJAD, HAMED.	MEERA, HAMED.
November 30, 2020 to December 06, 2020	HUSSEIN, AHMED.MOHAMMED.HUSSEIN.	SAMUEL, MATTHEW.JAMES.
November 30, 2020 to December 06, 2020	HUTCHINSON, KRISTYN.MELANIE.	SPEER, KRISTYN.MELANIE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	IBRAHIM, DANIAH.AHMED.IBRAHIM.	ADWAN, DANIAH.AHMED.IBRAHIM.
November 30, 2020 to December 06, 2020	IBRAHIM, IBRAHIM.AHMED.IBRAHIM.	ADWAN, IBRAHIM.AHMED.IBRAHIM.
November 30, 2020 to December 06, 2020	JASPREET KAUR,	DRAN, JASPREET.KAUR.
November 30, 2020 to December 06, 2020	JOHAL, JASNOOR.	JOHAL, JASNOOR.SINGH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	JUNG, HYUN.JIN.	JUNG, PETER.HYUNJIN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	KANG, HAN.SEONG.	KANG, HANS.
November 30, 2020 to December 06, 2020	KENT, TIFFANY.RYLEE.	KENT, THOMAS.CLARK.GRIFFON.
November 30, 2020 to December 06, 2020	KHAN, SINAN.ALI.	KHAN, SHAYAAN.ALI.
November 30, 2020 to December 06, 2020	KIM, YONG.KYUNG.	KIM, LISA.YONGKYUNG.
November 30, 2020 to December 06, 2020	KLUMPENHOWER, AMBER.DANIELL.	RAWN, AMBER.DANIELL.
November 30, 2020 to December 06, 2020	KONDORI, SARA.FATEMEH.THÉRÈSE.	SAETHER, SARA.THÉRÈSE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	KUNCE, LILLIAN.	KUNCE, LILLIAN.JANET.
November 30, 2020 to December 06, 2020	LAURENT, HALLIE.CHRISTINE. ALEXANDRINE.	NICHOLSON, HALLIE.CHRISTINE. LAURENT.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 30, 2020 to December 06, 2020	LAUZON, LINDA.ROSE.	LAUZON, LINDA.MARY.ROSE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	LENNOX, SERINA.WINIFRED.	PATEL-LENNOX, SERINA.WINIFRED.
November 30, 2020 to December 06, 2020	LI, JINXI.	LI, TRACY.JINXI.
November 30, 2020 to December 06, 2020	LIN, LUNSHENG.	LIN, WEIYE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	LIN, RYAN.	LIN, RYAN.XIAO.NING.
November 30, 2020 to December 06, 2020	LISINSKI, MADISON.GRACE.	MAIXX, EVERETT.JAYDEN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	LONSDALE, LAURIE.ELLEN.	WHITE, LAURIE.ELLEN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MAC LAUGHLIN, HARLEY.JOHN.STUART.	MAC LAUGHLIN, RACHEL.ROSE-MARIE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MACAYO, LEONA.KIM.	HAMMOND, LEONA.KIM.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MACAYO, VINCENT.VALENTINE.	HAMMOND, VINCENT.VALENTINE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MAKKI, SEYEDEH.TERMEH.	MAKKI, TERMEH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MALA GOPAL,	GOPAL, MALA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MARSON LALLI MELLO, NATALIA.	MELLO, NATALIA.LALLI.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MARTIN, GRACE.LEE.	HOWLITE, ACE-NYX.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MATTHEWS, ELLA.ELIZABETH.	MATTHEWS, ELLA.ELIZABETH.YSEBAERT.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MENDOZA, MASON.BALAORO.	MENDOZA, MASON.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MIRON, MEAGAN.RENÁH.	HARRIS, MEAGAN.RÉNAH.LEIGH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MOHAMED ELHASSAN IBRAHIM, YOUSIF.	ELHASSAN, YOUSIF.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MOHAMMED, KIRISTEENA.AHMED. MOHAMMED.	SAMUEL, CHRISTINA.MATTHEW.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MOHAMMED, SHIFAA.ATA.UR.RAHMAN.	ATA UR RAHMAN, SHIFAA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MONTGOMERY, ELIZABETH.RACHEL.	MONTGOMERY, RACHEL.ELIZABETH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MOORE, ROBERT.WILLIAM.COOPER.	MOORE, COOPER.ROBERT.WILLIAM.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MOYER, KATELYN.MICHELLE.	MOYER, GEORGE-OLIVER.JAMES.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MOZZHUKHIN, ANDREY.	MOKHIN, ANDREY.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MURDOCK, KAYLA.MARIE.	MURDOCK, KAYDEN.MASON.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MURPHY, ROBIN.OSTOYA.	KACZMAREK, ROBIN.WILLIAM.
November 30, 2020 to December 06, 2020	MYRA RACHEL MASSEY,	MASSEY, MYRA.RACHEL.
November 30, 2020 to December 06, 2020	NASSIR, VIKEEN.S.NASSIR.	SHAHINIAN, VIKEEN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	NAVNEET KAUR,	KAUR, NAVNEET.
November 30, 2020 to December 06, 2020	NEVILLE, LEIGH.ISA.	TAMME, LEIGH.ISA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	NGUYEN, TUE.LAM.DAO.	NGUYEN, LINDA.TUE.LAM.
November 30, 2020 to December 06, 2020	NOORI, SANAM.	NOORI, SALMA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	PAPATSONIS-CUBIAS, CHRISTOPHER. ALEXANDER.	PAPATSONIS, CHRISTOPHER.ALEXANDER. CUBIAS.
November 30, 2020 to December 06, 2020	PARRY, PHILIP.RICHARD.	LICA, PHILIP.RICHARD.RADISH.PARRY.
November 30, 2020 to December 06, 2020	PATEL NANJANAGUD THAMMANE GOWDA, NISARGA.	NITHIN, NISARGA.PNT.
November 30, 2020 to December 06, 2020	PEREIRA, KATIE.FRANCES.	PEREIRA, KATIE.JOY.FRANCES.
November 30, 2020 to December 06, 2020	PERRONE, BRITTANY.AVA.	PERRONE, PHILIP.MICHAEL.VINCENT.
November 30, 2020 to December 06, 2020	PISANI, JUSTIN.PAUL.	LANOUE, JUSTIN.PAUL.
November 30, 2020 to December 06, 2020	PLATT, MELANIE.JULIANNA.	ESCARRIA, MELANIE.JULIANNA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	PODOLSKY, ADINA.SHIRA.	ABRAHAM, ADINA.SHIRA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	POPE, HAMISL.EDGER.	POPE, HAMISH.EDGER.
November 30, 2020 to December 06, 2020	PURBRICK, CONNOR.MITCHEL.	CRAWFORD, CONNOR.MITCHEL.
November 30, 2020 to December 06, 2020	PURBRICK, EMILY.NICOLE.	CRAWFORD, EMILY.NICOLE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	PURBRICK, JESSICA.BRIANNE.	CRAWFORD, JESSICA.BRIANNE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	RAHAMAN, BIBI.NARIMA.	RAHAMAN, NARIMA.JULIE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	RAO, ISHAN.PARAG.	SHINDE, ISHAN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	RAO, POOJA.	SHINDE, POOJA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	RASHMI RAJENDRAN,	RAJENDRAN, RASHMI.
November 30, 2020 to December 06, 2020	RAZAVI VARNAMKHASTI, DARIOUS. ELLIOTT.	RAZAVI, DARIOUS.ELLIOTT.
November 30, 2020 to December 06, 2020	REMAICHE, NAIMA.	REMAICHE, NAOMI.
November 30, 2020 to December 06, 2020	RICHARD, BAYLEE-HOPE.ROSE.	RICHARD-LEMIEUX, BAYLEE-HOPE.ROSE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SAAOB, MUNAF.MAHMOOD.SAAOB.	SAAB, MANAF.MAHMOOD.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SAID, ASHO.ISMAIL.	MAALIN, ASHO.ABUKAR.

Date	Previous Name Ancien Nom	New Name Nouveau Nom
November 30, 2020 to December 06, 2020	SALEM, HEBA.	SALEM, AVA.HEBA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SANNUTO, NICOLAS.JAMES.	STARLIGHT, NICO.ALEXANDER.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SAROA, HARMANJIT.KAUR.	GILL, HARMANJIT.KAUR.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SATWINDER KAUR,	CHATHA, SATWINDER.KAUR.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SAUVE, BEVERLY.ANN.	BOND, BEVERLY.ANN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SHAKER, AHMED.SHAKER.ABDELSATAR.	SHAKER, ANDREW.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SHAM, HEI.YAE.JANICE.	SHAM, JANICE.HEI.YAE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SHORT, BETHANY.LYNN.	SHORT, LIFE.JINTAE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SIDHU, JEEVANJYOT.SINGH.	SIDHU, JEEVAN.SINGH.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SIMPSON, CHAD.ROBERT.	SMITH, CHAD.ROBERT.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SIMPSON, KRISTIN.ELIZABETH.	SMITH, KRISTIN.ELIZABETH.BLAINE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SINCLAIR, NAOMI.ELISHEVA.	ABRAHAM, NAOMI.ELISHEVA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SIRUVALUR LAKSHMINARAYANAN, LAKSHMIBHARGAVI.	BARATH, LAKSHMI.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SKINNER, WADE.THOMAS.	SKINNER, NOVA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SLIWINSKI, MAXIMILIAN.FRANCISZEK.	SLIWINSKI, MAKSYMILIAN.FRANCISZEK.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SPENCE, NICHOLAS.ALEXANDER.	SPENCE, VANESSA.NICOLE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	SQUIRES, CHANCE.PAUL.WILLIAM.	DEAN, CHANCE.PAUL.WILLIAM.
November 30, 2020 to December 06, 2020	ST PIERRE, JESSIE.JAMES.	JACKSON, JESSIE.JAMES.
November 30, 2020 to December 06, 2020	STONE, AKELA.JACQUELINE.	STONE, AKELA.JACQUELINE.ON-KAY.
November 30, 2020 to December 06, 2020	STOTHERS, SPENCER.ROBERT.MICHAEL.	STOTHERS, CHLOE.PATRICIA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	TAYLOR, JADEN.EVAN.	MONTEIRO, JADEN.EVAN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	TENZIN NAMGYAL,	NAMGYAL, TENZIN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	TSIRIS, PHILIPP.ARES-ALEXANDER.	COP, PHILIPP.
November 30, 2020 to December 06, 2020	VENTURA, ANTONIO.JOSEPH.	ZOE, SARA.JAZMINE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	VIRK, ANMEET.KAUR.	SIDHU, ANMEET.KAUR.
November 30, 2020 to December 06, 2020	WALKER, CAITLINN.SKYE.	WALKER, TIGHEARNÁN.SKYE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	WANG, JONATHAN.JI-CHUN.	TALIS, KALIS.
November 30, 2020 to December 06, 2020	WANG, MANLI.	MICLEA, MARY.
November 30, 2020 to December 06, 2020	WANNAN, BENJAMIN.JOHN.	WANNAN, RAIN.BOE.
November 30, 2020 to December 06, 2020	WATERFIELD, CHARLIE.HAMILTON.MAY.	MAY, CHARLIE.ALISON.CHRISTINA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	WHITE, AMELIA.MARGARET.	BOYLE, AMELIA.MARGARET.
November 30, 2020 to December 06, 2020	WHITE, GABRIEL.EDWIN.	BOYLE, GABRIEL.EDWIN.
November 30, 2020 to December 06, 2020	WHITE, MICHAELA.HELENA.	BOYLE, MICHAELA.HELENA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	WICKLAM, MARTHA.SARA.HALEY.	WICKLAM, HALEY.SARA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	ZAREI, HAMASEH.	KARIMIAN, HASTI.NIRVANA.
November 30, 2020 to December 06, 2020	ZHANG, JIA.	SHEW, JASON.BARRETT.

ALEXANDRA SCHMIDT
Deputy Registrar General
Registraire générale adjointe de l'état civil

Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ola.org> or from:

Procedural Services Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2
Telephone: 416-325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

TODD DECKER
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of LI WEI application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act TO REVIVE CORPORATION 1728425 Ontario Ltd.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at TORONTO, this 5th day of DECEMBER 2020

LI WEI
5206 Middlebury Dr
Mississauga, ON L5M 5C3

(153-P153) 50, 51, 52 and 01

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Christopher Michael Annable application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for 2560462 Ontario Ltd. was dissolved under the Business Corporations Act on September 28, 2018 for failure to comply with subsection 118 (3) of that Act.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 5th day of May 2020

CHRISTOPHER MICHAEL ANNABLE

(153-P157) 51, 52, 01 and 02

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of FAISAL SUSIWALA, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the corporation CLUB PLAZA INC.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Guelph, Ontario, this 10th day of December, 2020

KYLE HAMPSON
Miller Thomson LLP
100 Stone Road West, Suite 301
Guelph, Ontario N1G 5L3
Tel: 519-822-4680
Solicitor for the Applicant

(153-P158) 51, 52, 01 and 02

Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

STEWART, HOUSE LLP

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to the *Partnerships Act* (Ontario) that as of January 1, 2021, **M. Andrew Stewart and Stewart Law Professional Corporation (formerly known as M. Andrew Stewart Professional Corporation):**

- (a) Have each resigned as partners in Stewart, House LLP (the "Partnership"); and
- (b) Have ceased to be partners in the Partnership effective January 1, 2020.

The Partnership will continue to operate under the name Stewart, House LLP.

Dated December 19, 2020

M. ANDREW STEWART
Stewart Law Professional Corporation
(formerly known as M. Andrew Stewart Professional Corporation)

(153-P159)

Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

THE CORPORATION OF THE TOWN OF KINGSVILLE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 14, 2021, at the Town of Kingsville Municipal Office, 2021 Division Road North, Kingsville Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Town of Kingsville Municipal Office, 2021 Division Road North, Kingsville.

Description of Land(s):

Roll No. 37 11 270 000 37401 0000; PIN 75181-0230 (LT); Part Lot 13 Concession Front West Gosfield as in GS10619 except R1073155, GS11265, GS13451 and R161073; Kingsville; File No. 19-01

According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$2700.00

Minimum tender amount: \$5,635.60

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/ money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. The assessed value, according to the last returned assessment roll, may or may not be representative of the current market value of the property.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or www.kingsville.ca or if no internet access available, contact:

VICKY SAWATZKY,
Tax Collector
The Corporation of the Town of Kingsville
2021 Division Road North
Kingsville ON N9Y 2Y9
519-733-2305 Ext. 233

(153-P160)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF RED ROCK

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 14, 2021, at the Township of Red Rock Municipal Office, 42 Salls Street, Red Rock ON P0T 2P0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Township of Red Rock Municipal Office, 42 Salls Street, Red Rock.

Description of Land(s):

1. Roll No. 58 41 000 000 04200 0000; 5 Crutchfield Ave., Red Rock; PIN 62471-0050 (LT); LT 42 PL 780 NIPIGON S/T RIGHT IN TBR186848; S/T TBR186848; REDROCK; File No. 19-01
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$ 11,200.00

Minimum tender amount: \$11,200.00

2. Roll No. 58 41 000 000 18100 0000; 19 Rankin St., Red Rock; PIN 62471-0202 (LT); LT 211 PL 780 NIPIGON S/T RIGHT IN TBR182226; S/T TBR182226; REDROCK; File No. 19-02
According to the last returned assessment roll, the assessed value of the land is \$ 45,500.00

Minimum tender amount: \$17,167.47

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of a certified cheque/bank draft/ money order payable to the municipality.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, crown interests, or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers. Any interests of the Federal or Provincial Crown encumbering the land at the time of the tax sale will continue to encumber the land after the registration of the tax deed. The assessed value according to the last returned assessment roll may or may not be representative of the current market value of the property.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

A copy of the prescribed form of tender is available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository under the listing for the Ministry of Municipal Affairs.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

ALBERT HEADRICK,
CAO/Clerk
The Corporation of the
Township of Red Rock
42 Salls Street
Red Rock ON P0T 2P0
Phone: 807-886-2245 Ext. 223/
cell: 807 356 0640
cao@shawbiz.ca

(153-P161)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

ONTARIO REGULATION 181/03

THE CORPORATION OF TAY VALLEY TOWNSHIP

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 28, 2021, at the Tay Valley Township Municipal Office, 217 Harper Road, Perth Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Tay Valley Township Municipal Office, 217 Harper Road, Perth.

Description of Land(s):

Roll No. 09 11 914 015 08110 0000; PIN 05313-0151 (LT); Part Lot 9 Concession 1 South Sherbrooke designated Part 2, Plan 27R5196; S/T RS25051; Township of Bathurst Burgess Sherbrooke; File No.17-01

Minimum Tender Amount: \$17,866.64

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and any taxes that may be applicable, such as a land transfer tax and HST.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: www.OntarioTaxSales.ca or if no internet access available, contact:

LAURIE HALL,
Deputy Treasurer/Tax Collector
The Corporation of Tay Valley Township
217 Harper Road, RR # 4
Perth ON K7H 3C6
(613) 267-5353 Ext. 125
www.tayvalleytwp.ca

(153-P162)

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE
TOWNSHIP OF SOUTH STORMONT

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 15, 2021 at the office of the Clerk of the Township of South Stormont, 2 Mille Roches Road, Long Sault, Ontario, K0C 1P0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the office of the Clerk of the Township of South Stormont, 2 Mille Roches Road, Long Sault, Ontario, K0C 1P0 at 3:15 p.m.

Description of Land(s):

1. Pt Lt 19 Con 7 Osnabruck Pt 1 52R5144 & Pt 1 52R4034; South Stormont (PIN 60242-0120) Roll No. 04-06-006-021-31900

Minimum Tender Amount: \$4,503.88

2. Pt Lt 32 Con 2 Osnabruck Pt 1 52R431; South Stormont (PIN 60247-0118) Roll No. 04-06-006-013-60200

Minimum Tender Amount: \$15,844.42

3. Pt Lt 4 Con 5 Osnabruck Pt 10 52R3720; South Stormont (Part of PIN 60228-0147) Roll No. 04-06-006-019-43600

Minimum Tender Amount: \$5,433.97

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST, if applicable, and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Yun Ke (David) Ni,
Treasurer
The Corporation of the
Township of South Stormont
2 Mille Roches Road
P.O. Box 84
Long Sault, Ontario, K0C 1P0

(153-P163)

Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)
de la Loi de 2006 sur la législation

2020—12—19

ONTARIO REGULATION 689/20

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: November 23, 2020

Approved: November 26, 2020

Filed: November 30, 2020

Published on e-Laws: November 30, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending Reg. 194 of R.R.O. 1990
(RULES OF CIVIL PROCEDURE)

1. Rules 1.08 and 1.08.1 of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:

METHOD OF ATTENDANCE AT HEARINGS, ETC.

1.08 (1) A party seeking a hearing or other step in a proceeding that permits or requires the attendance of parties shall, in the forms or other documents required under these rules to be filed in advance of the hearing or step, specify by which of the following methods the party proposes that the parties attend at the hearing or step:

1. In person.
2. By telephone conference.
3. By video conference.

Exception, Court of Appeal

(2) This rule does not apply with respect to proceedings in the Court of Appeal, which may be heard as directed by the court.

Exception, Case Conferences

(3) This rule does not apply with respect to case conferences, which shall be held by telephone conference unless the court specifies a different method of attendance.

Objection

(4) A party who wishes to oppose the proposed method of attendance shall deliver a notice of objection in Form 1A before the earlier of,

- (a) 10 days after the document specifying the proposed method of attendance was served on the party; and
- (b) seven days before the hearing or step.

Objection to be Dealt with at Case Conference

(5) If a notice of objection is delivered, the court shall direct that a case conference be held to deal with the objection.

Method to be Determined by Order

(6) At the case conference referred to in subrule (5), the court shall make an order directing the method of attendance at the hearing or step and, in doing so, the court shall consider,

- (a) the availability of telephone conference or video conference facilities;
- (b) the general principle that evidence and argument should be presented orally in open court;
- (c) the importance of the evidence to the determination of the issues in the case;

- (d) the effect of a telephone conference or video conference on the court's ability to make findings, including determinations about the credibility of witnesses;
- (e) the importance in the circumstances of the case of observing the demeanour of a witness;
- (f) whether a party, witness or lawyer for a party is unable to attend because of infirmity, illness or any other reason;
- (g) the balance of convenience between any party wishing the telephone conference or video conference and any party or parties opposing; and
- (h) any other relevant matter.

No Objection

(7) If no notice of objection is filed, the parties are deemed to have agreed to attendance by the proposed method and, unless the court directs otherwise, the hearing or step shall proceed by that method.

Mandatory Mediations, Oral Examinations for Discovery

(8) This rule applies with the following modifications to mandatory mediations (Rules 24.1 and 75.1) and oral examinations for discovery (Rule 31):

1. One of the parties shall propose the method of attendance by notice to the other parties.
2. If a party delivers a notice of objection, one of the parties shall request a case conference for the court to make an order under subrule (6).
3. The factors in clauses (6) (b) to (e) do not apply.
4. If the court makes an order under subrule (6) directing a telephone conference or video conference, the court shall,
 - i. direct a party to make the necessary arrangements and to give notice of those arrangements to the other parties, and
 - ii. make any other direction respecting the telephone conference or video conference, including any related requirements or procedures, that the court considers appropriate in the circumstances.
5. If no notice of objection is filed and the parties are to proceed by telephone conference or video conference, one of the parties shall make the necessary arrangements and give notice of those arrangements to the other parties.

Transition, References under the Solicitors Act

(9) Rule 1.08.1, as it read immediately before it was revoked, continues to apply with respect to a reference under the *Solicitors Act* of a lawyer's bill for assessment, if a party to the reference made a request under that rule before the day section 1 of Ontario Regulation 689/20 came into force.

2. Rule 4.01 of the Regulation is revoked and the following substituted:

DOCUMENT STANDARDS

4.01 A document in writing in a proceeding shall meet the following standards:

1. In the case of a document in paper format,
 - i. the text shall be printed, typed, written or reproduced legibly, with double spaces between the lines and a margin of approximately 40 millimetres on the left-hand side,
 - ii. the characters used shall be of at least 12 point or 10 pitch size,
 - iii. good quality white paper or good quality near white recycled paper 216 millimetres by 279 millimetres shall be used, and
 - iv. text may appear on one side or on both sides of the paper.
2. In the case of a document that is filed or submitted in electronic format using software authorized by the Ministry of the Attorney General for the purpose, the document must meet,
 - i. the requirements set out in subparagraph 1 i and ii, and
 - ii. any requirements specified by the authorized software.

3. The Regulation is amended by adding the following rule:

ELECTRONIC SIGNATURES

4.01.1 (1) In this rule,

“electronic signature” means electronic information that a person creates or adopts in order to sign a document and that is in, attached to or associated with the document.

Electronic Signatures Permitted

(2) A document that may or must be signed by the court, a registrar, a judge or an officer under these rules may be signed with an electronic signature.

4. (1) Clause 4.02 (3) (f) of the Regulation is amended by striking out “fax number (if any), e-mail address (if any)” and substituting “e-mail address”.

(2) Clause 4.02 (3) (g) of the Regulation is amended by striking out “fax number (if any)”.

(3) Clause 4.02 (3) (h) of the Regulation is amended by striking out “the fax number and e-mail address” and substituting “the e-mail address”.

5. Rule 4.03 of the Regulation is revoked and the following substituted:

CERTIFIED COPIES OF COURT DOCUMENTS

4.03 (1) The registrar shall provide a certified copy of a document that is in the court file to a person who is entitled to see the document under section 137 of the *Courts of Justice Act*, if the person files a requisition (Form 4E) and pays the prescribed fee, if any.

Certified Copy in Electronic Format

(2) The registrar may provide a certified copy in electronic format of a document that is in the court file.

Valid Certification

(3) For the purposes of these rules, a copy of a document is validly certified under this rule if,

(a) the copy bears the registrar’s signature and the date of certification; and

(b) in the case of a copy that is provided in electronic format, the copy accurately reproduces the information set out in the document, even if the way in which information is displayed in the document and in the copy differs.

Printed Version of Electronic Certified Copy may be Used

(4) If a certified copy of a document is provided by the registrar in electronic format, a requirement under these rules that a person provide a certified copy of a document to another person in paper format may be satisfied by printing the electronic certified copy by any means that produces the document in paper format and providing the printed version of the certified copy.

6. (1) Subrule 4.05 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Electronic Issuing

(1.1) Any document to be issued under these rules may be issued electronically,

(a) by the registrar dating, signing and sealing with an electronic version of the seal of the court a copy of the document in electronic format; or

(b) by use of the software authorized by the Ministry of the Attorney General for the purpose.

(2) Subrules 4.05 (7) and (8) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Date of Electronic Issuance, Filing

(7) A document that is issued or filed electronically is considered to have been issued or filed, as the case may be, on the date indicated on the document by the registrar or the authorized software.

Issuance, Filing Outside of Business Hours

(8) If a document is issued or filed electronically outside of regular business hours, the registrar or the authorized software shall indicate that the document was issued or filed, as the case may be, on the next day that is not a holiday.

7. The Regulation is amended by adding the following rule:

CASELINES

4.05.3 (1) In this rule,

“CaseLines” means the software authorized by the Ministry of the Attorney General for the purposes of this rule and that is available on the internet under the name “CaseLines”.

Application

(2) This rule applies to all or part of any hearing, pre-trial conference or case conference under these rules, except in a proceeding in the Court of Appeal.

Requirement to Use CaseLines

(3) A party shall provide the following documents to the court by submitting them to CaseLines in accordance with this rule, if the court requires the party to do so:

1. Every document the party files or has filed with the court in respect of the hearing or conference.
2. Subject to subrule (5), any other document in the court file that the party intends to rely on at the hearing or conference and that has not already been submitted to CaseLines by another party.
3. A compendium containing the excerpted portions of the cases and of the evidence to which the party intends to refer during the hearing or conference.

Deadline

(4) Subject to subrule (5), the documents listed in subrule (3) must be submitted to CaseLines by the following deadline:

1. In the case of the hearing of a motion or application where the party is required to give the registrar a confirmation of motion (Form 37B) or confirmation of application (Form 38B), the deadline is the date and time by which the confirmation is required to be given.
2. In any other case, the deadline is five days before the date of the hearing or conference, unless the court orders otherwise.

Transcripts

(5) A transcript for use at a trial shall not be submitted to CaseLines until a party refers to the transcript at trial and files a copy of it in accordance with subrule 34.18 (4), and, for greater certainty, that subrule also applies with respect to the copy submitted to CaseLines.

Document Requirements

(6) Subject to subrule (7), a document that is submitted to CaseLines must meet the following requirements:

1. The document must be submitted in the following formats:
 - i. A draft order or factum must be submitted in both Portable Document Format (PDF) and Word format.
 - ii. Any other document must be submitted only in Portable Document Format (PDF) or, if appropriate, in Excel format, except that an exhibit may be submitted in any format accepted by CaseLines.
2. The document name, as submitted to CaseLines, must indicate,
 - i. the document type,
 - ii. the type of party submitting the document,
 - iii. the date on which the document was created or signed, in the format DD-MM-YYYY.

Compendium and Factums

(7) The compendium required by paragraph 3 of subrule (3) and any factums that are submitted to CaseLines must,

- (a) be in Portable Document Format (PDF), with bookmarks as appropriate for each document and section heading within each document;
- (b) contain,
 - (i) hyperlinks at which copies of the cited authorities may be viewed without charge, such as hyperlinks to the Canadian Legal Information Institute website (CanLii), e-Laws, the federal Justice Laws website or other similar sites, or
 - (ii) relevant excerpts of any cited authority for which copies are not available on a website without charge; and
- (c) be named in accordance with paragraph 2 of subrule (6).

Document Must be Identical to Document in Court File

(8) The party shall ensure that every document that the party submits to CaseLines is identical to that document as contained in the court file, subject to any modifications required by this rule or the court.

Requirement to Keep Original

- (9) A party who submits a document to CaseLines shall,
- (a) retain the original document until the 30th day after the expiry of the period for an appeal in the proceeding; and
 - (b) on the request of the court, the registrar or another party, make the original document available to the court, registrar or party for inspection no later than five days after the request is made.

Document in Court File Prevails

(10) In the event of an inconsistency between information provided in a document in the court file and information provided in a document submitted to CaseLines, the information in the document in the court file prevails.

Does Not Amount to Filing or Service

(11) For greater certainty, submitting documents to CaseLines does not amount to the filing or service of those documents under these rules.

8. Clause 4.06 (1) (e) of the Regulation is amended by striking out “before a person authorized to administer oaths or affirmations” at the end and substituting “in accordance with the *Commissioners for Taking Affidavits Act*”.

9. Subrule 4.07 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Electronic Documents

(7) This rule does not apply to a document that is filed electronically in accordance with these rules or submitted to CaseLines under rule 4.05.3; however, if the same document is filed or provided to the court in paper format, this rule applies to the paper version of the document.

10. (1) Subrule 4.09 (3) of the Regulation is amended by striking out “typewritten” and substituting “typed”.

(2) Rule 4.09 of the Regulation is amended by adding the following subrules:

Transcripts to be Provided in Electronic Format

(12) Unless the court orders otherwise, a transcript that is served, filed, sent or otherwise provided under these rules shall be served, filed, sent or provided in electronic format, except in proceedings in the Court of Appeal.

Same, Transition

(13) Subrule (12) applies to proceedings commenced on or after the day on which subsection 10 (2) of Ontario Regulation 689/20 came into force.

11. The Regulation is amended by adding the following rule:

E-MAILING OF DOCUMENTS, COMMUNICATIONS BY REGISTRAR***Documents***

4.12 (1) Any document that the court or registrar may or must send, give or otherwise provide to a person under these rules may be sent to the person in electronic format by e-mail to,

- (a) the e-mail address most recently indicated for the person in the applicable court file, if any; or
- (b) in the case of a lawyer whose e-mail address is not indicated in the court file, the e-mail address for the lawyer as published on the Law Society of Ontario’s website.

Communications

(2) Any communication that the court or registrar may or must send to a person in connection with a proceeding under these rules may be sent to the person in electronic format by e-mail to,

- (a) the e-mail address most recently indicated for the person in the applicable court file, if any; or
- (b) in the case of a lawyer whose e-mail address is not indicated in the court file, the e-mail address for the lawyer as published on the Law Society of Ontario’s website.

Application

(3) This rule applies despite anything to the contrary in these rules.

12. (1) Subrule 13.1.02 (3.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Where Motion may be Brought

(3.1) Despite rule 37.03 (where motions to be brought) and subrule 76.05 (2) (place of in-person hearings), a motion under subrule (1), (2) or (3) may be brought in the county to which the transfer of the proceeding is sought, in which case, if the motion is to be heard in person, it shall be heard in that county.

(2) Subrule 13.1.02 (5) of the Regulation is amended by striking out “under rule 1.08 (telephone and video conference)” and substituting “by telephone conference or video conference”.

13. Clause 15.04 (4) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(c) the telephone number and any e-mail address of the client;

14. Subclause 16.01 (4) (b) (iv) of the Regulation is amended by striking out “if the parties consent or the court orders under subrule 16.06.1 (2), by e-mailing a copy to the party or person” at the beginning and substituting “by e-mailing a copy to the last e-mail address for service provided by the party or other person or, if no such e-mail address has been provided, to the party’s or person’s last known e-mail address”.

15. (1) Clause 16.05 (1) (d) of the Regulation is revoked.

(2) Clause 16.05 (1) (f) of the Regulation is amended by striking out “if the parties consent or the court orders under subrule 16.06.1 (2), by e-mailing a copy to the lawyer’s office” at the beginning and substituting “by e-mailing a copy to the last e-mail address for service provided by the lawyer or, if no such e-mail address has been provided, to the lawyer’s last known e-mail address”.

(3) Subrules 16.05 (2.1), (3) and (3.2) of the Regulation are revoked.

16. (1) Subrule 16.06.1 (1) of the Regulation is amended by striking out “served under subclause 16.01 (4) (b) (iv) or clause 16.05 (1) (f)” in the portion before clause (a) and substituting “served by e-mail in accordance with these rules”.

(2) Clause 16.06.1 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “fax number, if any”.

(3) Subrule 16.06.1 (2) of the Regulation is revoked.

17. Rule 16 of the Regulation is amended by adding the following rule:

SERVICE BY COURIER

16.06.2 Service of a document by courier in accordance with these rules is effective on the second day following the day the courier was given the document, or, if the second day is a holiday, on the next day that is not a holiday.

18. Subrule 16.09 (6) of the Regulation is revoked.

19. Subrule 20.05 (2) of the Regulation is amended by adding the following clause:

(j.1) that any oral examination of a person or witness proceed by video conference;

20. Rule 34.16 of the Regulation is amended by striking out “typewritten” and substituting “typed”.

21. Rule 34.17 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TYPED TRANSCRIPT

34.17 (1) The official examiner or person who recorded an examination shall, on the request of a party, have a typed transcript of the examination prepared and completed within four weeks after receipt of the request.

Certification

(2) The transcript shall be certified as correct by the person who recorded the examination, but need not be read to or signed by the person examined.

Copy to be Provided

(3) As soon as the transcript is prepared, the official examiner or person who recorded the examination shall send a copy of the transcript to the party who requested it.

22. Rule 37.03 of the Regulation is revoked and the following substituted:

WHERE MOTIONS TO BE BROUGHT

37.03 Unless the court orders otherwise, all motions shall be brought in the county where the proceeding was commenced or to which it has been transferred under rule 13.1.02 and, if a motion is to be heard in person, it shall be heard in that county.

23. (1) Clause 37.10.1 (1) (b) of the Regulation is amended by striking out “by fax or e-mail” at the end and substituting “by e-mail”.

(2) Clause 37.10.1 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “by fax or e-mail” at the end and substituting “by e-mail”.

(3) Clause 37.10.1 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “by fax or e-mail” at the end and substituting “by e-mail”.

24. Subrule 37.11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) The hearing of all other motions shall be open to the public, except as provided in section 135 of the *Courts of Justice Act*, in which case the presiding judge, case management master or officer shall endorse,

- (a) on the notice of motion leave for a hearing in the absence of the public; or
- (b) on a separate document in accordance with subrule 59.02 (2), with necessary modifications.

25. Subrule 37.12.1 (4) of the Regulation is amended by striking out “Where the issues of fact and law are not complex, the moving party” at the beginning and substituting “The moving party”.

26. Subrules 37.14 (3), (4) and (5) of the Regulation are amended by striking out “(place of hearing of motions)” wherever it appears and substituting in each case “(where motions to be brought)”.

27. Subrule 37.15 (1) of the Regulation is amended by striking out “(place of hearing of motions)” and substituting “(where motions to be brought)”.

28. Subrule 38.03 (1.1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Place of In-Person Hearings

(1.1) If the application is to be heard in person, it shall be heard in the county where the proceeding was commenced or to which it has been transferred under rule 13.1.02, unless the court orders otherwise.

29. (1) Clause 38.09.1 (1) (c) of the Regulation is amended by striking out “by fax or e-mail” at the end and substituting “by e-mail”.

(2) Clause 38.09.1 (3) (b) of the Regulation is amended by striking out “by fax or e-mail” at the end and substituting “by e-mail”.

30. Clause 38.11 (2) (b) of the Regulation is amended by striking out “(place of hearing of motions)” and substituting “(where motions to be brought)”.

31. Subrule 48.14 (1.2) of the Regulation is amended by striking out “and may be issued electronically” at the end.

32. Subrule 50.05 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

ATTENDANCE

(1) The lawyers for the parties shall appear at the pre-trial conference and, unless the presiding judge or case management master orders otherwise, the parties shall also participate.

33. Subrule 50.13 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Attendance

(2) The lawyers for the parties shall appear at the case conference and, unless the judge or case management master orders otherwise, the parties shall also participate.

34. Clause (c) of the definition of “authenticity” in rule 51.01 of the Regulation is amended by striking out “a letter, telegram or telecommunication” and substituting “a letter or e-mail or other telecommunication”.

35. Rule 52.09 of the Regulation is revoked and the following substituted:

RECORDING JURY VERDICT

52.09 The verdict of a jury shall be endorsed on the trial record or on a separate document in accordance with subrule 59.02 (2), with necessary modifications.

36. Subrule 54.05 (2) of the Regulation is amended by striking out “(place of hearing of motions)” and substituting “(where motions to be brought)”.

37. Subrule 57.01 (1) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subclause (h) (ii) and by adding the following clause:

(h.1) whether a party unreasonably objected to proceeding by telephone conference or video conference under rule 1.08; and

38. Rule 59.02 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ENDORSEMENT OF ORDERS

59.02 (1) An endorsement of an order shall be made on the appeal book, compendium, record, notice of motion, notice of application or on a separate document by the judge, case management master or officer making the order.

Requirements if Separate Document

- (2) A separate document on which an endorsement is made,
- (a) may be in paper or electronic format;

- (b) may include the reasons for the decision; and
- (c) shall include,
 - (i) the name and signature of the judge, case management master or officer making the order,
 - (ii) the date on which the endorsement is made,
 - (iii) the date of the hearing or conference,
 - (iv) the nature of the hearing or conference,
 - (v) the relief requested,
 - (vi) the disposition made at the hearing or conference, and
 - (vii) a list of the parties and lawyers who participated in the hearing or conference and a list of any parties or lawyers who did not participate in the hearing or conference.

Court File

- (3) The registrar shall file endorsements in the court file.

39. Subrules 59.03 (1) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

PREPARATION AND FORM OF ORDER***Preparation of Draft Order***

- (1) Any party or person affected by an order may prepare a draft order and send it to all parties who participated in the hearing or conference for approval of its form and content.

Approval

- (2) If all the parties who participated in the hearing or conference approve the draft order, the party or other person who prepared the draft order may request that it be issued by the registrar by filing,

- (a) the draft order; and
- (b) evidence that the parties have approved the draft order.

General Form of Order

- (3) A draft order must be in Form 59A (order), 59B (judgment) or 59C (order or certificate on appeal) and must contain,
 - (a) the name of the judge, case management master or officer who made the order;
 - (b) the date on which the order was made;
 - (c) a recital of the particulars necessary to understand the order, including the date of the hearing or conference, the parties who participated in the hearing or conference and those who did not, and any undertaking given by a party as a condition of the order; and
 - (d) if the order is for the payment of money on which postjudgment interest is payable, the rate of interest and the date from which interest is payable.

40. Rule 59.04 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ISSUING ORDERS***Issuance***

59.04 (1) An order is considered to have been issued on the completion of the following steps:

1. The signing of the order,
 - i. by the judge, case management master or officer making the order, or
 - ii. by the registrar in accordance with subrule (3).
2. The registrar's dating and sealing of the order with the seal of the court.

Electronic Issuance

- (2) If an order is issued electronically,
 - (a) subrule (1) applies instead of subrule 4.05 (1.1); and
 - (b) for greater certainty, the order may be sealed by use of an electronic version of the seal.

Registrar's Signature

(3) A registrar where the hearing or conference was held or where the proceeding was commenced may sign a draft order filed under subrule 59.03 (2), if the registrar is satisfied that the draft order,

- (a) is in proper form; and
- (b) complies with and reflects the terms of an endorsement or decision made by the person indicated in the draft order.

Provision of Issued Order

(4) An issued order shall be provided to the person who filed the draft order by,

- (a) having the order e-mailed to,
 - (i) the e-mail address most recently indicated for the person in the applicable court file, or
 - (ii) the e-mail address most recently indicated for the person's lawyer in the applicable court file or, if no e-mail address is indicated in the court file, the e-mail address for the lawyer as published on the Law Society of Ontario's website;
- (b) providing the order through CaseLines, if CaseLines is being used for the hearing or conference; or
- (c) making the order available for pickup at the court counter, at the person's request or if e-mail or CaseLines is not available.

Procedure if Registrar not Satisfied

(5) If the registrar is not satisfied that the draft order meets requirements set out in subrule (3), the registrar shall provide notice using a method set out in subrule (4) to the person who filed the draft order that it does not comply with the requirements.

(6) If the person receives a notice from the registrar under subrule (5), the person may,

- (a) file a revised draft order and, if required by the registrar, file the approval of the parties to the order in that form; or
- (b) obtain an appointment to have the order settled by the person who made the order, in which case notice of the appointment (Form 59D) shall be served on all parties who participated in the hearing or conference and filed, with proof of service, at least seven days before the appointment date.

Appointment to Settle Where Form of Draft Order not Approved

(7) If approval of the draft order by the parties who participated in the hearing or conference is not received, the person may obtain an appointment to have the order settled by the registrar or, if the registrar considers it necessary, by the person who made the order, and notice of the appointment (Form 59D) shall be served on all other parties who participated in the hearing or conference and filed, with proof of service, at least seven days before the appointment date.

Urgent Cases

(8) In a case of urgency, the order may be settled and signed by the person who made it without the approval of any of the parties who participated in the hearing or conference.

Appointment to Settle Disputed Order

(9) If an objection is taken to the proposed form of the order in the course of its settlement before a registrar, the registrar shall settle the order in the form the registrar considers proper and the objecting party may obtain an appointment with the person who made the order to settle the part of the order to which objection has been taken, in which case the objecting party shall serve notice of the appointment (Form 59D) on all other parties who participated in the hearing or conference and file it, with proof of service, at least seven days before the appointment date.

(10) If the order was made by a court that consisted of more than one judge, the appointment shall be with the judge who presided at the hearing or, where that judge is unavailable, any other judge who participated in the hearing.

(11) The judge with whom an appointment is obtained under subrule (10) may refer the settling of the order to the full court that made the order.

(12) If an appointment is not obtained under subrule (9) or (10) within seven days after the registrar settles the order, the person who filed the draft order or any party may require the registrar to issue the order as settled by the registrar.

(13) After an order has been settled under subrule (9) by the person who made it, or under subrule (10) or (11), the registrar shall issue the order.

Ceasing to Hold Office or Incapacity

(14) If a judge ceases to hold office or becomes incapacitated after making an order but before it is signed, another judge may settle and sign it.

(15) If a case management master ceases to hold office or becomes incapacitated after making an order but before it is signed, another case management master or a judge may settle and sign it.

Transition

(16) This rule, as it read immediately before the day section 40 of Ontario Regulation 689/20 came into force, continues to apply with respect to any orders that were issued before that day and any draft orders that were filed before that day.

41. Rule 59.05 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ENTERING ORDERS

Order to be Entered and Filed

59.05 (1) On the issuance of an order, the registrar shall,

- (a) enter the issued order in accordance with subrule (2) at the place where the hearing or conference was held or where the proceeding was commenced; and
- (b) file it in the court file.

(2) The registrar shall enter the issued order by saving a copy of the order in electronic format in the court's case tracking system and entering details about the order as required by the case tracking system.

(3) An order of the Court of Appeal shall be entered not only by the registrar referred to in subrule (1) but also by the Registrar of the Court of Appeal.

(4) The certificate of the Registrar of the Supreme Court of Canada in respect of an order made on an appeal to that court shall be entered by the local registrar at Toronto and by the registrar in the office where the action or application was commenced, and all subsequent steps may be taken as if the order had been made in the court from which the appeal was taken.

Transition

(5) This rule, as it read immediately before the day section 41 of Ontario Regulation 689/20 came into force, continues to apply with respect to any orders that were issued before that day.

42. Clause 60.17 (b) of the Regulation is amended by striking out “(place of hearing of motions)” and substituting “(where motions to be brought)”.

43. Rule 61.03 of the Regulation is amended by adding the following subrules:

(2.1) Despite subrule (2), only one copy of a motion record, factum or transcript needs to be filed if the filing is done electronically.

.

(3.1) Despite subrule (3), only one copy of a motion record or factum needs to be filed if the filing is done electronically.

44. (1) Subclause 61.09 (3) (a) (iii) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (iii) in the case of a proceeding in the Court of Appeal or if ordered by the court, a typed or printed copy of the transcript of evidence,

(2) Subclause 61.09 (3) (b) (iii) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (iii) in the case of a proceeding in the Court of Appeal or if ordered by the court, a typed or printed copy of the transcript of evidence,

45. Subrule 61.13.0.1 (3) of the Regulation is amended by striking out “and may be issued electronically” at the end.

46. Subrule 62.01 (6) of the Regulation is amended by striking out “(place of hearing of motions)” at the end and substituting “(where motions to be brought)”.

47. Subrule 68.07 (3) of the Regulation is amended by striking out “and may be issued electronically” at the end.

48. Subrules 76.05 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

Place of In-Person Hearings

(2) If the motion is to be heard in person, it shall be heard in the county where the proceeding was commenced or to which it has been transferred under rule 13.1.02, unless the parties agree otherwise or the court orders otherwise.

Materials

(3) Depending on the practical requirements of the situation, the motion may be made with or without supporting material or a motion record.

49. Subrule 77.07 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:***Materials***

(4) Depending on the practical requirements of the situation, the motion may be made with or without supporting material or a motion record.

50. (1) The Table of Forms to the Regulation is amended by adding the following row:

1A	Notice of Objection to Proposed Method of Attendance	September 1, 2020
----	--	-------------------

(2) The Table of Forms to the Regulation is amended by striking out the row for Form 59D and substituting the following:

59D	Notice of Appointment to Settle Order	September 1, 2020
-----	---------------------------------------	-------------------

(3) The rows for Forms 4C, 4D, 14E, 16B, 30A, 30B, 34A, 34B, 37A, 53A, 53C, 55A, 55B, 55D, 58A, 58B, 59A, 59B, 59C, 61G, 62A, 64A, 64F, 64N, 64O, 64P, 64Q, 68A, 68B, 72B, 73A, 74.6, 74.8, 74.9, 74.10, 74.16, 74.43, 74.47, 74.51, 75.5, 75.6, 75.8, 75.9, 75.1B and 76B in the Table of Forms to the Regulation are amended by striking out the date in the Column titled “Date of Form” and substituting “September 1, 2020”.

Commencement

51. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2021 and the day this Regulation is filed.

Made by:
Pris par :

CIVIL RULES COMMITTEE:
LE COMITÉ DES RÈGLES EN MATIÈRE CIVILE :

ALISON WARNER
*Senior Legal Officer / Avocate Principale,
Court of Appeal of Ontario*

Date made: November 23, 2020
Pris le : 23 novembre 2020

I approve this Regulation.
J'approuve le présent règlement.

Le procureur général,

DOUG DOWNEY
Attorney General

Date approved: November 26, 2020
Approuvé le : 26 novembre 2020

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 689/20

pris en vertu de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 23 novembre 2020
approuvé le 26 novembre 2020
déposé le 30 novembre 2020
publié sur le site Lois-en-ligne le 30 novembre 2020
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

modifiant le Règl. 194 des R.R.O. de 1990
(RÈGLES DE PROCÉDURE CIVILE)

1. Les règles 1.08 et 1.08.1 du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

MODES DE PRÉSENCE AUX AUDIENCES ET AUTRES ÉTAPES

1.08 (1) La partie qui demande la tenue d'une audience ou d'une autre étape dans le cadre d'une instance permettant ou exigeant la présence des parties précise, dans les formules ou autres documents dont les présentes règles exigent le dépôt préalablement à l'audience ou à l'étape, celui des modes de présence suivants des parties à l'audience ou à l'étape qu'elle propose :

1. En personne.
2. Par conférence téléphonique.
3. Par vidéoconférence.

Exception : Cour d'appel

(2) La présente règle ne s'applique pas à l'égard des instances devant la Cour d'appel, lesquelles peuvent être instruites selon les directives du tribunal.

Exception : conférences relatives à la cause

(3) La présente règle ne s'applique pas à l'égard des conférences relatives à la cause, lesquelles sont tenues par conférence téléphonique, sauf si le tribunal précise un autre mode de présence.

Opposition

(4) La partie qui souhaite s'opposer au mode de présence proposé remet un avis d'opposition rédigé selon la formule 1A avant celui des délais suivants qui est antérieur à l'autre :

- a) 10 jours après la signification à la partie du document qui précise le mode de présence proposé;
- b) sept jours avant l'audience ou l'étape.

Traitement de l'opposition lors d'une conférence relative à la cause

(5) Si un avis d'opposition est remis, le tribunal ordonne qu'une conférence relative à la cause soit tenue pour traiter l'opposition.

Mode de présence à décider par ordonnance

(6) Lors d'une conférence relative à la cause visée au paragraphe (5), le tribunal rend une ordonnance prescrivant le mode de présence à l'audience ou à l'étape et, ce faisant, tient compte des facteurs suivants :

- a) la disponibilité d'installations de conférence téléphonique ou de vidéoconférence;
- b) le principe général selon lequel les témoignages et les plaidoiries devraient être présentés oralement en audience publique;
- c) l'importance des témoignages pour ce qui est de trancher les questions en litige dans la cause;
- d) l'effet d'une conférence téléphonique ou vidéoconférence sur la capacité du tribunal d'émettre des conclusions, y compris des décisions relatives à la crédibilité des témoins;
- e) l'importance d'observer le comportement d'un témoin, compte tenu des circonstances de l'affaire;
- f) la question de savoir si une partie, un témoin ou l'avocat d'une partie ne peut se présenter pour cause d'infirmité, de maladie ou pour tout autre motif;

- g) la prépondérance des inconvénients qu'il établit entre ceux que subirait toute partie qui souhaite la tenue de la conférence téléphonique ou de la vidéoconférence et ceux que subiraient la ou les parties qui s'y opposent;
- h) les autres questions pertinentes.

Absence d'opposition

(7) Si aucun avis d'opposition n'est déposé, les parties sont réputées avoir consenti au mode de présence proposé et, sauf directive contraire du tribunal, l'audience ou l'étape est tenue selon ce mode.

Médiations obligatoires et interrogatoires oraux préalables

(8) La présente règle s'applique, avec les adaptations suivantes, aux médiations obligatoires (Règles 24.1 et 75.1) et aux interrogatoires oraux préalables (Règle 31) :

1. Une des parties propose le mode de présence par avis donné aux autres parties.
2. Si une partie remet un avis d'opposition, une des parties demande la tenue d'une conférence relative à la cause afin que le tribunal rende une ordonnance en application du paragraphe (6).
3. Les facteurs visés aux alinéas (6) b) à e) ne s'appliquent pas.
4. S'il rend une ordonnance en application du paragraphe (6) prescrivant la tenue d'une conférence téléphonique ou d'une vidéoconférence, le tribunal :
 - i. d'une part, enjoint à une partie de prendre les dispositions nécessaires et d'en aviser les autres parties,
 - ii. d'autre part, donne toute autre directive concernant la conférence téléphonique ou vidéoconférence qu'il estime appropriée dans les circonstances, y compris les exigences ou modalités connexes.
5. Si aucun avis d'opposition n'est déposé et que les parties doivent procéder par conférence téléphonique ou vidéoconférence, une des parties prend les dispositions nécessaires et en avise les autres parties.

Disposition transitoire : renvois prévus par la Loi sur les procureurs

(9) La règle 1.08.1, dans sa version immédiatement antérieure à son abrogation, continue de s'appliquer à l'égard du renvoi prévu par la *Loi sur les procureurs* du mémoire d'un avocat aux fins de liquidation, si une partie au renvoi présente une demande en vertu de cette règle avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 689/20.

2. La règle 4.01 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

NORMES RELATIVES AUX DOCUMENTS

4.01 Les documents de procédure par écrit respectent les normes suivantes :

1. Dans le cas d'un document sur support papier :
 - i. le texte est imprimé, tapé, écrit à la main ou reproduit lisiblement à double interligne avec une marge d'environ 40 millimètres à gauche,
 - ii. les caractères utilisés ont au moins un corps de 12 points ou un pas de 10,
 - iii. le papier est soit blanc, soit recyclé et proche du blanc, et de bonne qualité, et les feuilles sont de 216 millimètres sur 279 millimètres,
 - iv. le texte peut figurer au recto seulement ou au recto et au verso des feuilles.
2. Dans le cas d'un document qui est déposé ou soumis sous forme électronique au moyen du logiciel autorisé à cette fin par le ministère du Procureur général, le document doit remplir à la fois :
 - i. les exigences énoncées aux sous-dispositions 1 i et ii,
 - ii. les exigences que précise le logiciel autorisé.

3. Le Règlement est modifié par adjonction de la règle suivante :

SIGNATURES ÉLECTRONIQUES

4.01.1 (1) La définition qui suit s'applique à la présente règle.

«signature électronique» Renseignements électroniques qu'une personne crée ou adopte en vue de signer un document et qui figurent dans le document ou y sont joints ou associés.

Signatures électroniques permises

(2) Tout document qui peut ou doit être signé par le tribunal, un greffier, un juge ou un officier de justice aux termes des présentes règles peut être signé au moyen d'une signature électronique.

4. (1) L'alinéa 4.02 (3) f) du Règlement est modifié par remplacement de «, numéro de télécopieur (s'il y en a un), adresse électronique (s'il y en a une)» par «, adresse électronique».

(2) L'alinéa 4.02 (3) g) du Règlement est modifié par suppression de «, numéro de télécopieur (s'il y en a un)».

(3) L'alinéa 4.02 (3) h) du Règlement est modifié par remplacement de «le numéro de télécopieur et l'adresse électronique, s'ils sont connus,» par «l'adresse électronique, si elle est connue,».

5. La règle 4.03 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

COPIES CERTIFIÉES CONFORMES DES DOCUMENTS DE PROCÉDURE

4.03 (1) Le greffier fournit une copie certifiée conforme d'un document figurant au dossier du greffe à la personne qui a le droit d'examiner le document en vertu de l'article 137 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires* si elle dépose une réquisition (formule 4E) et acquitte les droits prescrits, le cas échéant.

Copie certifiée conforme sous forme électronique

(2) Le greffier peut fournir sous forme électronique une copie certifiée conforme d'un document figurant au dossier du greffe.

Certification valable

(3) Pour l'application des présentes règles, la copie d'un document est valablement certifiée conforme aux termes de la présente règle si les conditions suivantes sont remplies :

- a) la copie porte la signature du greffier et la date de certification;
- b) dans le cas d'une copie fournie sous forme électronique, elle reproduit fidèlement les renseignements figurant dans le document, même si la présentation de ceux-ci diffère dans le document et dans la copie.

Utilisation permise de la version imprimée d'une copie électronique certifiée conforme

(4) Si une copie certifiée conforme d'un document est fournie par le greffier sous forme électronique, il peut être satisfait à l'exigence prévue par les présentes règles portant qu'une personne fournisse une copie certifiée conforme d'un document à une autre personne sur support papier en imprimant la copie électronique certifiée conforme par tout moyen qui produit le document sur support papier et en fournissant la version imprimée de la copie certifiée conforme.

6. (1) Le paragraphe 4.05 (1.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Délivrance électronique

(1.1) Tout document qui doit être délivré aux termes des présentes règles peut l'être par voie électronique :

- a) soit par le greffier qui appose la date, sa signature et une version électronique du sceau du tribunal dans une copie du document sous forme électronique;
- b) soit au moyen du logiciel autorisé à cette fin par le ministère du Procureur général.

(2) Les paragraphes 4.05 (7) et (8) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

Date de délivrance ou de dépôt électroniques

(7) Un document qui est délivré ou déposé par voie électronique est considéré comme ayant été délivré ou déposé, selon le cas, à la date indiquée sur le document par le greffier ou le logiciel autorisé.

Délivrance ou dépôt en dehors des heures de bureau

(8) Si un document est délivré ou déposé par voie électronique en dehors des heures de bureau, le greffier ou le logiciel autorisé indique que le document a été délivré ou déposé, selon le cas, le jour suivant qui n'est pas un jour férié.

7. Le Règlement est modifié par adjonction de la règle suivante :

CASELINES

4.05.3 (1) La définition suivante s'applique à la présente règle.

«CaseLines» Logiciel autorisé par le ministère du Procureur général pour l'application de la présente règle et accessible sur Internet sous le nom de «CaseLines».

Champ d'application

(2) La présente règle s'applique à tout ou partie d'une audience, d'une conférence préparatoire au procès ou d'une conférence relative à la cause prévue par les présentes règles, sauf dans le cadre d'une instance devant la Cour d'appel.

Obligation d'utiliser CaseLines

(3) Toute partie fournit les documents suivants au tribunal en les soumettant dans CaseLines conformément à la présente règle, si le tribunal enjoint à la partie de procéder ainsi :

1. Tout document que la partie dépose ou a déposé au tribunal à l'égard de l'audience ou de la conférence.
2. Sous réserve du paragraphe (5), tout autre document figurant dans le dossier du greffe que la partie entend invoquer à l'audience ou à la conférence et qui n'a pas déjà été soumis dans CaseLines par une autre partie.
3. Un recueil comprenant des extraits des causes et de la preuve sur lesquels la partie entend se référer au cours de l'audience ou de la conférence.

Échéance

(4) Sous réserve du paragraphe (5), les documents énumérés au paragraphe (3) doivent être soumis dans CaseLines selon les échéances suivantes :

1. Dans le cas de l'audience sur une motion ou une requête lorsque la partie est tenue de donner au greffier une confirmation de la motion (formule 37B) ou une confirmation de la requête (formule 38B), l'échéance est la date et l'heure auxquelles la confirmation doit avoir été donnée.
2. Dans les autres cas, l'échéance est cinq jours avant la date de l'audience ou de la conférence, sauf ordonnance contraire du tribunal.

Transcriptions

(5) Une transcription destinée à être utilisée lors d'un procès ne doit pas être soumise dans CaseLines avant qu'une partie ne s'y réfère au procès et n'en dépose une copie conformément au paragraphe 34.18 (4), et il est entendu que ce paragraphe s'applique aussi à l'égard de la copie soumise dans CaseLines.

Exigences relatives aux documents

(6) Sous réserve du paragraphe (7), le document qui est soumis dans CaseLines doit satisfaire aux exigences suivantes :

1. Le document doit être soumis selon les formats suivants :
 - i. Un projet d'ordonnance ou un mémoire doit être soumis à la fois en format de document portable (PDF) et en format Word.
 - ii. Tout autre document ne doit être soumis qu'en format de document portable (PDF) ou, s'il y a lieu, en format Excel, sauf qu'une pièce peut être soumise dans tout format accepté par CaseLines.
2. La désignation du document, tel qu'il est soumis dans CaseLines, doit indiquer ce qui suit :
 - i. le type de document,
 - ii. le type de partie qui soumet le document,
 - iii. la date à laquelle le document a été créé ou signé, selon le format JJ-MM-AAAA.

Recueil et mémoires

(7) Le recueil exigé par la disposition 3 du paragraphe (3) et les mémoires qui sont soumis dans CaseLines doivent satisfaire aux exigences suivantes :

- a) être en format de document portable (PDF) et inclure des signets s'il y a lieu pour chaque document et titre de rubrique à l'intérieur de chaque document;
- b) comprendre ce qui suit :
 - (i) des hyperliens aux copies des éléments de doctrine et de jurisprudence cités qui peuvent être consultées gratuitement, tels que des hyperliens au site Web de l'Institut canadien d'information juridique (CanLii), à Lois-en-ligne, au site Web fédéral de la législation (Justice) ou à d'autres sites similaires,
 - (ii) des extraits pertinents d'éléments de doctrine et de jurisprudence cités pour lesquels des copies ne sont pas accessibles gratuitement sur un site Web;
- c) être désignés conformément à la disposition 2 du paragraphe (6).

Nécessité que le document soit identique au document figurant au dossier du greffe

(8) La partie veille à ce que tout document qu'elle soumet dans CaseLines soit identique à ce document tel qu'il figure au dossier du greffe, sous réserve des adaptations exigées par la présente règle ou le tribunal.

Obligation de conserver l'original

(9) La partie qui soumet un document dans CaseLines :

- a) conserve le document original jusqu'au 30^e jour suivant l'expiration du délai d'appel dans l'instance;
- b) met, aux fins d'examen, le document original à la disposition du tribunal, du greffier ou de la partie qui en fait la demande au plus tard cinq jours après la présentation de la demande.

Primauté du document figurant au dossier du greffe

(10) En cas d'incohérence entre les renseignements fournis dans un document figurant au dossier du greffe et les renseignements fournis dans un document soumis dans CaseLines, les renseignements que contient le document figurant au dossier du greffe l'emportent.

Non-assimilation au dépôt ou à la signification

(11) Il est entendu que le fait de soumettre des documents dans CaseLines n'équivaut pas à leur dépôt ou signification aux termes des présentes règles.

8. L'alinéa 4.06 (1) e) du Règlement est modifié par remplacement de «certifié, sous serment ou affirmation solennelle, devant une personne autorisée par la loi à faire prêter serment ou à recevoir une affirmation solennelle» par «fait sous serment ou affirmation solennelle conformément à la *Loi sur les commissaires aux affidavits*» à la fin de l'alinéa.

9. Le paragraphe 4.07 (7) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Documents électroniques

(7) La présente règle ne s'applique pas au document qui est déposé par voie électronique conformément aux présentes règles ou soumis dans CaseLines en application de la règle 4.05.3; toutefois, si le même document est déposé ou fourni au tribunal sur support papier, la présente règle s'applique à la version papier du document.

10. (1) Le paragraphe 4.09 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «dactylographié» par «tapé».

(2) La règle 4.09 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

Obligation de fournir les transcriptions sous forme électronique

(12) Sauf ordonnance contraire du tribunal, la transcription qui est signifiée, déposée, envoyée ou fournie autrement en application des présentes règles est signifiée, déposée, envoyée ou fournie sous forme électronique, sauf dans les instances devant la Cour d'appel.

Idem : disposition transitoire

(13) Le paragraphe (12) s'applique aux instances introduites le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 10 (2) du Règlement de l'Ontario 689/20 ou par la suite.

11. Le Règlement est modifié par adjonction de la règle suivante :

ENVOI PAR LE GREFFIER DE DOCUMENTS ET DE COMMUNICATIONS PAR COURRIER ÉLECTRONIQUE***Documents***

4.12 (1) Tout document que le tribunal ou le greffier peut ou doit envoyer, donner ou fournir autrement à une personne aux termes des présentes règles peut lui être envoyé sous forme électronique par courrier électronique :

- a) soit à la dernière adresse électronique indiquée pour la personne dans le dossier du greffe applicable, s'il y en a une;
- b) soit, dans le cas d'un avocat dont l'adresse électronique n'est pas indiquée dans le dossier du greffe, à l'adresse électronique de l'avocat, telle qu'elle est publiée sur le site Web du Barreau de l'Ontario.

Communications

(2) Toute communication que le tribunal ou le greffier peut ou doit envoyer à une personne relativement à une instance aux termes des présentes règles peut lui être envoyée sous forme électronique par courrier électronique :

- a) soit à la dernière adresse électronique indiquée pour la personne dans le dossier du greffe applicable, s'il y en a une;
- b) soit, dans le cas d'un avocat dont l'adresse électronique n'est pas indiquée dans le dossier du greffe, à l'adresse électronique de l'avocat, telle qu'elle est publiée sur le site Web du Barreau de l'Ontario.

Application

(3) La présente règle s'applique malgré toute disposition contraire des présentes règles.

12. (1) Le paragraphe 13.1.02 (3.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Lieu où peut être présentée la motion

(3.1) Malgré la règle 37.03 (lieu où doivent être présentées les motions) et le paragraphe 76.05 (2) (lieu des audiences en personne), une motion visée au paragraphe (1), (2) ou (3) peut être présentée dans le comté dans lequel le transfert de l'instance est demandé, auquel cas, si la motion doit être entendue en personne, elle est entendue dans ce comté.

(2) Le paragraphe 13.1.02 (5) du Règlement est modifié par remplacement de «en application de la règle 1.08 (conférences téléphoniques et vidéoconférences)» par «par conférence téléphonique ou vidéoconférence».

13. L'alinéa 15.04 (4) c) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

c) le numéro de téléphone et toute adresse électronique du client;

14. Le sous-alinéa 16.01 (4) b) (iv) du Règlement est modifié par remplacement de «si les parties y consentent ou que le tribunal l'ordonne en vertu du paragraphe 16.06.1 (2), en envoyant une copie à la partie ou à la personne par courrier électronique» par «en envoyant une copie à la dernière adresse électronique aux fins de signification indiquée par la partie ou l'autre personne ou, à défaut, à sa dernière adresse électronique connue».

15. (1) L'alinéa 16.05 (1) d) du Règlement est abrogé.

(2) L'alinéa 16.05 (1) f) du Règlement est modifié par remplacement de «si les parties y consentent ou que le tribunal l'ordonne en vertu du paragraphe 16.06.1 (2), en lui envoyant une copie à son bureau par courrier électronique» par «en lui envoyant une copie à la dernière adresse électronique aux fins de signification qu'il a indiquée ou, à défaut, à sa dernière adresse électronique connue» au début de l'alinéa.

(3) Les paragraphes 16.05 (2.1), (3) et (3.2) du Règlement sont abrogés.

16. (1) Le paragraphe 16.06.1 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «signifié aux termes du sous-alinéa 16.01 (4) b) (iv) ou de l'alinéa 16.05 (1) f)» par «signifié par courrier électronique conformément aux présentes règles» dans le passage qui précède l'alinéa a).

(2) L'alinéa 16.06.1 (1) a) du Règlement est modifié par suppression de «, numéro de télécopieur, s'il y a lieu,».

(3) Le paragraphe 16.06.1 (2) du Règlement est abrogé.

17. La Règle 16 du Règlement est modifiée par adjonction de la règle suivante :

SIGNIFICATION PAR MESSAGERIE

16.06.2 La signification d'un document envoyé par messagerie conformément aux présentes règles est réputée effectuée le deuxième jour suivant le jour où le document a été donné au messenger ou, si ce deuxième jour est un jour férié, le jour suivant qui n'est pas un jour férié.

18. Le paragraphe 16.09 (6) du Règlement est abrogé.

19. Le paragraphe 20.05 (2) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

j.1) la tenue par vidéoconférence de tout interrogatoire oral d'une personne ou d'un témoin;

20. La règle 34.16 du Règlement est modifiée par remplacement de «dactylographié» par «tapé».

21. La règle 34.17 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

TRANSCRIPTION TAPÉE

34.17 (1) À la demande d'une partie, l'auditeur officiel ou la personne qui a consigné l'interrogatoire en fait établir une transcription tapée qui doit être prête dans les quatre semaines qui suivent la réception de la demande.

Certification

(2) La transcription est certifiée conforme par la personne qui a consigné l'interrogatoire. Il n'est pas nécessaire qu'elle soit lue à la personne interrogée ni signée par elle.

Obligation de fournir une copie

(3) Aussitôt la transcription prête, l'auditeur officiel ou la personne qui a consigné l'interrogatoire en fait parvenir une copie à la partie qui en a fait la demande.

22. La règle 37.03 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

LIEU OÙ DOIVENT ÊTRE PRÉSENTÉES LES MOTIONS

37.03 Sauf ordonnance contraire du tribunal, toutes les motions sont présentées dans le comté où l'instance a été introduite ou dans lequel elle a été transférée en vertu de la règle 13.1.02 et, si une motion doit être entendue en personne, elle l'est dans ce comté.

23. (1) L'alinéa 37.10.1 (1) b) du Règlement est modifié par remplacement de «par télécopie ou par courrier électronique» par «par courrier électronique» à la fin de l'alinéa.

(2) L'alinéa 37.10.1 (2) b) du Règlement est modifié par remplacement de «par télécopie ou par courrier électronique» par «par courrier électronique» à la fin de l'alinéa.

(3) L'alinéa 37.10.1 (3) b) du Règlement est modifié par remplacement de «par télécopie ou par courrier électronique» par «par courrier électronique» à la fin de l'alinéa.

24. Le paragraphe 37.11 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) L'audience sur toutes les autres motions est publique, sauf dans les cas prévus par l'article 135 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, auquel cas le juge, le protonotaire chargé de la gestion des causes ou l'officier de justice qui préside :

- a) soit inscrit l'autorisation de faire entendre la motion à huis clos sur l'avis de motion;
- b) soit l'inscrit sur un document distinct conformément au paragraphe 59.02 (2), avec les adaptations nécessaires.

25. Le paragraphe 37.12.1 (4) du Règlement est modifié par remplacement de «Si les questions de fait et de droit ne sont pas complexes, l'auteur de la motion» par «L'auteur de la motion» au début du paragraphe.

26. Les paragraphes 37.14 (3), (4) et (5) du Règlement sont modifiés par remplacement de chaque occurrence de «(lieu d'audition des motions)» par «(lieu où doivent être présentées les motions)».

27. Le paragraphe 37.15 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «(lieu d'audition des motions)» par «(lieu où doivent être présentées les motions)».

28. Le paragraphe 38.03 (1.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Lieu des audiences en personne

(1.1) Si la requête doit être entendue en personne, elle l'est dans le comté où l'instance a été introduite ou dans lequel elle a été transférée en vertu de la règle 13.1.02, sauf ordonnance contraire du tribunal.

29. (1) L'alinéa 38.09.1 (1) c) du Règlement est modifié par remplacement de «par télécopie ou par courrier électronique» par «par courrier électronique» à la fin de l'alinéa.

(2) L'alinéa 38.09.1 (3) b) du Règlement est modifié par remplacement de «par télécopie ou par courrier électronique» par «par courrier électronique» à la fin de l'alinéa.

30. L'alinéa 38.11 (2) b) du Règlement est modifié par remplacement de «(lieu d'audition des motions)» par «(lieu où doivent être présentées les motions)» à la fin de la disposition.

31. Le paragraphe 48.14 (1.2) du Règlement est modifié par suppression de «et peut être délivrée par voie électronique» à la fin du paragraphe.

32. Le paragraphe 50.05 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

PRÉSENCE

(1) Les avocats des parties comparaissent à la conférence préparatoire au procès et, sauf ordonnance contraire du juge ou du protonotaire chargé de la gestion des causes qui préside, les parties y participent aussi.

33. Le paragraphe 50.13 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Présence

(2) Les avocats des parties comparaissent à la conférence relative à la cause et, sauf ordonnance contraire du juge ou du protonotaire chargé de la gestion des causes, les parties y participent aussi.

34. L'alinéa c) de la définition de «authenticité» à la règle 51.01 du Règlement est modifié par remplacement de «d'une lettre, d'un télégramme ou d'un document transmis par télécommunication» par «d'une lettre ou d'un courriel ou autre document transmis par télécommunication».

35. La règle 52.09 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

INSCRIPTION DU VERDICT DU JURY

52.09 Le verdict du jury est inscrit sur le dossier d'instruction ou sur un document distinct conformément au paragraphe 59.02 (2), avec les adaptations nécessaires.

36. Le paragraphe 54.05 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «(lieu de l'audition des motions)» par «(lieu où doivent être présentées les motions)».

37. Le paragraphe 57.01 (1) du Règlement est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :

- h.1) la question de savoir si une partie s'est opposée, de façon déraisonnable, à procéder par conférence téléphonique ou vidéoconférence en application de la règle 1.08;

38. La règle 59.02 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

INSCRIPTION DES ORDONNANCES

59.02 (1) L'inscription d'une ordonnance est faite au cahier d'appel, au recueil, au dossier ou sur l'avis de motion ou de requête ou sur un document distinct par le juge, le protonotaire chargé de la gestion des causes ou l'officier de justice qui rend l'ordonnance.

Exigences dans le cas d'un document distinct

(2) Le document distinct sur lequel est faite une inscription :

- a) peut être sur support papier ou sous forme électronique;
- b) peut comprendre les motifs de la décision;
- c) comprend les renseignements suivants :
 - (i) le nom et la signature du juge, du protonotaire chargé de la gestion des causes ou de l'officier de justice qui rend l'ordonnance,
 - (ii) la date à laquelle l'inscription est faite,
 - (iii) la date de l'audience ou de la conférence,
 - (iv) la nature de l'audience ou de la conférence,
 - (v) la mesure de redressement demandée,
 - (vi) la décision rendue à l'audience ou à la conférence,
 - (vii) la liste des parties et des avocats qui ont participé à l'audience ou à la conférence et la liste des parties ou des avocats qui n'y ont pas participé.

Dossier du greffe

(3) Le greffier dépose les inscriptions au dossier du greffe.

39. Les paragraphes 59.03 (1) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

RÉDACTION ET FORME DE L'ORDONNANCE***Rédaction du projet d'ordonnance***

(1) La partie ou la personne concernée par une ordonnance peut rédiger un projet d'ordonnance et l'envoyer à toutes les parties qui ont participé à l'audience ou à la conférence afin d'en faire approuver la forme et le contenu.

Approbation

(2) Si toutes les parties qui ont participé à l'audience ou à la conférence approuvent le projet d'ordonnance, la partie ou l'autre personne qui a rédigé le projet d'ordonnance peut demander qu'il soit délivré par le greffier en déposant ce qui suit :

- a) le projet d'ordonnance;
- b) la preuve que les parties ont approuvé le projet d'ordonnance.

Forme générale de l'ordonnance

(3) Un projet d'ordonnance doit être rédigé selon la formule 59A (ordonnance), 59B (jugement) ou 59C (ordonnance ou certificat à la suite d'un appel) et doit comprendre ce qui suit :

- a) le nom du juge, du protonotaire chargé de la gestion des causes ou de l'officier de justice qui a rendu l'ordonnance;
- b) la date à laquelle l'ordonnance a été rendue;
- c) les précisions nécessaires à la compréhension de l'ordonnance, y compris la date de l'audience ou de la conférence, les parties qui ont participé à l'audience ou à la conférence et celles qui n'y ont pas participé, ainsi que les engagements pris par une partie à titre de condition de l'ordonnance;
- d) s'il s'agit d'une ordonnance de paiement d'une somme d'argent sur laquelle des intérêts postérieurs au jugement sont exigibles, le taux d'intérêt et la date à partir de laquelle les intérêts sont exigibles.

40. La règle 59.04 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

DÉLIVRANCE DES ORDONNANCES***Délivrance***

59.04 (1) Une ordonnance est considérée comme ayant été délivrée à l'accomplissement des formalités suivantes :

- 1. La signature de l'ordonnance :

- i. soit par le juge, le protonotaire chargé de la gestion des causes ou l'officier de justice qui rend l'ordonnance,
- ii. soit par le greffier conformément au paragraphe (3).

2. L'apposition par le greffier de la date et du sceau du tribunal sur l'ordonnance.

Délivrance électronique

(2) Si une ordonnance est délivrée par voie électronique :

- a) le paragraphe (1) s'applique au lieu du paragraphe 4.05 (1.1);
- b) il est entendu que l'ordonnance peut être scellée au moyen d'une version électronique du sceau.

Signature du greffier

(3) Le greffier du lieu où l'audience ou la conférence a été tenue ou du lieu où l'instance a été introduite peut signer un projet d'ordonnance déposé en vertu du paragraphe 59.03 (2) s'il est convaincu que le projet d'ordonnance,

- a) est rédigé en bonne et due forme;
- b) est conforme aux conditions de l'inscription faite ou de la décision rendue par la personne indiquée dans le projet d'ordonnance et reflète ces conditions.

Fourniture de l'ordonnance délivrée

(4) Une ordonnance délivrée doit être fournie à la personne qui a déposé le projet d'ordonnance de l'une des façons suivantes :

- a) en faisant envoyer l'ordonnance par courrier électronique :
 - (i) soit à la dernière adresse électronique indiquée pour la personne dans le dossier du greffe applicable,
 - (ii) soit, à la dernière adresse électronique indiquée pour l'avocat de la personne dans le dossier du greffe applicable ou, à défaut, à son adresse électronique, telle qu'elle est publiée sur le site Web du Barreau de l'Ontario;
- b) en fournissant l'ordonnance par l'intermédiaire de CaseLines, si CaseLines est utilisé pour l'audience ou la conférence;
- c) en préparant l'ordonnance pour sa collecte au comptoir du tribunal, à la demande de la personne ou si le recours au courrier électronique ou à CaseLines n'est pas possible.

Procédure si le greffier n'est pas convaincu

(5) S'il n'est pas convaincu que le projet d'ordonnance satisfait aux exigences énoncées au paragraphe (3), le greffier donne, en recourant à un mode énoncé au paragraphe (4), un avis à la personne qui a déposé le projet d'ordonnance portant que ce dernier n'est pas conforme aux exigences.

(6) Si elle reçoit un avis du greffier en application du paragraphe (5), la personne peut :

- a) soit déposer un projet d'ordonnance révisé et, si le greffier l'exige, déposer l'approbation par les parties à l'ordonnance rédigée sous cette forme;
- b) soit obtenir une rencontre avec la personne qui a rendu l'ordonnance, pour l'établissement de la version définitive, auquel cas l'avis de rencontre (formule 59D) est signifié à toutes les parties qui ont participé à l'audience ou à la conférence et déposé, avec la preuve de sa signification, au moins sept jours avant la date de la rencontre.

Obtention d'une rencontre si la forme du projet d'ordonnance n'est pas approuvée

(7) Si l'approbation du projet d'ordonnance par les parties qui ont participé à l'audience ou à la conférence n'est pas reçue, la personne peut obtenir une rencontre pour en faire établir la version définitive par le greffier ou, si le greffier le juge nécessaire, par la personne qui a rendu l'ordonnance. Un avis de rencontre (formule 59D) est signifié à toutes les autres parties qui ont participé à l'audience ou à la conférence et déposé, avec la preuve de sa signification, au moins sept jours avant la date de la rencontre.

Cas d'urgence

(8) En cas d'urgence, la personne qui a rendu l'ordonnance peut en établir la version définitive et la signer sans l'approbation d'aucune des parties qui ont participé à l'audience ou à la conférence.

Rencontre pour faire établir la version définitive d'une ordonnance contestée

(9) S'il est présenté une opposition à la forme proposée de l'ordonnance au cours de l'établissement de sa version définitive devant le greffier, celui-ci l'établit sous la forme qu'il juge appropriée. La partie qui s'oppose peut obtenir une rencontre avec la personne qui a rendu l'ordonnance pour en faire établir la version définitive de la partie à laquelle elle s'oppose. En pareil cas, la partie qui s'oppose signifie un avis de rencontre (formule 59D) à toutes les autres parties qui ont

participé à l'audience ou à la conférence et le dépose, avec la preuve de sa signification, au moins sept jours avant la date de la rencontre.

(10) Si l'ordonnance a été rendue par un tribunal formé de plus d'un juge, la rencontre est tenue par le juge qui a présidé l'audience ou, si ce dernier n'est pas disponible, par un autre juge qui a participé à l'audience.

(11) Le juge avec lequel une rencontre est obtenue en application du paragraphe (10) peut renvoyer l'établissement de la version définitive de l'ordonnance au tribunal au complet qui a rendu l'ordonnance.

(12) Si une rencontre n'est pas obtenue en application du paragraphe (9) ou (10) dans les sept jours suivant l'établissement de la version définitive de l'ordonnance par le greffier, la personne qui a déposé le projet d'ordonnance ou une partie peut demander au greffier de délivrer l'ordonnance telle qu'il l'a établie.

(13) Une fois la version définitive d'une ordonnance établie en application du paragraphe (9) par la personne qui a rendu l'ordonnance, ou conformément au paragraphe (10) ou (11), le greffier délivre l'ordonnance.

Cessation d'exercice des fonctions ou empêchement

(14) Si le juge qui a rendu une ordonnance cesse d'exercer ses fonctions ou est empêché avant qu'elle ne soit signée, un autre juge peut en établir la version définitive et la signer.

(15) Si le protonotaire chargé de la gestion des causes qui a rendu une ordonnance cesse d'exercer ses fonctions ou est empêché avant qu'elle ne soit signée, un autre protonotaire chargé de la gestion des causes ou un juge peut en établir la version définitive et la signer.

Disposition transitoire

(16) La présente règle, dans sa version immédiatement antérieure au jour de l'entrée en vigueur de l'article 40 du Règlement de l'Ontario 689/20, continue de s'appliquer à l'égard des ordonnances qui ont été délivrées avant ce jour-là et des projets d'ordonnance qui ont été déposés avant ce jour-là.

41. La règle 59.05 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

INSCRIPTION DES ORDONNANCES

Inscription et dépôt de l'ordonnance

59.05 (1) Sur délivrance d'une ordonnance, le greffier :

- a) d'une part, inscrit, conformément au paragraphe (2), l'ordonnance délivrée au lieu où l'audience ou la conférence a été tenue ou au lieu où l'instance a été introduite;
- b) d'autre part, dépose l'ordonnance au dossier du greffe.

(2) Le greffier inscrit l'ordonnance délivrée en en sauvegardant une copie sous forme électronique dans le système de suivi des causes du tribunal et en en inscrivant les détails conformément aux exigences du système.

(3) L'ordonnance rendue par la Cour d'appel est inscrite non seulement par le greffier visé au paragraphe (1), mais aussi par le greffier de la Cour d'appel.

(4) Le certificat du registraire de la Cour suprême du Canada relatif à une ordonnance rendue dans un pourvoi interjeté devant cette cour est inscrit par le greffier local à Toronto, ainsi qu'au greffe où l'action ou la requête a été introduite. Toute mesure subséquente peut être prise comme si l'ordonnance avait été rendue par le tribunal duquel le pourvoi a été interjeté.

Disposition transitoire

(5) La présente règle, dans sa version immédiatement antérieure au jour de l'entrée en vigueur de l'article 41 du Règlement de l'Ontario 689/20, continue de s'appliquer à l'égard des ordonnances qui ont été délivrées avant ce jour-là.

42. L'alinéa 60.17 b) du Règlement est modifié par remplacement de «(lieu d'audition des motions)» par «(lieu où doivent être présentées les motions)» à la fin de l'alinéa.

43. La règle 61.03 du Règlement est modifiée par adjonction des paragraphes suivants :

(2.1) Malgré le paragraphe (2), seule une copie d'un dossier de motion, d'un mémoire ou d'une transcription doit être déposée si le dépôt se fait par voie électronique.

.

(3.1) Malgré le paragraphe (3), seule une copie d'un dossier de motion ou d'un mémoire doit être déposée si le dépôt se fait par voie électronique.

44. (1) Le sous-alinéa 61.09 (3) a) (iii) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (iii) dans le cas d'une instance devant la Cour d'appel ou si le tribunal l'ordonne, une copie tapée ou imprimée de la transcription des témoignages,

(2) Le sous-alinéa 61.09 (3) b) (iii) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(iii) dans le cas d'une instance devant la Cour d'appel ou si le tribunal l'ordonne, une copie tapée ou imprimée de la transcription des témoignages,

45. Le paragraphe 61.13.0.1 (3) du Règlement est modifié par suppression de «et peut être délivrée par voie électronique» à la fin du paragraphe.

46. Le paragraphe 62.01 (6) du Règlement est modifié par remplacement de «(lieu d'audition des motions)» par «(lieu où doivent être présentées les motions)» à la fin du paragraphe.

47. Le paragraphe 68.07 (3) du Règlement est modifié par suppression de «et peut être délivrée par voie électronique» à la fin du paragraphe.

48. Les paragraphes 76.05 (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :***Lieu des audiences en personne***

(2) Si la motion doit être entendue en personne, elle l'est dans le comté où l'instance a été introduite ou dans lequel elle a été transférée en vertu de la règle 13.1.02, à moins que les parties ne conviennent autrement ou sauf ordonnance contraire du tribunal.

Documents

(3) Suivant les besoins pratiques de la situation, la motion peut être présentée avec ou sans documents à l'appui ou dossier de motion.

49. Le paragraphe 77.07 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :***Documents***

(4) Suivant les besoins pratiques de la situation, la motion peut être présentée avec ou sans documents à l'appui ou dossier de motion.

50. (1) Le tableau des formules du Règlement est modifié par adjonction de la rangée suivante :

1A	Avis d'opposition au mode de présence proposé	1 ^{er} septembre 2020
----	---	--------------------------------

(2) Le tableau des formules du Règlement est modifié par remplacement de la rangée de la formule 59D par la suivante :

59D	Avis de rencontre pour faire établir une ordonnance	1 ^{er} septembre 2020
-----	---	--------------------------------

(3) Les rangées des formules 4C, 4D, 14E, 16B, 30A, 30B, 34A, 34B, 37A, 53A, 53C, 55A, 55B, 55D, 58A, 58B, 59A, 59B, 59C, 61G, 62A, 64A, 64F, 64N, 64O, 64P, 64Q, 68A, 68B, 72B, 73A, 74.6, 74.8, 74.9, 74.10, 74.16, 74.43, 74.47, 74.51, 75.5, 75.6, 75.8, 75.9, 75.1B et 76B du tableau des formules du Règlement sont modifiées par remplacement de la date indiquée dans la colonne intitulée «Date de la formule» par «1^{er} septembre 2020».

Entrée en vigueur

51. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2021 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

CIVIL RULES COMMITTEE:
LE COMITÉ DES RÈGLES EN MATIÈRE CIVILE :

ALISON WARNER
*Senior Legal Officer / Avocate Principale,
Court of Appeal of Ontario*

Date made: November 23, 2020
Pris le : 23 novembre 2020

I approve this Regulation.
J'approuve le présent règlement.

Le procureur général,

DOUG DOWNEY
Attorney General

Date approved: November 26, 2020
Approuvé le : 26 novembre 2020

51/20

ONTARIO REGULATION 690/20

made under the

COURTS OF JUSTICE ACT

Made: November 23, 2020
 Approved: November 26, 2020
 Filed: November 30, 2020
 Published on e-Laws: November 30, 2020
 Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending Reg. 194 of R.R.O. 1990
 (RULES OF CIVIL PROCEDURE)

1. (1) Subrule 74.02 (4) of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

(2) Subrule 74.02 (7.5) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:

Duties of Registrar on Delivery of Will or Codicil

(7.5) In delivering a will or codicil under subrule (7) or (7.1), the registrar shall retain,

.

2. Subrule 74.04 (7) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Service

(7) Notice under this rule shall be served on all persons, including charities, the Children's Lawyer and the Public Guardian and Trustee, and, unless the court specifies another method of service, may be served by,

- (a) personal service;
- (b) e-mail, to the last e-mail address for service provided by the person or, if no such e-mail address has been provided, to the person's last known e-mail address; or
- (c) mail or courier, to the person's last known address.

3. Subrule 74.05 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Service

(5) Notice under this rule shall be served on all persons, including the Children's Lawyer and the Public Guardian and Trustee, and, unless the court specifies another method of service, may be served by,

- (a) personal service;
- (b) e-mail, to the last e-mail address for service provided by the person or, if no such e-mail address has been provided, to the person's last known e-mail address; or
- (c) mail or courier, to the person's last known address.

4. Subrules 74.12 (1), (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

PROCEDURE ON APPLICATIONS FOR CERTIFICATES OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEES

(1) If the registrar determines that a will or codicil has been deposited in the Superior Court of Justice that prevents confirmation under clause 16 (c) or (d) of the *Estates Act*, the registrar shall send a copy of the application, together with a notice in Form 74.34, to the estate trustee named in the deposited will or codicil by regular lettermail to the last address on record with the court.

5. Rule 74.14 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ISSUANCE OF CERTIFICATE OF APPOINTMENT OF ESTATE TRUSTEE

74.14 (1) The registrar may issue a certificate of appointment of estate trustee,

- (a) if the registrar is satisfied that,
 - (i) issuance is not prevented under section 16 of the *Estates Act*,
 - (ii) the application for the certificate contains the information, evidence and supporting documentation required by these rules or under any Act, and

(iii) the applicant has met the requirements of subrule 74.13 (1) or (2), or has obtained an order under subsection 4 (1) of the *Estate Administration Tax Act, 1998*; or

(b) if directed to do so by a judge.

Request by Registrar

(2) In making a determination for the purposes of clause (1) (a), the registrar may request that the applicant provide to the registrar any required information, or file any required evidence or documentation.

Refusal

(3) If the registrar is not satisfied that the conditions set out in clause (1) (a) have been met, the registrar shall, subject to subrule (4), refuse to issue the certificate.

Referral to Judge

(4) The registrar shall refer an application for a certificate of appointment of estate trustee to a judge for determination if, in the registrar's opinion, the application raises an issue that requires determination by a judge.

Notice of Refusal

(5) If the registrar refuses under subrule (3) to issue the certificate, the registrar shall send a notice in Form 74.35 to the applicant or the applicant's lawyer by,

- (a) regular lettermail to the mailing address shown in the application; or
- (b) by e-mail to the e-mail address most recently indicated for the applicant or the applicant's lawyer in the applicable court file, if any, or, in the case of a lawyer whose e-mail address is not indicated in the court file, the e-mail address for the lawyer as published on the Law Society of Ontario's website.

6. Subrule 75.03 (1) of the Regulation is amended by striking out “the registrar or the Estate Registrar for Ontario” and substituting “the court”.

7. (1) The Table of Forms to the Regulation is amended by striking out the rows for Forms 74.1 and 74.2.

(2) The rows for Forms 74.6, 74.7, 74.16 and 74.17 in the Table of Forms to the Regulation are amended by striking out the date in the column titled “Date of Form” and substituting “October 1, 2020”.

(3) The Table of Forms to the Regulation is amended by striking out the rows for Forms 74.34 and 74.35 and substituting the following:

74.34	Registrar's Notice to Estate Trustee Named in a Will or Codicil Deposited with the Court	October 1, 2020
74.35	Registrar's Notice to Applicant in an Application for a Certificate of Appointment of Estate Trustee	October 1, 2020

(4) The row for Form 75.1 in the Table of Forms to the Regulation is amended by striking out “July 1, 2007” in the column titled “Date of Form” and substituting “October 1, 2020”.

Commencement

8. This Regulation comes into force on the later of January 8, 2021 and the day this Regulation is filed.

Made by:
Pris par :

CIVIL RULES COMMITTEE:
LE COMITÉ DES RÈGLES EN MATIÈRE CIVILE :

ALISON WARNER
*Senior Legal Officer / Advocata Principale
Court of Appeal of Ontario*

Date made: November 23, 2020
Pris le : 23 novembre 2020

I approve this Regulation.
J'approuve le présent règlement.

Le procureur général,

DOUG DOWNEY
Attorney General

Date approved: November 26, 2020
Approuvé le : 26 novembre 2020

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 690/20

pris en vertu de la

LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES

pris le 23 novembre 2020
 approuvé le 26 novembre 2020
 déposé le 30 novembre 2020
 publié sur le site Lois-en-ligne le 30 novembre 2020
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

modifiant le Règl. 194 des R.R.O. de 1990
 (RÈGLES DE PROCÉDURE CIVILE)

1. (1) Le paragraphe 74.02 (4) du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

(2) Le paragraphe 74.02 (7.5) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :

Obligation du greffier à la remise d'un testament ou codicille

(7.5) Lorsqu'il remet un testament ou un codicille en vertu du paragraphe (7) ou (7.1), le greffier conserve les documents suivants :

.

2. Le paragraphe 74.04 (7) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Signification

(7) Les avis prévus par la présente règle sont signifiés à toutes les personnes, y compris les oeuvres de bienfaisance, l'avocat des enfants ainsi que le tuteur et curateur public, et, à moins que le tribunal ne précise un autre mode de signification, peuvent être signifiés selon l'un ou l'autre des modes suivants :

- a) par signification à personne;
- b) par courrier électronique, à la dernière adresse électronique aux fins de signification indiquée par la personne ou, à défaut, à sa dernière adresse électronique connue;
- c) par la poste ou par messagerie, à la dernière adresse connue de la personne.

3. Le paragraphe 74.05 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Signification

(5) Les avis prévus par la présente règle sont signifiés à toutes les personnes, y compris les oeuvres de bienfaisance, l'avocat des enfants ainsi que le tuteur et curateur public, et, à moins que le tribunal ne précise un autre mode de signification, ils peuvent être signifiés selon l'un ou l'autre des modes suivants :

- a) par signification à personne;
- b) par courrier électronique, à la dernière adresse électronique aux fins de signification indiquée par la personne ou, à défaut, à sa dernière adresse électronique connue;
- c) par la poste ou par messagerie, à la dernière adresse connue de la personne.

4. Les paragraphes 74.12 (1), (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

PROCÉDURE RÉGISSANT LES REQUÊTES EN VUE D'OBTENIR DES CERTIFICATS DE NOMINATION À TITRE DE FIDUCIAIRES DE SUCCESSION

(1) S'il établit qu'un testament ou codicille a été déposé à la Cour supérieure de justice qui empêche la confirmation visée à l'alinéa 16 c) ou d) de la *Loi sur les successions*, le greffier envoie, par courrier ordinaire, une copie de la requête, accompagnée d'un avis rédigé selon la formule 74.34, au fiduciaire de la succession désigné dans le testament ou codicille déposé, à la dernière adresse figurant au dossier du tribunal.

5. La règle 74.14 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

DÉLIVRANCE DU CERTIFICAT DE NOMINATION À TITRE DE FIDUCIAIRE DE LA SUCCESSION

74.14 (1) Le greffier peut délivrer un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession si, selon le cas :

- a) il est convaincu de ce qui suit :

- (i) il n'y a pas d'empêchement à la délivrance aux termes de l'article 16 de la *Loi sur les successions*,
 - (ii) la requête en vue d'obtenir le certificat comprend les renseignements, éléments de preuve et documentation à l'appui exigés par les présentes règles ou aux termes d'une loi,
 - (iii) le requérant a satisfait aux exigences du paragraphe 74.13 (1) ou (2) ou a obtenu une ordonnance en application du paragraphe 4 (1) de la *Loi de 1998 de l'impôt sur l'administration des successions*;
- b) le juge le lui a ordonné.

Demande du greffier

(2) Lorsqu'il rend une décision pour l'application de l'alinéa (1) a), le greffier peut demander que le requérant lui fournisse tout renseignement exigé ou dépose tout élément de preuve exigé ou toute documentation exigée.

Refus

(3) S'il n'est pas convaincu que les conditions énoncées à l'alinéa (1) a) ont été remplies, le greffier refuse, sous réserve du paragraphe (4), de délivrer le certificat.

Renvoi au juge

(4) Le greffier renvoie à un juge pour décision une requête en vue d'obtenir un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession s'il est d'avis que la requête soulève une question qui doit être tranchée par un juge.

Avis de refus

(5) S'il refuse, en application du paragraphe (3), de délivrer le certificat, le greffier envoie un avis rédigé selon la formule 74.35 au requérant ou à son avocat :

- a) soit par courrier ordinaire, à l'adresse postale indiquée dans la requête;
- b) soit par courrier électronique, à la dernière adresse électronique indiquée pour le requérant ou son avocat dans le dossier du greffe applicable, s'il y en a une, ou, dans le cas d'un avocat dont l'adresse électronique n'est pas indiquée dans le dossier du greffe, à son adresse électronique, telle qu'elle est publiée sur le site Web du Barreau de l'Ontario.

6. Le paragraphe 75.03 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «auprès du greffier ou du greffier des successions de l'Ontario» par «au tribunal».

7. (1) Le tableau des formules du Règlement est modifié par suppression des rangées des formules 74.1 et 74.2.

(2) Les rangées des formules 74.6, 74.7, 74.16 et 74.17 du tableau des formules du Règlement sont modifiées par remplacement de la date indiquée dans la colonne intitulée «Date de la formule» par «1^{er} octobre 2020».

(3) Le tableau des formules du Règlement est modifié par remplacement des rangées des formules 74.34 et 74.35 par ce qui suit :

74.34	Avis du greffier au fiduciaire de la succession nommé dans un testament ou un codicille déposé auprès de la Cour	1 ^{er} octobre 2020
74.35	Avis du greffier au requérant d'un certificat de nomination à titre de fiduciaire de la succession	1 ^{er} octobre 2020

(4) La rangée de la formule 75.1 du tableau des formules du Règlement est modifiée par remplacement de «1^{er} juillet 2007» dans la colonne intitulée «Date de la formule» par «1^{er} octobre 2020».

Entrée en vigueur

8. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 8 janvier 2021 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

CIVIL RULES COMMITTEE:
LE COMITÉ DES RÈGLES EN MATIÈRE CIVILE :

ALISON WARNER
*Senior Legal Officer / Advocate Principale
Court of Appeal of Ontario*

Date made: November 23, 2020
Pris le : 23 novembre 2020

I approve this Regulation.
J'approuve le présent règlement.

Le procureur général,

DOUG DOWNEY
Attorney General

Date approved: November 26, 2020
Approuvé le : 26 novembre 2020

51/20

ONTARIO REGULATION 691/20

made under the

HOUSING SERVICES ACT, 2011

Made: November 26, 2020

Filed: November 30, 2020

Published on e-Laws: November 30, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending O. Reg. 316/19

(DETERMINATION OF GEARED-TO-INCOME RENT UNDER SECTION 50 OF THE ACT)

1. (1) Clause 2 (2) (a) of Ontario Regulation 316/19 is amended by striking out “(7) and (8)” and substituting “(7), (7.1) and (8)”.

(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(4.1) For the period from July 1, 2021 to June 30, 2022, the rent increase guideline for the purpose of paragraph 1 of subsection (4) is the guideline published in *The Ontario Gazette* on August 29, 2020 and not the guideline determined under subsection 120 (3.1) of the *Residential Tenancies Act, 2006*.

.

(7.1) If, in the period from January 1, 2021 to December 31, 2021, a household's geared-to-income rent increases as a result of the application of clause (2) (a), the increase takes effect on January 1, 2022.

2. Section 10 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(7) Despite subsections (2), (4), (5) and (6), if a service manager or review body determines under this section that the rent should be increased, and if this section otherwise provides for the increase to take effect during the period from January 1, 2021 to December 31, 2021, the increase takes effect on January 1, 2022.

3. Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(8) Despite subsections (5), (6) and (7), if a service manager or review body determines under this section that the rent should be increased, and if this section otherwise provides for the increase to take effect during the period from January 1, 2021 to December 31, 2021, the increase takes effect on January 1, 2022.

4. (1) Subsection 12 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

5. Despite subsections 52 (8), (9), (10), (11) and (12) and 53 (3), (4), (5), (6) and (7) of Ontario Regulation 298/01, if a service manager or a review body determines under section 52 or 53 of that Regulation that the rent payable by a household should be increased, and if section 52 or 53 of that Regulation, as the case may be, otherwise provides for the increase to take effect during the period from January 1, 2021 to December 31, 2021, the increase takes effect on January 1, 2022.

(2) Section 12 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(6) If, on an initial calculation of geared-to-income rent referred to in subsection (4), the service manager determines that the geared-to-income rent payable by a household should be increased, and the increase would otherwise take effect during the period from January 1, 2021 to December 31, 2021, the increase takes effect on January 1, 2022.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2021 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 691/20

pris en vertu de la

LOI DE 2011 SUR LES SERVICES DE LOGEMENT

pris le 26 novembre 2020
 déposé le 30 novembre 2020
 publié sur le site Lois-en-ligne le 30 novembre 2020
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

modifiant le Règl. de l'Ont. 316/19

(DÉTERMINATION DU LOYER INDEXÉ SUR LE REVENU POUR L'APPLICATION DE L'ARTICLE 50 DE LA LOI)

1. (1) L'alinéa 2 (2) a) du Règlement de l'Ontario 316/19 est modifié par remplacement de «(7) et (8)» par «(7), (7.1) et (8)».

(2) L'article 2 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(4.1) Pour la période allant du 1^{er} juillet 2021 au 30 juin 2022, le taux légal d'augmentation des loyers pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (4) correspond au taux légal publié dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 août 2020 et non pas au taux légal établi en application du paragraphe 120 (3.1) de la *Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation*.

.

(7.1) Si, au cours de la période allant du 1^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2021, le loyer indexé sur le revenu d'un ménage augmente par suite de l'application de l'alinéa (2) a), l'augmentation prend effet le 1^{er} janvier 2022.

2. L'article 10 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(7) Malgré les paragraphes (2), (4), (5) et (6), si le gestionnaire de services ou l'organe de révision décide, en vertu du présent article, que le loyer devrait être augmenté, et que le présent article prévoit par ailleurs que l'augmentation prendra effet entre le 1^{er} janvier 2021 et le 31 décembre 2021, l'augmentation de loyer prend effet le 1^{er} janvier 2022.

3. L'article 11 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(8) Malgré les paragraphes (5), (6) et (7), si le gestionnaire de services ou l'organe de révision décide, en vertu du présent article, que le loyer devrait être augmenté, et que le présent article prévoit par ailleurs que l'augmentation prendra effet entre le 1^{er} janvier 2021 et le 31 décembre 2021, l'augmentation de loyer prend effet le 1^{er} janvier 2022.

4. (1) Le paragraphe 12 (2) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

5. Malgré les paragraphes 52 (8), (9), (10), (11) et (12) et les paragraphes 53 (3), (4), (5), (6) et (7) du Règlement de l'Ontario 298/01, si le gestionnaire de services ou l'organe de révision décide, en vertu de l'article 52 ou 53 de ce règlement, selon le cas, que le loyer payable par un ménage devait être augmenté, et que l'article 52 ou 53 de ce règlement, selon le cas, prévoit par ailleurs que l'augmentation prendra effet entre le 1^{er} janvier 2021 et le 31 décembre 2021, l'augmentation de loyer prend effet le 1^{er} janvier 2022.

(2) L'article 12 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(6) Si, au moment du calcul initial de l'aide sous forme de loyer indexé sur le revenu aux termes du paragraphe (4), le gestionnaire de services décide que le loyer indexé sur le revenu payable par un ménage devrait être augmenté, et que l'augmentation prendrait par ailleurs effet entre le 1^{er} janvier 2021 et le 31 décembre 2021, l'augmentation de loyer prend effet le 1^{er} janvier 2022.

Entrée en vigueur

5. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2021 et du jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 692/20

made under the

HOUSING SERVICES ACT, 2011

Made: November 26, 2020

Filed: November 30, 2020

Published on e-Laws: November 30, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020Amending O. Reg. 367/11
(GENERAL)**1. Section 65 of Ontario Regulation 367/11 is amended by adding the following paragraph:**

4. Despite paragraph 2, if an increase in rent would otherwise come into effect during the period from January 1, 2021 to December 31, 2021, the increase is not effective until January 1, 2022.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2021 and the day it is filed.**

51/20

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 692/20

pris en vertu de la

LOI DE 2011 SUR LES SERVICES DE LOGEMENT

pris le 26 novembre 2020

déposé le 30 novembre 2020

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 novembre 2020

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020modifiant le Règl. de l'Ont. 367/11
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)**1. L'article 65 du Règlement de l'Ontario 367/11 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

4. Malgré la disposition 2, si une augmentation de loyer devait par ailleurs prendre effet entre le 1^{er} janvier 2021 et le 31 décembre 2021, l'augmentation ne prend pas effet avant le 1^{er} janvier 2022.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2021 et du jour de son dépôt.**

51/20

ONTARIO REGULATION 693/20
made under the
RESIDENTIAL TENANCIES ACT, 2006

Made: November 26, 2020
Filed: November 30, 2020
Published on e-Laws: November 30, 2020
Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending O. Reg. 394/10
(SUITE METERS AND APPORTIONMENT OF UTILITY COSTS)

1. Sections 8 and 9 of Ontario Regulation 394/10 are revoked.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2021 and the day it is filed.

51/20

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 693/20
pris en vertu de la
LOI DE 2006 SUR LA LOCATION À USAGE D'HABITATION

pris le 26 novembre 2020
déposé le 30 novembre 2020
publié sur le site Lois-en-ligne le 30 novembre 2020
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

modifiant le Règl. de l'Ont. 394/10
(COMPTEURS INDIVIDUELS ET RÉPARTITION DES FRAIS DE SERVICES D'UTILITÉ PUBLIQUE)

1. Les articles 8 et 9 du Règlement de l'Ontario 394/10 sont abrogés.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2021 et du jour de son dépôt.

51/20

ONTARIO REGULATION 694/20
made under the
RESIDENTIAL TENANCIES ACT, 2006

Made: November 26, 2020
Filed: November 30, 2020
Published on e-Laws: November 30, 2020
Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending O. Reg. 516/06
(GENERAL)

1. Ontario Regulation 516/06 is amended by adding the following section:

Municipal taxes and charges, extraordinary increase, 2021

28.1 (1) This section applies, and section 28 does not apply, in respect of an increase in the cost for municipal taxes and charges if both of the following conditions are satisfied:

1. The effective date of the first intended rent increase referred to in the application falls within calendar year 2021.
2. The application was not finally determined before November 30, 2020.

(2) An increase in the cost for municipal taxes and charges is extraordinary if it is greater than 2.25 per cent.

2. Paragraph 1 of subsection 29 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. If section 28 applies in respect of the increase, adjust the reference year costs for municipal taxes and charges by the guideline plus 50 per cent of the guideline determined in accordance with subsection 28 (2).
- 1.1 If section 28.1 applies in respect of the increase, adjust the reference year costs for municipal taxes and charges by 2.25 per cent.

3. Section 32 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(1.1) For clarity, the following rules apply if the Board orders a rent increase for a rental unit under subsection 126 (10) of the Act with respect to municipal taxes and charges on or after October 1, 2020 and the first intended rent increase referred to in the application falls within the rent freeze period:

1. If part of the 12-month period described in subsection (1) of this section falls after the rent freeze period, the rent increase may be taken only during the part of the 12-month period that falls after the rent freeze period.
2. If no part of the 12-month period described in subsection (1) of this section falls after the rent freeze period, the rent increase may not be taken.

(1.2) For the purposes of subsection (1.1), “rent freeze period” has the same meaning as in subsection 136.1 (1) of the Act.

Commencement

4. This Regulation comes into force on the day it is filed.

51/20

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 694/20

pris en vertu de la

LOI DE 2006 SUR LA LOCATION À USAGE D'HABITATION

pris le 26 novembre 2020
déposé le 30 novembre 2020
publié sur le site Lois-en-ligne le 30 novembre 2020
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

modifiant le Règl. de l'Ont. 516/06
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Le Règlement de l'Ontario 516/06 est modifié par adjonction de l'article suivant :**Redevances et impôts municipaux : augmentation extraordinaire, 2021**

28.1 (1) Le présent article, et non l'article 28, s'applique à une augmentation des frais à l'égard des redevances et impôts municipaux si les conditions suivantes sont réunies :

1. La date d'effet de la première augmentation de loyer proposée que vise la requête tombe pendant l'année civile 2021.
2. La requête n'a pas fait l'objet d'une décision définitive avant le 30 novembre 2020.

(2) Une augmentation des frais à l'égard des redevances et impôts municipaux est extraordinaire si elle est supérieure à 2,25 %.

2. La disposition 1 du paragraphe 29 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. Si l'article 28 s'applique à l'égard de l'augmentation, rajuster les frais pour l'année de référence pour la catégorie de frais d'exploitation que sont les redevances et impôts municipaux selon le taux légal, majoré de 50 %, dont il est question au paragraphe 28 (2).
- 1.1 Si l'article 28.1 s'applique à l'égard de l'augmentation, rajuster les frais pour l'année de référence pour la catégorie de frais d'exploitation que sont les redevances et impôts municipaux de 2,25 %.

3. L'article 32 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(1.1) Il est entendu que les règles suivantes s'appliquent si la Commission ordonne une augmentation du loyer d'un logement locatif aux termes du paragraphe 126 (10) de la Loi à l'égard des redevances et impôts municipaux le 1^{er} octobre 2020 ou par la suite, et que la première augmentation de loyer proposée que vise la requête tombe pendant la période de gel des loyers :

1. Si une partie de la période de 12 mois prévue au paragraphe (1) du présent article tombe après la période de gel des loyers, l'augmentation du loyer ne peut être touchée que pendant la partie de la période de 12 mois qui tombe après la période de gel des loyers.
2. Si aucune partie de la période de 12 mois prévue au paragraphe (1) du présent article ne tombe après la période de gel des loyers, l'augmentation du loyer ne peut être touchée.

(1.2) Pour l'application du paragraphe (1.1), «période de gel des loyers» s'entend au sens du paragraphe 136.1 (1) de la Loi.

Entrée en vigueur**4. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

ONTARIO REGULATION 695/20

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: November 26, 2020

Filed: December 1, 2020

Published on e-Laws: December 1, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending O. Reg. 188/08

(MORTGAGE BROKERAGES: STANDARDS OF PRACTICE)

1. (1) Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 188/08 is amended by adding the following definition:

“permitted client” has the same meaning as in section 1.1 of National Instrument 31-103 entitled “Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations”, being a rule made by the Ontario Securities Commission under the *Securities Act*; (“client autorisé”)

(2) The definitions of “syndicated mortgage” and “qualified syndicated mortgage” in the subsection 1 (1) of the Regulation are revoked.**(3) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“qualified syndicated mortgage” has the meaning set out in subsection (2); (“hypothèque syndiquée admissible”)

“syndicated mortgage” means a mortgage in which two or more persons participate, directly or indirectly, as a lender or investor in a debt obligation that is secured by the mortgage; (“hypothèque syndiquée”)

(4) Subsections 1 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) A syndicated mortgage is a qualified syndicated mortgage if all of following criteria are satisfied in respect of the syndicated mortgage:

1. The syndicated mortgage secures a debt obligation on property that,
 - i. is used primarily for residential purposes,
 - ii. includes no more than four units, and
 - iii. includes no more than one unit that is used for non-residential purposes.
2. The syndicated mortgage does not secure a debt obligation incurred for the construction or development of property.
3. At the time the syndicated mortgage is arranged, the amount of the debt it secures, together with all other debt secured by mortgages on the property that have priority over, or the same priority as, the syndicated mortgage, assuming in all cases that the maximum amounts of any such mortgages are fully drawn, does not exceed 90 per cent of the fair market value of the property relating to the mortgage, excluding any value that may be attributed to proposed or pending development of the property.
4. The syndicated mortgage cannot be subordinated to future financing without the consent of each lender.
5. There is no existing agreement that requires any lender of the syndicated mortgage to consent to future subordination of the syndicated mortgage.
6. No person has the ability to consent to future subordination of the syndicated mortgage on behalf of the lenders of the syndicated mortgage without obtaining the consent of each lender.

2. The French version of section 3 of the Regulation is amended by striking out “consortiale” and substituting “syndiquée”.**3. The French version of subsection 9 (3) of the Regulation is amended by striking out “consortiale” and substituting “syndiquée”.****4. The Regulation is amended by adding the following section before the heading “Information about Fees and Other Payments”:****Certain transactions exempt**

19.1 Despite sections 18 and 19, a brokerage is not required to disclose any information under those sections to an investor that is a permitted client in respect of a syndicated mortgage that is not a qualified syndicated mortgage, unless the investor is an individual.

5. (1) Subsection 24 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Subsection (1) does not apply in the following circumstances:

1. The borrower, lender or investor, as the case may be, is another brokerage or a financial institution.
2. The mortgage in question is a syndicated mortgage that is not a qualified syndicated mortgage and the borrower, lender or investor, as the case may be, is a permitted client, provided that, if the permitted client is an individual, the permitted client has consented in writing to the brokerage not taking the steps required by subsection (1).

(2) Subsection 24 (3) of the Regulation is revoked.**6. Sections 24.1 and 24.2 of the Regulation are revoked.****7. Subsection 25 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Subsection (1) does not apply in the following circumstances:

1. The lender or investor, as the case may be, is a member of a designated class of lenders and investors and the mortgage in question is a qualified syndicated mortgage or a mortgage that is not a syndicated mortgage.
2. The borrower, lender or investor, as the case may be, is a permitted client that is not an individual and the mortgage in question is a syndicated mortgage that is not a qualified syndicated mortgage.

8. Section 26 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(5) Subsections (1) to (4) do not apply in the case of a syndicated mortgage that is not a qualified syndicated mortgage and is presented to a permitted client, unless the permitted client is an individual.

9. (1) Subsection 27 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Subsection (1) does not apply in the following circumstances:

1. The lender is another brokerage.
2. The investor is another brokerage or a financial institution.
3. The borrower, lender or investor, as the case may be, is a permitted client that is not an individual and the mortgage in question is a syndicated mortgage that is not a qualified syndicated mortgage.

(2) Subsection 27 (4) of the Regulation is revoked.**10. Section 31.1 of the Regulation is revoked.****11. Subsection 36 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Subsections (1) and (2) do not apply to the disclosure of information respecting syndicated mortgages that are not qualified syndicated mortgages to lenders or investors that are permitted clients.

12. Paragraph 10 of subsection 40 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

10. The verification of a lender's or investor's status as a permitted client.

Commencement

13. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2021 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 695/20

pris en vertu de la

**LOI DE 2006 SUR LES MAISONS DE COURTAGE D'HYPOTHÈQUES, LES PRÊTEURS
HYPOTHÉCAIRES ET LES ADMINISTRATEURS D'HYPOTHÈQUES**

pris le 26 novembre 2020
déposé le 1^{er} décembre 2020
publié sur le site Lois-en-ligne le 1^{er} décembre 2020
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

modifiant le Règl. de l'Ont. 188/08
(MAISONS DE COURTAGE : NORMES D'EXERCICE)

1. (1) Le paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 188/08 est modifié par adjonction de la définition suivante :

«client autorisé» S'entend au sens que donne à l'expression «permitted client» l'article 1.1 de la Norme canadienne 31-103 intitulée «Registration Requirements, Exemptions and Ongoing Registrant Obligations», que la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières* a adoptée comme règle. («permitted client»)

(2) Les définitions de «hypothèque consortiale» et de «hypothèque consortiale admissible» au paragraphe 1 (1) du Règlement sont abrogées.**(3) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par adjonction des définitions suivantes :**

«hypothèque syndiquée» Hypothèque dans le cadre de laquelle deux personnes ou plus agissant à titre de prêteur ou d'investisseur participent, de façon directe ou indirecte, à une créance garantie par l'hypothèque. («syndicated mortgage»)

«hypothèque syndiquée admissible» S'entend au sens du paragraphe (2). («qualified syndicated mortgage»)

(4) Les paragraphes 1 (2) et (3) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(2) Une hypothèque syndiquée est une hypothèque syndiquée admissible s'il est satisfait à tous les critères suivants à l'égard de celle-ci :

1. L'hypothèque syndiquée garantit une créance sur un bien qui :

- i. est utilisé principalement à des fins d'habitation;
- ii. ne comprend pas plus de quatre unités;
- iii. ne comprend pas plus d'une unité utilisée à des fins autres que l'habitation.

2. L'hypothèque syndiquée ne garantit pas de créance contractée pour la construction ou l'aménagement d'un bien.

3. Au moment où les dispositions nécessaires sont prises à l'égard de l'hypothèque syndiquée, le montant de la dette qu'elle garantit, avec toutes les autres dettes garanties par des hypothèques sur le bien qui ont priorité sur elle ou qui ont la même priorité, en supposant dans tous les cas que le montant maximal de toutes les hypothèques du genre est avancé en entier, ne dépasse pas 90 % de la juste valeur marchande du bien sur lequel porte l'hypothèque, à l'exclusion de toute valeur qui peut être attribuée à l'aménagement projeté ou en cours du bien.

4. L'hypothèque syndiquée ne peut être subordonnée à un financement futur sans le consentement de chaque prêteur.

5. Il n'existe pas de convention exigeant que l'un ou l'autre des prêteurs de l'hypothèque syndiquée consente à la subordination future de celle-ci.

6. Nul ne peut consentir à la subordination future de l'hypothèque syndiquée au nom des prêteurs de l'hypothèque sans obtenir le consentement de chacun d'entre eux.

2. La version française de l'article 3 du Règlement est modifiée par remplacement de «consortiale» par «syndiquée».**3. La version française du paragraphe 9 (3) du Règlement est modifiée par remplacement de «consortiale» par «syndiquée».****4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant avant l'intertitre «Renseignements sur la commission et les autres paiements» :**

Exemption de certaines opérations

19.1 Malgré les articles 18 et 19, la maison de courtage n'est pas tenue de divulguer des renseignements en application de ces articles à un investisseur qui est un client autorisé à l'égard d'une hypothèque syndiquée qui n'est pas une hypothèque syndiquée admissible, à moins que l'investisseur ne soit un particulier.

5. (1) Le paragraphe 24 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas dans les circonstances suivantes :

1. L'emprunteur, le prêteur ou l'investisseur, selon le cas, est une autre maison de courtage ou une institution financière.
2. L'hypothèque en question est une hypothèque syndiquée qui n'est pas une hypothèque syndiquée admissible et l'emprunteur, le prêteur ou l'investisseur, selon le cas, est un client autorisé, pourvu que ce dernier, s'il s'agit d'un particulier, ait consenti par écrit à ce que la maison de courtage ne prenne pas les mesures exigées par le paragraphe (1).

(2) Le paragraphe 24 (3) du Règlement est abrogé.**6. Les articles 24.1 et 24.2 du Règlement sont abrogés.****7. Le paragraphe 25 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas dans les circonstances suivantes :

1. Le prêteur ou l'investisseur, selon le cas, appartient à une catégorie désignée de prêteurs et d'investisseurs et l'hypothèque en question est une hypothèque syndiquée admissible ou une hypothèque qui n'est pas une hypothèque syndiquée.
2. L'emprunteur, le prêteur ou l'investisseur, selon le cas, est un client autorisé qui n'est pas un particulier et l'hypothèque en question est une hypothèque syndiquée qui n'est pas une hypothèque syndiquée admissible.

8. L'article 26 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(5) Les paragraphes (1) à (4) ne s'appliquent pas dans le cas d'une hypothèque syndiquée qui n'est pas une hypothèque syndiquée admissible et qui est proposée à un client autorisé, à moins que ce dernier ne soit un particulier.

9. (1) Le paragraphe 27 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas dans les circonstances suivantes :

1. Le prêteur est une autre maison de courtage.
2. L'investisseur est une autre maison de courtage ou une institution financière.
3. L'emprunteur, le prêteur ou l'investisseur, selon le cas, est un client autorisé qui n'est pas un particulier et l'hypothèque en question est une hypothèque syndiquée qui n'est pas une hypothèque syndiquée admissible.

(2) Le paragraphe 27 (4) du Règlement est abrogé.**10. L'article 31.1 du Règlement est abrogé.****11. Le paragraphe 36 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) Les paragraphes (1) et (2) ne s'appliquent pas à la divulgation, à des prêteurs ou à des investisseurs qui sont des clients autorisés, de renseignements concernant des hypothèques syndiquées qui ne sont pas des hypothèques syndiquées admissibles.

12. La disposition 10 du paragraphe 40 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

10. La vérification du statut de client autorisé d'un prêteur ou d'un investisseur.

Entrée en vigueur

13. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2021 et du jour de son dépôt.

ONTARIO REGULATION 696/20

made under the

MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006

Made: November 26, 2020

Filed: December 1, 2020

Published on e-Laws: December 1, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending O. Reg. 407/07

(EXEMPTIONS FROM THE REQUIREMENTS TO BE LICENSED)

1. Ontario Regulation 407/07 is amended by adding the following section:**EXEMPTIONS FOR DEALING AND TRADING IN MORTGAGES****For registered dealers**

14.1 (1) A person or entity who is registered as a dealer under the *Securities Act* is exempted under subsection 6 (7) of the *Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006* from the requirements under sections 2 and 3 of the Act to have a brokerage licence if both of the following circumstances exist:

1. The person or entity deals or trades in syndicated mortgages that are not qualified syndicated mortgages and in doing so,
 - i. only deals or trades with investors or only deals or trades with borrowers who are permitted clients and with investors, and
 - ii. does not rely on any exemption from a requirement under the *Securities Act*, including the registration requirement and the prospectus requirement under that Act, that is conditional on the person or entity being licensed under the *Mortgage Brokerages, Lenders and Administrators Act, 2006*.
2. The person or entity is not otherwise required to be licensed.

(2) In paragraph 1 of subsection (1), “investor”, “permitted client”, “qualified syndicated mortgage” and “syndicated mortgage” have the same meanings as in Ontario Regulation 188/08 (Mortgage Brokerages: Standards of Practice) made under the Act.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2021 and the day it is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 696/20

pris en vertu de la

**LOI DE 2006 SUR LES MAISONS DE COURTAGE D'HYPOTHÈQUES, LES PRÊTEURS
HYPOTHÉCAIRES ET LES ADMINISTRATEURS D'HYPOTHÈQUES**

pris le 26 novembre 2020
déposé le 1^{er} décembre 2020
publié sur le site Lois-en-ligne le 1^{er} décembre 2020
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

modifiant le Règl. de l'Ont. 407/07
(DISPENSES DE PERMIS)

1. Le Règlement de l'Ontario 407/07 est modifié par adjonction de l'article suivant :**COURTAGE D'HYPOTHÈQUES ET OPÉRATIONS HYPOTHÉCAIRES****Courtiers inscrits**

14.1 (1) La personne ou l'entité qui est inscrite comme courtier aux termes de la *Loi sur les valeurs mobilières* est dispensée, en application du paragraphe 6 (7) de la *Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques*, du permis de maison de courtage qu'exigent les articles 2 et 3 de la Loi si les circonstances suivantes sont réunies :

1. La personne ou l'entité fait le courtage d'hypothèques syndiquées qui ne sont pas des hypothèques syndiquées admissibles ou effectue des opérations sur de telles hypothèques syndiquées et, ce faisant :
 - i. ne fait le courtage d'hypothèques ou n'effectue des opérations hypothécaires qu'avec des investisseurs ou qu'avec des emprunteurs qui sont des clients autorisés et avec des investisseurs,
 - ii. ne s'appuie pas sur une dispense prévue sous le régime de la *Loi sur les valeurs mobilières*, notamment la dispense d'inscription et la dispense de prospectus prévues par cette loi, qui est assortie d'une condition voulant que la personne ou l'entité soit titulaire d'un permis délivré en vertu de la *Loi de 2006 sur les maisons de courtage d'hypothèques, les prêteurs hypothécaires et les administrateurs d'hypothèques*.
2. La personne ou l'entité n'est pas tenue par ailleurs d'être titulaire de permis.

(2) À la disposition 1 du paragraphe (1), «client autorisé», «hypothèque syndiquée», «hypothèque syndiquée admissible» et «investisseur» s'entendent au sens du Règlement de l'Ontario 188/08 (Maisons de courtage : normes d'exercice) pris en vertu de la Loi.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} juillet 2021 et du jour de son dépôt.**

ONTARIO REGULATION 697/20

made under the

COMMODITY BOARDS AND MARKETING AGENCIES ACT

Made: November 27, 2020

Filed: December 1, 2020

Published on e-Laws: December 1, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending O. Reg. 68/98

(LEVIES OR CHARGES - TURKEY)

1. (1) Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 68/98 is amended by striking out “Subject to subsections (2), (3) and (4)” at the beginning and substituting “Subject to subsections (2), (3), (3.1) and (4)”.

(2) Subsection 2 (1) of the Regulation, as amended by subsection (1), is amended by striking out “Subject to subsections (2), (3), (3.1) and (4)” at the beginning and substituting “Subject to subsections (2) and (4)”.

(3) Clause 2 (1) (a) of the Regulation is amended by striking out “or in the processing”.

(4) Subsections 2 (2) and (3) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) A marketing agency shall not use its authority under clause (1) (a) to fix, impose or collect a levy or charge from persons engaged in the production of turkey in Ontario except if the levy or charge does not exceed 1.8 cents per kilogram of turkey, live weight, subject to subsection (3.1).

(3) A marketing agency shall not use its authority under clause (1) (a) to fix, impose or collect a levy or charge from persons engaged in the processing of turkey in Ontario except in accordance with subsection (3.1).

(3.1) Until December 31, 2023, a marketing agency may fix, impose or collect a levy or charge of not more than 1.25 cents per kilogram of turkey, live weight, under clause (1) (a), for the purpose of funding a national marketing program for turkey which includes the marketing of turkey locally in Ontario, and the levy or charge may be imposed on and collected from,

(a) persons engaged in the production of turkey in Ontario, in addition to the levy or charge fixed, imposed or collected under subsection (2); and

(b) processors who are engaged in the slaughter of turkeys in Ontario and are registered or licensed to do so under section 20 or 21 of the *Safe Food for Canadians Act* (Canada).

(5) Subsection 2 (2) of the Regulation, as remade by subsection (4), is amended by striking out “subject to subsection (3.1)” at the end.

(6) Subsections 2 (3) and (3.1) of the Regulation, as remade and made by subsection (4), are revoked.

(7) Subsection 2 (4) of the Regulation is amended by striking out “The Ontario Turkey Producers’ Marketing Board” and substituting “Turkey Farmers of Ontario”.

2. Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out “the Ontario Turkey Producers’ Marketing Board” and substituting “the marketing agency or its agent designated for that purpose”.

Commencement

3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Subsections 1 (2), (3), (5) and (6) come into force on January 1, 2024.

ONTARIO REGULATION 698/20

made under the

PLANNING ACT

Made: December 2, 2020

Filed: December 2, 2020

Published on e-Laws: December 3, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020**ZONING ORDER - CITY OF RICHMOND HILL, REGIONAL MUNICIPALITY OF YORK****Definitions**

1. In this Order,

“stacked, back-to-back townhouse dwelling” means a building containing three or more dwelling units in which each dwelling unit,

- (a) is divided both vertically and horizontally from another dwelling unit by a common wall,
- (b) has independent external access, and
- (c) shares a common rear exterior wall;

“stacked townhouse dwelling” means a building containing three or more dwelling units in which each dwelling unit is divided both horizontally and vertically from another dwelling unit by a common wall and in which each dwelling unit has an independent external access;

“zoning by-law” means Zoning By-law No. 55-15 of the City of Richmond Hill.

Application

2. (1) This Order applies to lands in the City of Richmond Hill in the Regional Municipality of York, in the Province of Ontario, being the lands outlined in red on the map numbered 251 and filed at the Toronto office of the Ministry of Municipal Affairs and Housing located at 777 Bay Street.

(2) For the purposes of this Order, the lands located in the area shown as Multiple Residential 4 Exception zone in the map referred to in subsection (1) are considered a single lot.

Permitted uses

3. (1) Every use of land and every erection, location or use of any building or structure is prohibited on the lands located in the area shown as the Multiple Residential 1 Exception zone on the map referred to in subsection 2 (1), except for,

- (a) single detached dwellings;
- (b) semi-detached dwellings;
- (c) street townhouse dwellings;
- (d) block townhouse dwellings;
- (e) rear-lane townhouse dwellings;
- (f) stacked townhouse dwellings;
- (g) back-to-back dwellings;
- (h) stacked, back-to-back townhouse dwellings;
- (i) home occupations;
- (j) private home day cares; and
- (k) the uses outlined in section 5.18 of the zoning by-law.

(2) Every use of land and every erection, location or use of any building or structure is prohibited on the lands located in the area shown as the Multiple Residential 4 Exception zone on the map referred to in subsection 2 (1), except for,

- (a) long-term care facilities;
- (b) senior citizen dwellings;
- (c) retirement residences;

- (d) apartment dwellings;
 - (e) street townhouse dwellings;
 - (f) block townhouse dwellings;
 - (g) rear-lane townhouse dwellings;
 - (h) stacked townhouse dwellings;
 - (i) back-to-back dwellings;
 - (j) stacked, back-to-back townhouse dwellings;
 - (k) home occupations;
 - (l) private home day cares;
 - (m) live/work units; and
 - (n) the uses set out in section 5.18 of the zoning by-law.
- (3) The following uses are permitted on the ground floor of a building referred to in clauses (2) (a) to (d):
- 1. Artist or photographic studios.
 - 2. Commercial uses.
 - 3. Day nurseries.
 - 4. Places of worship.
 - 5. Offices.
 - 6. Financial institutions.
 - 7. Laundry and dry-cleaning establishments.
 - 8. Retail stores.
 - 9. Personal service shops.
 - 10. Restaurants or take-out restaurants.

(4) The uses set out in clauses (d) to (n) of subsection (2) shall not comprise more than 9.2 hectares of the lands described in subsection (2).

(5) Every use of land and every erection, location or use of any building or structure is prohibited on the lands located in the area shown as Environmental Protection Area 2 on the map referred to in subsection 2 (1), except for,

- (a) conservation;
- (b) forestry management; and
- (c) stormwater management facilities.

Zoning Requirements — Multiple Residential 1 Exception zone

4. (1) The zoning requirements set out for Zone R3 in Table A2 of the zoning by-law apply to the use permitted under clause 3 (1) (a) with the following exceptions:

- 1. The minimum interior lot area is 280 square metres.
- 2. The minimum corner lot area is 325 square metres.
- 3. The maximum lot coverage is 55 per cent.
- 4. The minimum required front yard is three metres.
- 5. The minimum required side yard is 0.6 metres.
- 6. The minimum required rear yard is six metres.
- 7. The maximum height is four storeys.

(2) The zoning requirements set out for Zone RD1 in Table A2 of the zoning by-law apply to the use permitted under clause 3 (1) (b) with the following exceptions:

- 1. The minimum interior lot area is 370 square metres.
- 2. The minimum corner lot area is 415 square metres.

3. The maximum lot coverage is 55 per cent.
4. The minimum required front yard is three metres.
5. The minimum required side yard is 0.6 metres.
6. The minimum required rear yard is six metres.
7. The maximum height is four storeys.

(3) The following are the zoning requirements for the uses permitted under clauses 3 (1) (c) to (g):

1. The minimum interior lot frontage is 5.5 metres.
2. The minimum corner lot frontage is 5.5 metres.
3. The maximum height is four storeys.

(4) The maximum height for the use permitted under clause 3 (1) (h) is six storeys.

Zoning Requirements — Multiple Residential 4 Exception zone

5. (1) The zoning requirements set out for Zone RM4 in Table A2 of the zoning by-law apply to the uses permitted under clause 3 (2) (a) to (d) with the following exceptions:

1. The minimum required front yard (north) is three metres.
2. The minimum required side yard (east) from the provincial highway right-of-way is 14 metres.
3. The minimum required side yard (west) is three metres.
4. The minimum required rear yard (south) is six metres.
5. The maximum height is 40 storeys.
6. The maximum floor area ratio is 4.0.
7. The minimum building separation 30 metres above grade is 25 metres.

(2) The zoning requirements set out for Zone RM4 in Table A2 of the zoning by-law apply to the uses permitted under clause 3 (2) (e) to (j) with the following exceptions:

1. The minimum townhouse width is 5.5 metres.
2. The minimum required front yard (north) is three metres.
3. The minimum required side yard (east) from the provincial highway right-of-way is 14 metres.
4. The minimum required side yard (west) is three metres.
5. The minimum required rear yard (south) is six metres.
6. The maximum height is four storeys.
7. The maximum floor area ratio is 4.0.

Additional zoning requirements

6. The following additional requirements apply to the uses permitted under clauses 3 (1) (c) to (h) and clauses 3 (2) (e) to (j):

1. Minimum building separation is three metres.
2. Minimum setback from a street is three metres.
3. Minimum setback from a private lane is 0.5 metres.

Terms of use

7. (1) Every use of land and every erection, location or use of any building or structure shall be in accordance with this Order.

(2) Nothing in this Order prevents the use of any land, building or structure for any use prohibited by this Order if the land, building or structure is lawfully so used on the day this Order comes into force.

(3) Nothing in this Order prevents the reconstruction of any building or structure that is damaged or destroyed by causes beyond the control of the owner if the dimensions of the original building or structure are not increased and its original use is not altered.

(4) Nothing in this Order prevents the strengthening or restoration to a safe condition of any building or structure.

Deemed by-law

8. This Order is deemed for all purposes, except the purposes of section 24 of the Act, to be and to always have been a by-law passed by the council of the City of Richmond Hill.

Commencement

9. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:

STEVE CLARK
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: December 2, 2020

51/20

ONTARIO REGULATION 699/20
made under the
RESIDENTIAL TENANCIES ACT, 2006

Made: December 2, 2020
Filed: December 2, 2020
Published on e-Laws: December 3, 2020
Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending O. Reg. 9/18
(TENANCY AGREEMENTS FOR TENANCIES OF A PRESCRIBED CLASS)

1. Section 3 of Ontario Regulation 9/18 is revoked and the following substituted:

Prescribed form of tenancy agreement

3. For the purposes of paragraph 1 of subsection 12.1 (1) of the Act, the prescribed form of tenancy agreement for the prescribed class of tenancies described in paragraph 1 of section 1 of this Regulation is as follows:

1. If the tenancy agreement is entered into on or after December 2, 2020 and before March 1, 2021,
 - i. the form in English entitled “Residential Tenancy Agreement (Standard Form of Lease)”, dated 2018/01 and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository,
 - ii. the form in English entitled “Residential Tenancy Agreement (Standard Form of Lease)”, dated 2020/12 and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository,
 - iii. the form in French entitled “Convention de location à usage d’habitation (Bail standard)”, dated 2018/01 and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository, or
 - iv. the form in French entitled “Convention de location à usage d’habitation (Bail standard)”, dated 2020/12 and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository.
2. If the tenancy agreement is entered into on or after March 1, 2021,
 - i. the form in English entitled “Residential Tenancy Agreement (Standard Form of Lease)”, dated 2020/12 and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository, or
 - ii. the form in French entitled “Convention de location à usage d’habitation (Bail standard)”, dated 2020/12 and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the day it is filed.

Made by:
Pris par :

Le ministre des Affaires municipales et du Logement,

STEVE CLARK
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: December 2, 2020
Pris le : 2 décembre 2020

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 699/20

pris en vertu de la

LOI DE 2006 SUR LA LOCATION À USAGE D'HABITATION

pris le 2 décembre 2020
 déposé le 2 décembre 2020
 publié sur le site Lois-en-ligne le 3 décembre 2020
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

modifiant le Règl. de l'Ont. 9/18

(CONVENTIONS DE LOCATION POUR LES LOCATIONS D'UNE CATÉGORIE PRESCRITE)

1. L'article 3 du Règlement de l'Ontario 9/18 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**Formulaire prescrit de la convention de location**

3. Pour l'application de la disposition 1 du paragraphe 12.1 (1) de la Loi, le formulaire prescrit de la convention de location pour la catégorie de locations prescrite visée à la disposition 1 de l'article 1 du présent règlement est :

1. Si la convention de location est conclue le 2 décembre 2020 ou par la suite, mais avant le 1^{er} mars 2021 :
 - i. soit le formulaire en anglais intitulé «Residential Tenancy Agreement (Standard Form of Lease)», daté de 2018/01 et accessible sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario,
 - ii. soit le formulaire en anglais intitulé «Residential Tenancy Agreement (Standard Form of Lease)», daté de 2020/12 et accessible sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario,
 - iii. soit le formulaire en français intitulé «Convention de location à usage d'habitation (Bail standard)», daté de 2018/01 et accessible sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario,
 - iv. soit le formulaire en français intitulé «Convention de location à usage d'habitation (Bail standard)», daté de 2020/12 et accessible sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario.
2. Si la convention de location est conclue le 1^{er} mars 2021 ou par la suite :
 - i. soit le formulaire en anglais intitulé «Residential Tenancy Agreement (Standard Form of Lease)», daté de 2020/12 et accessible sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario,
 - ii. soit le formulaire en français intitulé «Convention de location à usage d'habitation (Bail standard)», daté de 2020/12 et accessible sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

Le ministre des Affaires municipales et du Logement,

STEVE CLARK
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: December 2, 2020

Pris le : 2 décembre 2020

ONTARIO REGULATION 700/20

made under the

CHILD, YOUTH AND FAMILY SERVICES ACT, 2017

Made: December 2, 2020

Filed: December 3, 2020

Published on e-Laws: December 4, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending O. Reg. 156/18

(GENERAL MATTERS UNDER THE AUTHORITY OF THE MINISTER)

1. Section 56 of Ontario Regulation 156/18 is amended by striking out “2019/04” and substituting “2020/11”.

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2021 and the day it is filed.

Made by:

Pris par :

Le ministre des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires,

TODD SMITH

Minister of Children, Community and Social Services

Date made: December 2, 2020

Pris le : 2 décembre 2020

51/20

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 700/20

pris en vertu de la

LOI DE 2017 SUR LES SERVICES À L'ENFANCE, À LA JEUNESSE ET À LA FAMILLE

pris le 2 décembre 2020

déposé le 3 décembre 2020

publié sur le site Lois-en-ligne le 4 décembre 2020

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

modifiant le Règl. de l'Ont. 156/18

(QUESTIONS GÉNÉRALES RELEVANT DE LA COMPÉTENCE DU MINISTRE)

- 1. L'article 56 du Règlement de l'Ontario 156/18 est modifié par remplacement de «2019/04» par «2020/11».**

Entrée en vigueur

- 2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2021 et du jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

Le ministre des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires,

TODD SMITH

Minister of Children, Community and Social Services

Date made: December 2, 2020

Pris le : 2 décembre 2020

ONTARIO REGULATION 701/20

made under the

SECURITY FROM TRESPASS AND PROTECTING FOOD SAFETY ACT, 2020

Made: December 4, 2020

Filed: December 4, 2020

Published on e-Laws: December 4, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020**GENERAL****DEFINITIONS****Definitions****1. In this Regulation,**

“biosecurity measures” means any actions that are required to minimize the introduction or spread of a hazard; (“mesures de biosécurité”)

“harm to a farm animal” means the death of the animal, the introduction or spread of a hazard or unknown substance that might affect the animal, any injury or undue stress caused to the animal, or anything that results in veterinary care being required for the animal; (“tort à un animal d’élevage”)

“harm to an individual” means death, physical injury, emotional or psychological injury, including undue stress, directly caused by, or caused during or as a result of the commission of an offence under the Act and includes any monetary losses incurred as a result of damage to property or the destruction of property caused by another person; (“tort à un particulier”)

“harm with respect to food safety” means the introduction of a hazard to one or more parts of the food supply system or any actions that contravene food safety protocols resulting in the food product being deemed to be unsafe for consumption; (“tort relativement à la salubrité des aliments”)

“hazard” means any of the following things that are likely to cause harm to a farm animal, harm with respect to food safety or harm to an individual if they are not controlled:

1. A disease or a biological, chemical, physical or radiological agent or factor.
2. The conditions in which farm animals are kept, housed, processed, raised, displayed, sold, offered for sale, slaughtered, transported or assembled for transport or for any other reason.
3. The conditions in which feed, water or bedding for farm animals is kept or stored. (“danger”)

INTERPRETATION, TERMS DEFINED OR USED IN ACT**Animal processing facility**

2. For the purposes of the definition of “animal processing facility” in section 2 of the Act, a facility at which farm animals are processed for consumption is prescribed as an animal processing facility.

Animal protection zone

3. (1) For the purposes of clause (b) of the definition of “animal protection zone” in section 2 of the Act, the owner or occupier of the farm, animal processing facility or prescribed premises may mark an area as an animal protection zone only if,

(a) the area meets the following requirements:

- (i) it does not include the entire farm, animal processing facility or prescribed premises, as the case may be,
- (ii) it only includes land on which farm animals are reasonably likely to be kept or located,
- (iii) it is located within the legal boundaries of the farm, animal processing facility or prescribed premises, and
- (iv) it does not impede access to the front door of any residence on the farm, animal processing facility or prescribed premises; and

(b) the owner or occupier marks the area in accordance with the following requirements:

- (i) the boundaries of the animal protection zone are clearly demarcated,
- (ii) an orange sign, sufficiently large to include a circle of 30 centimetres in diameter within it, is erected at each ordinary point of access to the animal protection zone indicating that the area is an animal protection zone, and

(iii) markings and signs are clearly visible in daylight.

(2) The following areas are prescribed as animal protection zones for the purposes of clause (c) of the definition of that term in section 2 of the Act:

1. Land where farm animals are gathered for the purposes of being transported from the farm to another place.
2. An area of one metre from the outside wall of any building where farm animals are kept if,
 - i. there is an entrance, exit or other opening into the building located on the wall, and
 - ii. the one-metre area is located within the boundaries of the farm, animal processing facility or prescribed premises.
3. With respect to prescribed premises described in section 6,
 - i. pens within the premises where farm animals are kept,
 - ii. any rings or other areas where farm animals are displayed or shown, and
 - iii. any areas for loading or unloading farm animals at the premises.

(3) Despite subsection (2), areas described in paragraph 3 of that subsection are deemed not to be animal protection zones at any time when farm animals are not present in the area.

Farm

4. For the purposes of the Act,

“farm” means a parcel of land, including any surface land or land covered by water, on which farm animals are bred, born, raised or kept by the owner or occupier of the land.

Farm animal

5. For the purposes of the definition of “farm animal” in section 2 of the Act, any livestock, poultry, cultured fish or fur-bearing animal that is raised, bred or kept for one of the following agricultural purposes is prescribed as a farm animal:

1. For consumption.
2. To provide a commodity, such as milk, eggs, wool or textiles for consumption or human use.
3. To propel vehicles.
4. To provide labour on or off the farm, including the guarding of other farm animals.
5. To be ridden for pleasure.
6. To be shown publicly at an exhibition.
7. To undertake competitions that are authorized under the law.

Prescribed premises

6. For the purposes of the definition of “prescribed premises” in section 2 of the Act, areas in the following premises in which farm animals are kept are prescribed as prescribed premises:

1. Premises at which farm animals are ordinarily bought or sold and in respect of which a licence has been issued under the *Livestock Community Sales Act*.
2. Premises at which farm animals are displayed for public viewing.
3. Premises at which farm animals lawfully compete against one another.

SIGNS DEMARKING ANIMAL PROTECTION ZONES

Orange signs

7. For greater certainty, an orange sign erected by the owner or occupier of a farm, animal processing facility or prescribed premises to mark an animal protection zone is a warning to any person that is about to enter the animal protection zone that entry to the zone is prohibited under the Act unless the person,

- (a) has the consent of the owner or occupier of the farm, animal processing facility or prescribed premises to enter the zone; or
- (b) is a person lawfully exercising existing aboriginal or treaty rights, a person authorized to exercise a power or carry out a duty under the *Provincial Animal Welfare Services Act, 2019* or any other person referred to in section 7 of the Act who is exempt from sections 5 and 6 of the Act.

INTERFERENCES AND INTERACTIONS WITH FARM ANIMALS

Interferences and interactions with farm animals

8. (1) For the purposes of subsections 5 (4) and 6 (2) of the Act, the following acts are considered interferences and interactions with farm animals if they are carried out without the consent required under those subsections:

1. Directly or indirectly having physical contact with a farm animal, whether the farm animal is dead or alive.
2. Providing any substance, whether in liquid or solid form, to a farm animal, including spraying or throwing any substance on or at a farm animal.
3. In the case of an interference or interaction for the purposes of subsection 5 (4) of the Act,
 - i. releasing a farm animal from an animal protection zone, or
 - ii. creating conditions in which a farm animal could escape from an animal protection zone.
4. In the case of an interference or interaction for the purposes of subsection 6 (2) of the Act,
 - i. releasing a farm animal from a motor vehicle in which it is being transported, or
 - ii. creating conditions in which a farm animal could escape from a motor vehicle in which it is being transported.
5. Any other activity that causes or is likely to cause harm to a farm animal or harm with respect to food safety.

(2) For greater certainty, the acts described in subsection (1) are considered interferences and interactions with farm animals being transported by a motor vehicle for the purposes of subsection 6 (2) of the Act whether the acts occur while the motor vehicle is moving or while it is stationary.

CONSENT UNDER FALSE PRETENCES

False statement resulting in contravention of Act

9. A person who gives a false statement to the owner or occupier of a farm, animal processing facility or prescribed premises or to the driver of a motor vehicle transporting farm animals and who obtains the consent of the owner, occupier or driver to carry out an act that, without the consent, is prohibited under subsection 5 (1), (2), (3) or (4) or 6 (2) of the Act, is considered to have obtained the consent under false pretences for the purposes of subsections 5 (6), 6 (4) and 14 (2) of the Act if,

- (a) the statement is made either orally or in writing;
- (b) the false statement is given for the purpose of obtaining the consent;
- (c) the owner, occupier or driver provides the consent in reliance on the false statement; and
- (d) as a result of the consent being given, the person making the statement carries out an act that would otherwise be prohibited under the Act.

False statement re employment qualifications

10. (1) This section applies where,

- (a) a person gives a false statement to the owner or occupier of a farm, animal processing facility or prescribed premises or to the driver of a motor vehicle transporting farm animals, orally or in writing, for the purpose of obtaining employment;
- (b) the employment requires the employee to carry out acts that, without the consent of the owner, occupier or the driver, would be prohibited under subsection 5 (1), (2), (3) or (4) or 6 (2) of the Act;
- (c) the false statement expresses or implies that the person making the statement possesses the qualifications necessary to carry out the employment in a manner that would not cause harm to farm animals, harm with respect to food safety or harm to an individual, when in fact the person does not possess those qualifications;
- (d) the owner or occupier of the farm, animal processing facility or prescribed premises, or the driver of the motor vehicle transporting farm animals employs the person who gave the false statement in reliance on the false statement; and
- (e) the terms of the employment expressly or impliedly give the employee the employer's consent to carry out an act that would otherwise be prohibited under subsection 5 (1), (2), (3) or (4) or 6 (2) of the Act.

(2) The consent given by the owner or occupier of a farm, animal processing facility or prescribed premises or by the driver of a motor vehicle transporting farm animals to an employee in accordance with clause (1) (e) is considered to have been given under false pretences for the purposes of subsections 5 (6), 6 (4) and 14 (2) of the Act, if the employee was employed in the circumstances described in clauses (1) (a) to (d).

Exception, journalists

11. (1) Despite sections 9 and 10, a consent to carry out an act that is otherwise prohibited under section 5 or 6 of the Act given by the owner or occupier of a farm, animal processing facility or prescribed premises or by the driver of a motor vehicle transporting farm animals to a person who gave a false statement shall not be considered to have been obtained under false pretences for the purposes of subsections 5 (6), 6 (4) and 14 (2) of the Act, if the person is a journalist and,

- (a) the false statement does not imply or express that the journalist possesses the qualifications necessary to do a particular task or job in a manner that would not cause harm to farm animals, harm with respect to food safety or harm to an individual, when in fact the journalist does not possess those qualifications;
- (b) the journalist, while acting in a professional capacity and for a valid journalistic purpose, enters in or on an animal protection zone, or gains access to a motor vehicle transporting farm animals, in order to gather information and disseminate that information to the public;
- (c) the journalist complies with all biosecurity measures relating to farm animals being kept in animal protection zones on the farm, animal processing facility or prescribed premises or being transported by the motor vehicle;
- (d) the journalist does not cause or contribute to causing harm to a farm animal, harm with respect to food safety or harm to an individual; and
- (e) the owner or occupier of the farm, animal processing facility or the prescribed premises or the driver of the motor vehicle, as the case may be, does not ask the journalist to leave the farm, facility or premises or the area where the motor vehicle is located, or to stop interfering or interacting with farm animals, before the journalist has completed gathering information.

Definitions

(2) In this section,

“journalist” means a person who,

- (a) is employed or hired by, or works in connection with, the news media, a press association, news agency, wire service or post-secondary journalism course or program, and
- (b) contributes directly to the collection, writing or production of information for dissemination by the news media or other entity referred to in clause (a) to the public in the public interest; (“journaliste”)

“news media” means corporations or entities whose primary function is to disseminate information to the general public on a regular basis, whether in writing or by radio, television or similar electronic means. (“médias d’information”)

Exception, whistle-blowers

12. (1) Despite sections 9 and 10, a consent to carry out an act that is otherwise prohibited under section 5 or 6 of the Act given by the owner or occupier of a farm, animal processing facility or prescribed premises or by the driver of a motor vehicle transporting farm animals to a person who gave a false statement shall not be considered to have been obtained under false pretences for the purposes of subsections 5 (6), 6 (4) and 14 (2) of the Act if,

- (a) the person who gave the false statement is,
 - (i) an employee of the owner or occupier of the farm, animal processing facility or prescribed premises,
 - (ii) an employee of the owner of the motor vehicle company responsible for transporting farm animals,
 - (iii) an employee of the owner of the farm animals being transported by a motor vehicle company, or
 - (iv) the owner of a company that is allowed on the farm, animal processing facility or prescribed premises or that is allowed to accompany or have access to the motor vehicle transporting farm animals, or any employee of such a company;
- (b) the false statement does not imply or express that the person possesses the qualifications necessary to do a particular task or job in a manner that would not cause harm to farm animals, harm with respect to food safety or harm to an individual, when in fact the person does not possess those qualifications;
- (c) as a result of the false statement and the consent obtained from the owner or occupier or the driver, the person who gave the false statement was able to obtain information or evidence of harm to a farm animal, harm with respect to food safety or harm to an individual, or another illegal activity, being carried out on a farm, animal processing facility or prescribed premises or in or near a motor vehicle transporting farm animals; and
- (d) the person who gave the false statement discloses the information or evidence described in clause (c) to a police officer or other authority as soon as practicable after obtaining the information or evidence.

Same

- (2) Subsection (1) does not apply to a consent given to a person described in clause (1) (a) if,

- (a) the person directly or indirectly,
 - (i) caused or contributed to the disclosed harm to a farm animal, harm with respect to food safety, harm to an individual or illegal activity, or
 - (ii) caused any harm to a farm animal, any harm with respect to food safety or any harm to an individual in order to obtain the information that is disclosed to the police officer or other authority;
- (b) the person failed to comply with any biosecurity measures relating to farm animals being kept in animal protection zones on the farm, animal processing facility or prescribed premises or being transported by the motor vehicle; or
- (c) before the person completed gathering information, the owner or occupier of the farm, animal processing facility or the prescribed premises or the driver of the motor vehicle, as the case may be, asks the person to leave the farm, facility or premises or the area where the motor vehicle is located, or to stop interfering or interacting with farm animals.

CONSENT UNDER DURESS

Threats, etc.

13. A person who obtains the consent of the owner or occupier of a farm, animal processing facility or prescribed premises or of the driver of a motor vehicle transporting farm animals to carry out an act that, without the consent, is prohibited under subsection 5 (1), (2), (3) or (4) or 6 (2) of the Act, is considered to have obtained the consent under duress for the purposes of subsection 5 (6), 6 (4) or 14 (2) of the Act, if it was obtained in any of the following circumstances:

1. The person threatened or used physical violence against the owner or occupier or the driver or any of their family members or employees.
2. The person threatened or used physical force to damage or destroy property.
3. The person made threats, using words or actions, that would cause any reasonable person having the same knowledge or background as the owner, occupier or driver to give consent in order to avoid that the person carry out the threat.

EXCEPTIONS UNDER CLAUSE 7 (G) OF THE ACT

Exceptions

14. For the purposes of clause 7 (g) of the Act, the prohibitions in sections 5 and 6 of the Act do not apply to a person who,

- (a) is exercising a right or fulfilling a duty pursuant to an order or instrument issued under an Act of Ontario or Canada;
- (b) is accompanying a person who is exempt from sections 5 and 6 of the Act under clause (a) of this section or under clauses 7 (a) to (d) of the Act and is acting in accordance with that other person's directions; or
- (c) is acting in accordance with an authorization or direction to enter in or on an animal protection zone or to approach a motor vehicle that is transporting farm animals that was given by a person who,
 - (i) is exempt from sections 5 and 6 of the Act under clause (a) of this section or under clause 7 (c) of the Act, and
 - (ii) is lawfully authorized under an Act of Ontario or Canada to give the authorization or direction.

ARRESTS UNDER CLAUSE 8 (1) (D) OF THE ACT

Grounds for arrest

15. For greater certainty, the right of an owner or occupier of a farm, animal processing facility or prescribed premises to arrest a person found in or on the farm, animal processing facility or prescribed premises under clause 8 (1) (d) of the Act may, by virtue of subsection 8 (2) of the Act, only be exercised if the owner or occupier believes that there are reasonable and probable grounds for carrying out the arrest, which may, depending on the circumstances, require asking the person why he or she is in or on the premises.

INCREASED PENALTIES UNDER SUBSECTION 15 (2) OF THE ACT

Aggravating factors

16. For the purposes of subsection 15 (2) of the Act, the following are prescribed as circumstances that increase the gravity of an offence:

1. Where a farm animal was killed or needed to be killed during the commission of the offence or as a result of the offence.
2. Where harm to a farm animal, other than the animal's death, occurred during the commission of the offence or as a result of the offence.
3. Where harm with respect to food safety occurred during the commission of the offence or as a result of the offence.

4. Where harm to an individual occurred during the commission of the offence or as a result of the offence, except where the harm consisted of monetary loss incurred as a result of damage to property or destruction of property caused during the commission of an offence under subsection 5 (7) of the Act.
5. Where biosecurity measures were breached during the commission of the offence or as a result of the offence.
6. Where buildings in which people resided were entered during the commission of the offence.
7. Where a trailer or any other part of a motor vehicle transporting farm animals was entered during the commission of the offence.
8. Where farm animals were removed or released from an animal protection zone or from the trailer of a motor vehicle transporting farm animals during the commission of the offence.
9. Where all or part of an animal carcass was removed from an animal protection zone or from the trailer of a motor vehicle transporting farm animals during the commission of the offence.

Commencement

17. This Regulation comes into force on the later of December 5, 2020 and the day it is filed.

Made by:
Pris par :

Le ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,

ERNIE HARDEMAN
Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

Date made: December 4, 2020
Pris le : 4 décembre 2020

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 701/20

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA PROTECTION CONTRE L'ENTRÉE SANS AUTORISATION ET SUR LA PROTECTION DE LA SALUBRITÉ DES ALIMENTS

pris le 4 décembre 2020
déposé le 4 décembre 2020
publié sur le site Lois-en-ligne le 4 décembre 2020
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

DISPOSITIONS GÉNÉRALES**Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«danger» L'une ou l'autre des choses suivantes qui est susceptible de causer un tort à un animal d'élevage ou à un particulier ou relativement à la salubrité des aliments, s'il n'est pas maîtrisé :

1. Une maladie ou un agent ou facteur biologique, chimique, physique ou radiologique.
2. Les conditions dans lesquelles les animaux d'élevage sont gardés, logés, transformés, élevés, montrés, vendus, mis en vente, abattus, transportés ou assemblés en vue de leur transport ou pour quelque autre raison que ce soit.
3. Les conditions dans lesquelles les aliments, l'eau ou la litière pour animaux d'élevage sont gardés ou entreposés. («hazard»)

«mesures de biosécurité» Mesures nécessaires pour réduire au minimum l'introduction ou la propagation d'un danger. («biosecurity measures»)

«tort à un animal d'élevage» S'entend de la mort d'un animal d'élevage, de l'introduction ou de la propagation d'un danger ou d'une substance inconnue qui risque de nuire à l'animal, d'une blessure ou d'un stress excessif que subit l'animal ou de tout incident qui exige que l'animal reçoive des soins vétérinaires. («harm to a farm animal»)

«tort à un particulier» S'entend de la mort, d'une blessure corporelle ou d'une blessure émotionnelle ou psychologique, y compris un stress excessif, causé directement par la perpétration d'une infraction prévue par la Loi, ou causé lors de la perpétration ou par suite de celle-ci. S'entend en outre des pertes pécuniaires découlant de l'endommagement ou de la destruction d'un bien par une autre personne. («harm to an individual»)

«tort relativement à la salubrité des aliments» S'entend soit de l'introduction d'un danger dans une ou plusieurs parties du système d'approvisionnement alimentaire, soit d'actes qui contreviennent aux protocoles de salubrité des aliments de sorte qu'un produit alimentaire soit réputé impropre à la consommation. («harm with respect to food safety»)

INTERPRÉTATION DES TERMES DÉFINIS OU UTILISÉS DANS LA LOI**Installation de transformation d'animaux**

2. Pour l'application de la définition d'«installation de transformation d'animaux» à l'article 2 de la Loi, est prescrite comme installation de transformation d'animaux toute installation où des animaux d'élevage sont transformés aux fins de consommation.

Zone de protection des animaux

3. (1) Pour l'application de l'alinéa b) de la définition de «zone de protection des animaux» à l'article 2 de la Loi, le propriétaire ou l'occupant de la ferme, de l'installation de transformation d'animaux ou du lieu prescrit ne peut identifier un espace comme zone de protection des animaux que si, à la fois :

a) l'espace est conforme aux exigences suivantes :

- (i) il n'inclut pas la totalité de la ferme, de l'installation de transformation d'animaux ou du lieu prescrit, selon le cas,
- (ii) il n'inclut que des terrains sur lesquels des animaux d'élevage sont raisonnablement susceptibles d'être gardés ou de se trouver,
- (iii) il se trouve dans les limites officielles de la ferme, de l'installation de transformation d'animaux ou du lieu prescrit,
- (iv) il n'entrave pas l'accès à la porte avant de toute résidence située dans la ferme, l'installation de transformation d'animaux ou le lieu prescrit;

b) le propriétaire ou l'occupant identifie l'espace conformément aux exigences suivantes :

- (i) les limites de la zone de protection des animaux sont clairement indiquées,
- (ii) un écriteau orange assez grand pour contenir un cercle d'un diamètre de 30 centimètres est mis en place à chaque point usuel d'accès à la zone de protection des animaux afin d'indiquer que l'espace est une telle zone,
- (iii) les marques et les écriteaux sont clairement visibles de jour.

(2) Pour l'application de l'alinéa c) de la définition de «zone de protection des animaux» à l'article 2 de la Loi, les espaces suivants sont prescrits comme zones de protection des animaux :

1. Un terrain sur lequel des animaux d'élevage sont regroupés afin d'être transportés de la ferme à un autre endroit.
2. Un périmètre d'un mètre à partir du mur extérieur de tout bâtiment où des animaux de ferme sont gardés si :
 - i. le mur comprend une entrée, une sortie ou toute autre ouverture au bâtiment,
 - ii. le périmètre d'un mètre est situé dans les limites de la ferme, de l'installation de transformation d'animaux ou du lieu prescrit.
3. En ce qui concerne le lieu prescrit visé à l'article 6 :
 - i. les cases dans le lieu où les animaux d'élevage sont gardés,
 - ii. les arènes ou autres espaces où les animaux d'élevage sont montrés,
 - iii. les espaces servant à charger ou à décharger les animaux d'élevage dans le lieu.

(3) Malgré le paragraphe (2), les espaces visés à la disposition 3 de ce paragraphe sont réputés ne pas être des zones de protection des animaux dès que des animaux d'élevage ne s'y trouvent pas.

Ferme

4. La définition qui suit s'applique à la Loi.

«ferme» Parcelle de terrain, y compris des terrains de surface ou des terrains immergés, sur laquelle le propriétaire ou l'occupant élève ou garde des animaux d'élevage ou sur laquelle naissent ces derniers.

Animal d'élevage

5. Pour l'application de la définition d'«animal d'élevage» à l'article 2 de la Loi, est prescrit comme animaux d'élevage les poissons qui proviennent d'une pisciculture, les animaux à fourrure, le bétail et la volaille qui sont élevés ou gardés à l'une ou l'autre des fins agricoles suivantes :

1. Servir à la consommation.
2. Fournir un produit destiné à la consommation ou à l'utilisation par des êtres humains, comme du lait, des oeufs, de la laine ou des textiles.
3. Propulser des véhicules.
4. Effectuer du travail dans une ferme ou hors de celle-ci, notamment pour protéger d'autres animaux d'élevage.
5. Être montés pour le plaisir.
6. Être montrés au public lors d'une exposition.
7. Participer à des compétitions autorisées par la loi.

Lieu prescrit

6. Pour l'application de la définition de «lieu prescrit» à l'article 2 de la Loi, sont prescrits comme lieux prescrits les espaces dans les lieux suivants où des animaux d'élevage sont gardés :

1. Un lieu où des animaux d'élevage sont habituellement achetés ou vendus et à l'égard duquel un permis a été délivré en vertu de la *Loi sur la vente à l'encan du bétail*.
2. Un lieu où des animaux d'élevage sont montrés au public.
3. Un lieu où des animaux d'élevage participent à des compétitions autorisées par la loi.

ÉCRITEAUX INDIQUANT LES ZONES DE PROTECTION DES ANIMAUX

Écritéaux orange

7. Il est entendu que tout écriteau orange que met en place le propriétaire ou l'occupant d'une ferme, d'une installation de transformation d'animaux ou d'un lieu prescrit pour désigner une zone de protection des animaux constitue un avertissement

à toute personne sur le point d'entrer dans celle-ci que l'entrée dans la zone est interdite par la Loi, sauf dans le cas d'une personne qui, selon le cas :

- a) a obtenu l'autorisation du propriétaire ou de l'occupant de la ferme, de l'installation de transformation d'animaux ou du lieu prescrit à entrer dans la zone;
- b) est une personne qui exerce légalement des droits ancestraux ou issus de traités, une personne autorisée à exercer un pouvoir ou une fonction que prévoit la *Loi de 2019 sur les services provinciaux visant le bien-être des animaux* ou une autre personne mentionnée à l'article 7 de la Loi qui est soustraite à l'application des articles 5 et 6 de la Loi.

DÉRANGEMENT D'ANIMAUX D'ÉLEVAGE ET INTERACTIONS AVEC CEUX-CI

Dérangement d'animaux d'élevage et interactions avec ceux-ci

8. (1) Pour l'application des paragraphes 5 (4) et 6 (2) de la Loi, les actes suivants sont considérés des dérangements d'animaux d'élevage et des interactions avec ceux-ci s'ils sont commis sans l'autorisation qu'exigent ces paragraphes :

- 1. Avoir un contact physique direct ou indirect avec un animal d'élevage, qu'il soit mort ou vivant.
- 2. Fournir une substance liquide ou solide à un animal d'élevage, y compris en l'aspergeant d'une substance ou en lançant une telle substance dans sa direction.
- 3. Dans le cas d'un dérangement ou d'une interaction pour l'application du paragraphe 5 (4) de la Loi :
 - i. libérer un animal d'élevage d'une zone de protection des animaux,
 - ii. créer des conditions dans lesquelles un animal d'élevage pourrait s'échapper d'une zone de protection des animaux.
- 4. Dans le cas d'un dérangement ou d'une interaction pour l'application du paragraphe 6 (2) de la Loi :
 - i. libérer un animal d'élevage d'un véhicule automobile dans lequel il est transporté,
 - ii. créer des conditions dans lesquelles un animal d'élevage pourrait s'échapper d'un véhicule automobile dans lequel il est transporté.
- 5. Toute autre activité qui cause ou est susceptible de causer un tort à un animal d'élevage ou un tort relativement à la salubrité des aliments.

(2) Il est entendu que les actes visés au paragraphe (1) sont considérés des dérangements d'animaux d'élevage pendant leur transport dans un véhicule automobile ou des interactions avec ceux-ci pour l'application du paragraphe 6 (2) de la Loi, qu'ils soient commis pendant que le véhicule est en mouvement ou stationné.

AUTORISATION DONNÉE SOUS DE FAUX SEMBLANTS

Fausse déclaration entraînant une contravention à la Loi

9. Quiconque fournit une fausse déclaration au propriétaire ou à l'occupant d'une ferme, d'une installation de transformation d'animaux ou d'un lieu prescrit, ou au conducteur d'un véhicule automobile transportant des animaux d'élevage, et obtient du propriétaire, de l'occupant, ou du conducteur l'autorisation de commettre un acte qui, sans autorisation, est interdit aux termes du paragraphe 5 (1), (2), (3), ou (4) ou 6 (2) de la Loi, est réputé avoir obtenue l'autorisation sous de faux semblants pour l'application des paragraphes 5 (6), 6 (4) et 14 (2) de la Loi si les circonstances suivantes sont réunies :

- a) la déclaration est faite oralement ou par écrit;
- b) la fausse déclaration est fournie afin d'obtenir l'autorisation;
- c) le propriétaire, l'occupant ou le conducteur donne l'autorisation sur la foi de la déclaration;
- d) en raison de l'autorisation qui lui a été fournie, la personne qui a fait la déclaration commet un acte qu'interdirait par ailleurs la Loi.

Fausse déclaration concernant les compétences professionnelles

10. (1) Le présent article s'applique si, à la fois :

- a) une personne fournit, oralement ou par écrit, une fausse déclaration au propriétaire ou à l'occupant d'une ferme, d'une installation de transformation d'animaux ou d'un lieu prescrit, ou au conducteur d'un véhicule automobile transportant des animaux d'élevage, afin d'obtenir un emploi;
- b) dans le cadre de son emploi, l'employé est tenu de commettre des actes qui, sans l'autorisation du propriétaire, de l'occupant ou du conducteur, seraient interdits aux termes du paragraphe 5 (1), (2), (3), ou (4) ou 6 (2) de la Loi;

- c) la fausse déclaration affirme ou laisse entendre, à tort, que la personne qui a fourni la fausse déclaration possède les compétences nécessaires pour exercer l'emploi de manière à ne pas causer de tort à un animal d'élevage, de tort relativement à la salubrité des aliments ou de tort à un particulier;
- d) le propriétaire ou l'occupant de la ferme, de l'installation de transformation d'animaux ou du lieu prescrit, ou le conducteur du véhicule automobile transportant des animaux d'élevage, emploie la personne qui a fourni la fausse déclaration sur la foi de celle-ci;
- e) les modalités de l'emploi accordent expressément ou implicitement à l'employé l'autorisation de l'employeur de commettre un acte qui serait interdit aux termes du paragraphe 5 (1), (2), (3), ou (4) ou 6 (2) de la Loi.

(2) L'autorisation donnée à l'employé conformément à l'alinéa (1) e) par le propriétaire ou l'occupant d'une ferme, d'une installation de transformation d'animaux ou d'un lieu prescrit, ou par le conducteur d'un véhicule automobile transportant des animaux d'élevage, est réputée avoir été donnée sous de faux semblants pour l'application des paragraphes 5 (6), 6 (4) et 14 (2) de la Loi si l'employé a été employé dans les circonstances visées aux alinéas (1) a) à d).

Exception : journalistes

11. (1) Malgré les articles 9 et 10, l'autorisation de commettre un acte qu'interdit par ailleurs l'article 5 ou 6 de la Loi donnée à une personne qui a fourni une fausse déclaration par le propriétaire ou l'occupant d'une ferme, d'une installation de transformation d'animaux ou d'un lieu prescrit, ou par le conducteur d'un véhicule automobile transportant des animaux d'élevage, n'est pas considérée comme ayant été obtenue sous de faux semblants pour l'application du paragraphe 5 (6), 6 (4) ou 14 (2) de la Loi si la personne est un journaliste et que les conditions suivantes sont réunies :

- a) la fausse déclaration n'affirme pas ou ne laisse pas entendre, à tort, que le journaliste possède les compétences nécessaires pour accomplir une tâche particulière ou un travail particulier de manière à ne pas causer de tort à un animal d'élevage, de tort relativement à la salubrité des aliments ou de tort à un particulier;
- b) le journaliste, en sa qualité professionnelle et à des fins de journalisme valables, entre dans une zone de protection des animaux ou accède à un véhicule automobile transportant des animaux d'élevage afin d'obtenir des renseignements et de les diffuser au public;
- c) le journaliste suit toutes les mesures de biosécurité applicables aux animaux d'élevage gardés dans les zones de protection des animaux de la ferme, de l'installation de transformation d'animaux ou du lieu prescrit ou transportés dans le véhicule automobile;
- d) le journaliste ne cause pas ou n'aide pas à causer de tort à un animal d'élevage, de tort relativement à la salubrité des aliments ou de tort à un particulier;
- e) le propriétaire ou l'occupant de la ferme, de l'installation de transformation d'animaux ou du lieu prescrit, ou le conducteur du véhicule automobile, selon le cas, ne demande pas au journaliste de quitter la ferme, l'installation, le lieu ou l'espace où se trouve le véhicule ou de cesser de déranger les animaux d'élevage ou d'interagir avec ceux-ci avant qu'il ait terminé de recueillir des renseignements.

Définitions

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«journaliste» Personne qui, à la fois :

- a) est employée ou embauchée par, ou travaille en rapport avec, les médias d'information, une association de presse, une agence de presse, une agence de transmission ou un cours ou programme postsecondaire de journalisme;
- b) contribue directement à la collecte, à la rédaction ou à la production de renseignements en vue de les faire diffuser au public, dans l'intérêt de ce dernier, par les médias d'information ou une autre entité mentionnée à l'alinéa a). («journalist»)

«médias d'information» Personnes morales ou entités dont la fonction principale consiste à diffuser des renseignements au public régulièrement, que ce soit sous forme écrite ou à la radio, à la télévision ou par un moyen électronique similaire. («news media»)

Exception : dénonciateurs

12. (1) Malgré les articles 9 et 10, l'autorisation de commettre un acte qu'interdit par ailleurs l'article 5 ou 6 de la Loi donnée à une personne qui a fourni une fausse déclaration par le propriétaire ou l'occupant d'une ferme, d'une installation de transformation d'animaux ou d'un lieu prescrit, ou par le conducteur d'un véhicule automobile transportant des animaux d'élevage, n'est pas considérée comme ayant été obtenue sous de faux semblants pour l'application du paragraphe 5 (6), 6 (4) ou 14 (2) de la Loi si, à la fois :

- a) la personne qui a fourni la fausse déclaration est, selon le cas :
 - (i) un employé du propriétaire ou de l'occupant de la ferme, de l'installation de transformation d'animaux ou du lieu prescrit,

- (ii) un employé du propriétaire de l'entreprise de véhicules automobiles responsable du transport des animaux d'élevage,
- (iii) un employé du propriétaire des animaux d'élevage étant transportés par une entreprise de véhicules automobiles,
- (iv) le propriétaire ou un employé d'une entreprise dont la présence est autorisée dans la ferme, l'installation de transformation d'animaux ou le lieu prescrit ou qui est autorisé à accompagner le véhicule automobile transportant des animaux d'élevage ou à accéder à ce véhicule;
- b) la fausse déclaration n'affirme pas ou ne laisse pas entendre, à tort, que la personne possède les compétences nécessaires pour accomplir une tâche particulière ou un travail particulier de manière à ne pas causer de tort à un animal d'élevage, de tort relativement à la salubrité des aliments ou de tort à un particulier;
- c) en raison de la fausse déclaration et de l'autorisation donnée par le propriétaire, l'occupant ou le conducteur, la personne qui a fourni la fausse déclaration a pu obtenir des renseignements ou des preuves portant qu'un tort à un animal d'élevage, un tort relativement à la salubrité des aliments ou un tort à un particulier, ou une autre activité illégale, a été commis dans une ferme, une installation de transformation d'animaux ou un lieu prescrit, ou dans un véhicule automobile transportant des animaux d'élevage ou près de celui-ci;
- d) la personne qui a fourni la fausse déclaration divulgue les renseignements ou les preuves visés à l'alinéa c) à un agent de police ou à une autre autorité dès que les circonstances le permettent après leur obtention.

Idem

- (2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à une autorisation donnée à une personne visée à l'alinéa (1) a) si, selon le cas :
 - a) directement ou indirectement, cette personne :
 - (i) est à l'origine du tort à un animal d'élevage, du tort relativement à la salubrité des aliments ou du tort à un particulier qui a été divulgué ou de l'activité illégale divulguée, ou a contribué au tort ou à l'activité illégale,
 - (ii) a causé un tort à un animal d'élevage, un tort relativement à la salubrité des aliments ou un tort à un particulier afin d'obtenir les renseignements divulgués à l'agent de police ou à l'autre autorité;
 - b) cette personne n'a pas suivi les mesures de biosécurité applicables aux animaux d'élevage gardés dans les zones de protection des animaux de la ferme, de l'installation de transformation d'animaux ou du lieu prescrit ou transportés par le véhicule automobile;
 - c) avant que cette personne ait terminé de recueillir des renseignements, le propriétaire ou l'occupant de la ferme, de l'installation de transformation d'animaux ou du lieu prescrit ou le conducteur du véhicule automobile, selon le cas, lui demande de quitter la ferme, l'installation, le lieu ou l'espace où se trouve le véhicule, ou de cesser de déranger les animaux d'élevage ou d'interagir avec ceux-ci.

AUTORISATION OBTENUE PAR CONTRAINTE**Menaces**

13. Quiconque obtient l'autorisation du propriétaire ou de l'occupant d'une ferme, d'une installation de transformation d'animaux ou d'un lieu prescrit, ou du conducteur d'un véhicule automobile transportant des animaux d'élevage, de commettre un acte qui, sans autorisation, est interdit aux termes du paragraphe 5 (1), (2), (3), ou (4) ou 6 (2) de la Loi, est considéré comme l'ayant obtenue par contrainte pour l'application du paragraphe 5 (6), 6 (4) ou 14 (2) de la Loi si l'autorisation a été obtenue dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

- 1. La personne a menacé de violence physique le propriétaire, l'occupant ou le conducteur, ou un membre de famille ou un employé du propriétaire, de l'occupant ou du conducteur, ou a commis un acte de violence physique à son encontre.
- 2. La personne a menacé d'avoir recours à la force physique pour endommager ou détruire des biens ou y a eu recours.
- 3. La personne a fait des menaces verbales ou des gestes menaçants qui amèneraient toute personne raisonnable ayant les mêmes connaissances ou antécédents que le propriétaire, l'occupant ou le conducteur à donner son autorisation afin d'éviter que la personne mette ses menaces à exécution.

EXCEPTIONS PRÉVUES À L'ALINÉA 7 G) DE LA LOI**Exceptions**

14. Pour l'application de l'alinéa 7 g) de la Loi, les interdictions prévues aux articles 5 et 6 de la Loi ne s'appliquent pas aux personnes suivantes :

- a) une personne exerçant un droit ou une fonction conformément à un ordre, un arrêté, une ordonnance ou un acte légalement délivré, rendu ou établi sous le régime d'une loi de l'Ontario ou du Canada;

- b) une personne accompagnant une personne qui, par application de l'alinéa a) du présent article ou des alinéas 7 a) à d) de la Loi, est soustraite à l'application des articles 5 et 6 de la Loi, et agissant conformément aux directives de cette personne.
- c) une personne agissant conformément à une permission ou une directive d'entrer dans une zone de protection des animaux ou d'approcher un véhicule automobile qui transporte des animaux d'élevage donnée par une personne qui :
 - (i) par application de l'alinéa a) du présent article ou de l'alinéa 7 c) de la Loi, est soustraite à l'application des articles 5 et 6 de la Loi,
 - (ii) est autorisée par une loi de l'Ontario ou du Canada à donner une telle permission ou une telle directive.

ARRESTATION EN VERTU DE L'ALINÉA 8 (1) D) DE LA LOI

Motifs d'arrestation

15. Il est entendu que le droit du propriétaire ou de l'occupant d'une ferme, d'une installation de transformation d'animaux ou d'un lieu prescrit d'arrêter une personne qu'il trouve dans la ferme, l'installation de transformation d'animaux ou le lieu prescrit en vertu de l'alinéa 8 (1) d) de la Loi ne peut être exercé, par application du paragraphe 8 (2) de la Loi, que si le propriétaire ou l'occupant croit qu'il existe des motifs raisonnables et probables d'effectuer l'arrestation, ce qui pourrait, selon les circonstances, nécessiter de demander à la personne les raisons de sa présence sur les lieux.

AUGMENTATION DE LA PÉNALITÉ EN VERTU DU PARAGRAPHE 15 (2) DE LA LOI

Circonstances aggravantes

16. Pour l'application du paragraphe 15 (2) de la Loi, les circonstances suivantes sont prescrites comme circonstances ayant pour effet d'accroître la gravité d'une infraction :

1. Un animal d'élevage a été tué ou a dû être tué lors de la perpétration de l'infraction ou par suite de celle-ci.
2. Un tort à un animal d'élevage, hormis la mort, a été causé lors de la perpétration de l'infraction ou par suite de celle-ci.
3. Un tort relativement à la salubrité des aliments a été causé lors de la perpétration de l'infraction ou par suite de celle-ci.
4. Un tort à un particulier a été causé pendant la perpétration de l'infraction ou par suite de celle-ci, sauf si le tort consistait en une perte pécuniaire subie en raison de l'endommagement ou de la destruction de biens pendant la perpétration d'une infraction prévue au paragraphe 5 (7) de la Loi.
5. Des mesures de biosécurité ont été violées lors de la perpétration de l'infraction ou par suite de celle-ci.
6. Des intrus sont entrés dans des bâtiments où résident des personnes lors de la perpétration de l'infraction.
7. Des intrus sont entrés dans une remorque ou dans toute autre partie d'un véhicule automobile transportant des animaux d'élevage lors de la perpétration de l'infraction.
8. Des animaux d'élevage ont été enlevés ou libérés d'une zone de protection des animaux ou de la remorque d'un véhicule automobile transportant des animaux d'élevage lors de la perpétration de l'infraction.
9. La carcasse d'un animal ou une partie de celle-ci a été enlevée d'une zone de protection des animaux ou de la remorque d'un véhicule automobile transportant des animaux d'élevage lors de la perpétration de l'infraction.

Entrée en vigueur

17. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 5 décembre 2020 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

Le ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,

ERNIE HARDEMAN
Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

Date made: December 4, 2020

Pris le : 4 décembre 2020

ONTARIO REGULATION 702/20

made under the

PROVINCIAL OFFENCES ACT

Made: December 3, 2020

Filed: December 4, 2020

Published on e-Laws: December 4, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990

(PROCEEDINGS COMMENCED BY CERTIFICATE OF OFFENCE)

1. Schedule 82 of Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 82*Security from Trespass and Protecting Food Safety Act, 2020*

Column 1 Item	Column 2 Offence	Column 3 Provision
1.	Enter animal protection zone on farm without consent	subsection 5 (1)
2.	Enter animal protection zone on animal processing facility without consent	subsection 5 (2)
3.	Enter animal protection zone on prescribed premises without consent	subsection 5 (3)
4.	Interfere with farm animal in or on animal protection zone on farm without consent	subsection 5 (4)
5.	Interfere with farm animal in or on animal protection zone on animal processing facility without consent	subsection 5 (4)
6.	Interfere with farm animal in or on animal protection zone on prescribed premises without consent	subsection 5 (4)
7.	Interact with farm animal in or on animal protection zone on farm without consent	subsection 5 (4)
8.	Interact with farm animal in or on animal protection zone on animal processing facility without consent	subsection 5 (4)
9.	Interact with farm animal in or on animal protection zone on prescribed premises without consent	subsection 5 (4)
10.	Carry out prescribed activity in or on animal protection zone on farm without consent	subsection 5 (4)
11.	Carry out prescribed activity in or on animal protection zone on animal processing facility without consent	subsection 5 (4)
12.	Carry out prescribed activity in or on animal protection zone on prescribed premises without consent	subsection 5 (4)
13.	Stop, hinder, obstruct or interfere with motor vehicle transporting farm animals	subsection 6 (1)
14.	Interfere with farm animal being transported without consent of driver	subsection 6 (2)
15.	Interact with farm animal being transported without consent of driver	subsection 6 (2)
16.	Fail to comply with request to cease activity	subsection 8 (3)
17.	Fail to comply with request to leave farm, facility or premises	subsection 8 (3)
18.	Provide false or misleading information to owner or occupier	subsection 8 (4)
19.	Fail to comply with request to cease activity	subsection 9 (2)
20.	Fail to comply with request to cease interfering or interacting with farm animal	subsection 9 (2)

Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of the day paragraph 1 of subsection 14 (1) of the *Security from Trespass and Protecting Food Safety Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 702/20

pris en vertu de la

LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES

pris le 3 décembre 2020
déposé le 4 décembre 2020
publié sur le site Lois-en-ligne le 4 décembre 2020
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(INSTANCES INTRODUITES AU MOYEN DU DÉPÔT D'UN PROCÈS-VERBAL D'INFRACTION)

1. L'annexe 82 du Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ANNEXE 82

Loi de 2020 sur la protection contre l'entrée sans autorisation et sur la protection de la salubrité des aliments

Colonne 1 Point	Colonne 2 Infraction	Colonne 3 Disposition
1.	Entrer sans autorisation dans une zone de protection des animaux située dans une ferme	paragraphe 5 (1)
2.	Entrer sans autorisation dans une zone de protection des animaux située dans une installation de transformation d'animaux	paragraphe 5 (2)
3.	Entrer sans autorisation dans une zone de protection des animaux située dans un lieu prescrit	paragraphe 5 (3)
4.	Déranger sans autorisation un animal d'élevage dans une zone de protection des animaux située dans une ferme	paragraphe 5 (4)
5.	Déranger sans autorisation un animal d'élevage dans une zone de protection des animaux située dans une installation de transformation d'animaux	paragraphe 5 (4)
6.	Déranger sans autorisation un animal d'élevage dans une zone de protection des animaux située dans un lieu prescrit	paragraphe 5 (4)
7.	Interagir sans autorisation avec un animal d'élevage dans une zone de protection des animaux située dans une ferme	paragraphe 5 (4)
8.	Interagir sans autorisation avec un animal d'élevage dans une zone de protection des animaux située dans une installation de transformation d'animaux	paragraphe 5 (4)
9.	Interagir sans autorisation avec un animal d'élevage dans une zone de protection des animaux située dans un lieu prescrit	paragraphe 5 (4)
10.	Se livrer sans autorisation à une activité prescrite dans une zone de protection des animaux située dans une ferme	paragraphe 5 (4)
11.	Se livrer sans autorisation à une activité prescrite dans une zone de protection des animaux située dans une installation de transformation d'animaux	paragraphe 5 (4)
12.	Se livrer sans autorisation à une activité prescrite dans une zone de protection des animaux située dans un lieu prescrit	paragraphe 5 (4)
13.	Empêcher, entraver ou perturber les déplacements des véhicules automobiles transportant des animaux d'élevage	paragraphe 6 (1)
14.	Déranger un animal d'élevage pendant son transport sans l'autorisation du conducteur	paragraphe 6 (2)
15.	Interagir avec un animal d'élevage pendant son transport sans l'autorisation du conducteur	paragraphe 6 (2)
16.	Ne pas obtempérer à une demande de cesser une activité	paragraphe 8 (3)
17.	Ne pas obtempérer à une demande de quitter une ferme, une installation ou un lieu	paragraphe 8 (3)
18.	Fournir des renseignements faux ou trompeurs au propriétaire ou à l'occupant	paragraphe 8 (4)
19.	Ne pas obtempérer à une demande de cesser une activité	paragraphe 9 (2)
20.	Ne pas obtempérer à une demande de cesser de déranger un animal ou d'interagir avec celui-ci	paragraphe 9 (2)

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de la disposition 1 du paragraphe 14 (1) de la Loi de 2020 sur la protection contre l'entrée sans autorisation et sur la protection de la salubrité des aliments et du jour du dépôt du présent règlement.

ONTARIO REGULATION 703/20
made under the
SOLDIERS' AID COMMISSION ACT, 2020

Made: December 3, 2020
Filed: December 4, 2020
Published on e-Laws: December 4, 2020
Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

GENERAL

INTERPRETATION

Definition

1. In this Regulation,

“spouse” has the same meaning as in Part III of the *Family Law Act*.

Meaning of “veteran”

2. For the purposes of the definition of “veteran” in section 1 of the Act, the following persons are veterans:

1. Any former member of the Canadian Armed Forces who completed basic training and was released from service.
2. Any person who served in any armed force of Canada or any Allied Force during World War I or World War II.
3. Any person who served in any armed force of Canada during World War II and who was stationed in Canada or the United States.
4. Any person who served in the Merchant Navy in a theatre of war during World War II.
5. Any person who served in any armed force of Canada or any Allied Force and who served in a theatre of operations during the Korean War.

Eligible family members

3. For the purposes of this Regulation, the following family members of a veteran are eligible family members:

1. The spouse of a veteran, including the surviving spouse of a deceased veteran.
2. The child of a veteran or of a veteran's spouse if,
 - i. the veteran and veteran's spouse are both deceased,
 - ii. the child is in a situation of financial dependence and, in the case of a child who is in a situation of financial dependence because they are unable to financially support themselves due to a disability, the disability initially occurred while the veteran was still alive, and
 - iii. the child was financially dependent on the veteran at the time of the veteran's death.

Child in a situation of financial dependence

4. (1) For the purposes of this Regulation, a child is in a situation of financial dependence if the child,

- (a) is under 18 years old;
 - (b) is 18 or older but under 25 years old and is enrolled in a secondary school or taking the minimum required course load at a post-secondary institution; or
 - (c) is 18 or older and unable to financially support themselves due to a disability.
- (2) The minimum required course load at a post-secondary institution for the purposes of subsection (1) is,
- (a) 60 per cent of what the post-secondary institution considers to be a full course load for the period of study in question, in the case of a child who is not a person with a disability; or
 - (b) 40 per cent of what the post-secondary institution considers to be a full course load for the period of study in question, in the case of a child who is a person with a disability.

FINANCIAL ASSISTANCE PROGRAM

Applications for financial assistance

5. (1) Subject to subsections (2) and (3), applications for financial assistance shall be made to the Commission by the veteran or eligible family member seeking financial assistance.

(2) If the child of a veteran or of a veteran's spouse who is an eligible family member is seeking financial assistance and is under 18 years old, the application shall be made to the Commission by their parent or guardian on their behalf.

(3) If the veteran or eligible family member seeking financial assistance is 18 or older and is unable to make an application because of a disability, any authorized individual may make the application on their behalf.

Eligibility for financial assistance

6. (1) Subject to subsection (2), a veteran or an eligible family member of a veteran may receive financial assistance from the financial assistance program administered by the Commission in order to cover a specific expense if,

(a) the expense relates,

(i) in the case of a veteran who is seeking financial assistance, to the veteran or their spouse or to a child of the veteran or of the veteran's spouse who is in a situation of financial dependence and is financially dependent on the veteran or their spouse,

(ii) in the case of a spouse of a veteran who is seeking financial assistance, to the spouse or the veteran or to a child of the spouse or of the veteran who is in a situation of financial dependence and is financially dependent on the spouse or the veteran,

(iii) in the case of a child of a veteran or of a veteran's spouse who is seeking financial assistance, to the child;

(b) the expense is a qualifying expense under section 7;

(c) the veteran or eligible family member has made reasonable efforts, taking into account the surrounding circumstances and the nature of the application, to access funding available through any other veteran-specific program for which they are eligible that provides funding for veterans or their family; and

(d) the veteran or eligible family member has demonstrated that they cannot reasonably cover the cost of the expense, given the income, liquid assets, indebtedness and financial obligations of the members of their household as well as those of the person to whom the expense relates, if the person is not a member of their household.

(2) The maximum amount of financial assistance that may be provided under the financial assistance program in any 12-month period shall be determined in accordance with the following rules:

1. A maximum of \$2,000 may be provided, collectively, to a veteran and their spouse, subject to paragraph 2.

2. In the case of spouses who are both veterans, a maximum of \$2,000 may be provided to each veteran. However, both veterans may not be provided with financial assistance in relation to the same expense.

3. A maximum of \$2,000 may be provided to a child of a veteran or of a veteran's spouse who is an eligible family member.

Qualifying expenses

7. For the purposes of clause 6 (1) (b), an expense is a qualifying expense if it is essential and falls into one of the following categories:

1. Housing related items, modifications or repairs that support mobility, accessibility or health and safety.

2. Assistance to secure or maintain housing.

3. Specialized equipment and assistive devices to support mobility, accessibility or health and safety.

4. Health-related items and services to support physical or mental health.

5. Personal items, services and expenses to support basic needs.

6. Employment related supports to remove barriers to employment or improve employability.

COMMENCEMENT**Commencement**

8. This Regulation comes into force on the later of the day section 11 of the *Soldiers' Aid Commission Act, 2020* comes into force and the day this Regulation is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 703/20

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA COMMISSION D'AIDE AUX ANCIENS COMBATTANTS

pris le 3 décembre 2020
déposé le 4 décembre 2020
publié sur le site Lois-en-ligne le 4 décembre 2020
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

DISPOSITIONS GÉNÉRALES**INTERPRÉTATION****Définition**

1. La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«conjoint» S'entend au sens de la partie III de la *Loi sur le droit de la famille*.

Sens de «ancien combattant»

2. Pour l'application de la définition de «ancien combattant» à l'article 1 de la Loi, les personnes suivantes sont des anciens combattants :

1. Tout ancien membre des Forces armées canadiennes qui a réussi son instruction de base et a été libéré.
2. Quiconque a servi dans une force armée du Canada ou une force alliée pendant la Première ou la Seconde Guerre mondiale.
3. Quiconque a servi dans une force armée du Canada pendant la Seconde Guerre mondiale et était en poste au Canada ou aux États-Unis.
4. Quiconque a servi dans la marine marchande dans un théâtre de guerre pendant la Seconde Guerre mondiale.
5. Quiconque a servi dans une force armée du Canada ou une force alliée dans un théâtre d'opérations pendant la guerre de Corée.

Membres de la famille admissibles

3. Pour l'application du présent règlement, les membres suivants de la famille d'un ancien combattant sont des membres de la famille admissibles :

1. Le conjoint d'un ancien combattant, y compris le conjoint survivant d'un ancien combattant décédé.
2. L'enfant d'un ancien combattant ou du conjoint d'un ancien combattant si, à la fois :
 - i. l'ancien combattant et son conjoint sont tous les deux décédés,
 - ii. l'enfant est en situation de dépendance financière et, s'il est en situation de dépendance financière parce qu'il est incapable de subvenir à ses besoins financiers en raison d'un handicap, le handicap s'est manifesté pour la première fois pendant que l'ancien combattant était encore vivant,
 - iii. l'enfant dépendait financièrement de l'ancien combattant au décès de ce dernier.

Enfant en situation de dépendance financière

4. (1) Pour l'application du présent règlement, est en situation de dépendance financière l'enfant qui, selon le cas :

- a) a moins de 18 ans;
- b) a 18 ans ou plus, mais moins de 25 ans et est inscrit à une école secondaire ou suit la charge de cours minimale exigée dans un établissement postsecondaire;
- c) a 18 ans ou plus et est incapable de subvenir à ses besoins financiers en raison d'un handicap.

- (2) Pour l'application du paragraphe (1), la charge de cours minimale exigée dans un établissement postsecondaire est :

- a) 60 % de ce que l'établissement postsecondaire considère comme une charge de cours complète pour la période d'études visée, dans le cas d'un enfant qui n'est pas une personne handicapée;
- b) 40 % de ce que l'établissement postsecondaire considère comme une charge de cours complète pour la période d'études visée, dans le cas d'un enfant qui est une personne handicapée.

PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE

Demandes d'aide financière

5. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), l'ancien combattant ou le membre de la famille admissible qui sollicite une aide financière présente lui-même sa demande d'aide financière à la Commission.

(2) Si l'enfant d'un ancien combattant ou du conjoint d'un ancien combattant qui est un membre de la famille admissible sollicite une aide financière et qu'il a moins de 18 ans, la demande est présentée à la Commission en son nom par son parent ou son tuteur.

(3) Si l'ancien combattant ou le membre de la famille admissible qui sollicite une aide financière a 18 ans ou plus et qu'il est incapable de présenter une demande d'aide en raison d'un handicap, tout particulier autorisé peut présenter la demande d'aide en son nom.

Admissibilité à l'aide financière

6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), un ancien combattant ou un membre de la famille admissible d'un ancien combattant peut recevoir de l'aide financière du programme d'aide financière qu'administre la Commission afin de couvrir des dépenses précises si, à la fois :

a) les dépenses se rapportent :

- (i) dans le cas d'un ancien combattant qui sollicite une aide financière, à l'ancien combattant ou à son conjoint, ou à un enfant de l'ancien combattant ou de son conjoint qui est en situation de dépendance financière et qui dépend financièrement de l'ancien combattant ou de son conjoint,
- (ii) dans le cas du conjoint d'un ancien combattant qui sollicite une aide financière, au conjoint ou à l'ancien combattant, ou à un enfant du conjoint ou de l'ancien combattant qui est en situation de dépendance financière et qui dépend financièrement du conjoint ou de l'ancien combattant,
- (iii) dans le cas d'un enfant d'un ancien combattant ou de son conjoint qui sollicite une aide financière, à l'enfant;

b) les dépenses sont des dépenses admissibles visées à l'article 7;

c) compte tenu des circonstances et de la nature de la demande, l'ancien combattant ou le membre de la famille admissible a fait des efforts raisonnables pour avoir accès aux fonds mis à sa disposition dans le cadre de tout autre programme visant les anciens combattants auquel il est admissible et qui verse des fonds aux anciens combattants ou à leur famille;

d) l'ancien combattant ou le membre de la famille admissible a établi qu'il ne peut pas raisonnablement couvrir les dépenses, étant donné le revenu, les liquidités, les dettes et les obligations financières des membres de son ménage et de la personne à qui les dépenses se rapportent, si elle n'est pas membre de ce ménage.

(2) Le montant maximal d'aide financière qui peut être accordée dans le cadre du programme d'aide financière dans une période de 12 mois est établi selon les règles suivantes :

- 1. Un montant maximal de 2 000 \$ peut être accordé, collectivement, à un ancien combattant et à son conjoint, sous réserve de la disposition 2.
- 2. Dans le cas de conjoints qui sont tous les deux d'anciens combattants, un montant maximal de 2 000 \$ peut être accordé à chacun d'eux. Toutefois, les deux anciens combattants ne peuvent recevoir d'aide financière à l'égard de la même dépense.
- 3. Un montant maximal de 2 000 \$ peut être accordé à un enfant d'un ancien combattant ou du conjoint d'un ancien combattant qui est un membre de la famille admissible.

Dépenses admissibles

7. Pour l'application de l'alinéa 6 (1) b), les dépenses sont admissibles si elles sont essentielles et qu'elles appartiennent à l'une des catégories suivantes :

- 1. Les articles, modifications ou réparations liés au domicile qui soutiennent la mobilité, l'accessibilité ou la santé et sécurité.
- 2. L'aide en vue d'obtenir ou de garder un logement.
- 3. L'équipement spécialisé et les appareils ou accessoires fonctionnels qui soutiennent la mobilité, l'accessibilité ou la santé et sécurité.
- 4. Les articles et services liés à la santé qui soutiennent la santé physique ou mentale.
- 5. Les articles et services personnels et les dépenses personnelles qui soutiennent les besoins essentiels.
- 6. Les soutiens liés à l'emploi qui éliminent les obstacles à l'emploi ou améliorent l'employabilité.

ENTRÉE EN VIGUEUR**Entrée en vigueur**

8. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 11 de la *Loi de 2020 sur la Commission d'aide aux anciens combattants* et du jour du dépôt du présent règlement.

51/20

ONTARIO REGULATION 704/20

made under the

ONTARIO WORKS ACT, 1997

Made: December 3, 2020

Filed: December 4, 2020

Published on e-Laws: December 4, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020Amending O. Reg. 134/98
(GENERAL)**1. Subsection 39 (1) of Ontario Regulation 134/98 is amended by adding the following paragraph:**36.1 A payment of financial assistance under the *Soldiers' Aid Commission Act, 2020*.**2. Subsection 52 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**5. A payment of financial assistance under the *Soldiers' Aid Commission Act, 2020*.**Commencement****3. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2021 and the day it is filed.**

51/20

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 704/20

pris en vertu de la

LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL

pris le 3 décembre 2020

déposé le 4 décembre 2020

publié sur le site Lois-en-ligne le 4 décembre 2020

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020modifiant le Règl. de l'Ont. 134/98
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)**1. Le paragraphe 39 (1) du Règlement de l'Ontario 134/98 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**36.1 Le paiement d'une aide financière sous le régime de la *Loi de 2020 sur la Commission d'aide aux anciens combattants*.**2. Le paragraphe 52 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**5. Le paiement d'une aide financière sous le régime de la *Loi de 2020 sur la Commission d'aide aux anciens combattants*.**Entrée en vigueur****3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2021 et du jour de son dépôt.**

51/20

ONTARIO REGULATION 705/20

made under the

ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997

Made: December 3, 2020

Filed: December 4, 2020

Published on e-Laws: December 4, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020Amending O. Reg. 222/98
(GENERAL)**1. Subsection 28 (1) of Ontario Regulation 222/98 is amended by adding the following paragraph:**43.1 A payment of financial assistance under the *Soldiers' Aid Commission Act, 2020*.**2. Subsection 41 (1) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**6. A payment of financial assistance under the *Soldiers' Aid Commission Act, 2020*.**Commencement****3. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2021 and the day it is filed.**

51/20

ÈGLEMENT DE L'ONTARIO 705/20

pris en vertu de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES
HANDICAPÉES**

pris le 3 décembre 2020

déposé le 4 décembre 2020

publié sur le site Lois-en-ligne le 4 décembre 2020

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020modifiant le Règl. de l'Ont. 222/98
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)**1. Le paragraphe 28 (1) du Règlement de l'Ontario 222/98 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**43.1 Le paiement d'une aide financière sous le régime de la *Loi de 2020 sur la Commission d'aide aux anciens combattants*.**2. Le paragraphe 41 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**6. Le paiement d'une aide financière sous le régime de la *Loi de 2020 sur la Commission d'aide aux anciens combattants*.**Entrée en vigueur****3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1^{er} janvier 2021 et du jour de son dépôt.**

51/20

ONTARIO REGULATION 706/20

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: December 4, 2020
Filed: December 4, 2020
Published on e-Laws: December 4, 2020
Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending O. Reg. 363/20
(STAGES OF REOPENING)

1. Schedule 3 to Ontario Regulation 363/20 is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 3
STAGE 3 AREAS

Green Zone of Stage 3**1.** The following areas are in the Green Zone of Stage 3:

1. The District of Algoma Health Unit.
2. Leeds, Grenville and Lanark District Health Unit.
3. North Bay Parry Sound District Health Unit.
4. Porcupine Health Unit.
5. Renfrew County and District Health Unit.
6. Timiskaming Health Unit.

Yellow Zone of Stage 3**2.** The following areas are in the Yellow Zone of Stage 3:

1. Chatham-Kent Health Unit.
2. The Eastern Ontario Health Unit.
3. Grey Bruce Health Unit.
4. Haliburton, Kawartha, Pine Ridge District Health Unit.
5. Hastings and Prince Edward Counties Health Unit.
6. Kingston, Frontenac and Lennox and Addington Health Unit.
7. Lambton Health Unit.
8. Northwestern Health Unit.
9. Peterborough County — City Health Unit.
10. Sudbury and District Health Unit.

Orange Zone of Stage 3**3.** The following areas are in the Orange Zone of Stage 3:

1. Brant County Health Unit.
2. City of Ottawa Health Unit.
3. Haldimand-Norfolk Health Unit.
4. Huron Perth Health Unit.
5. Middlesex-London Health Unit.
6. Niagara Regional Area Health Unit.
7. Oxford Elgin St. Thomas Health Unit.
8. Simcoe Muskoka District Health Unit.

9. Thunder Bay District Health Unit.
10. Wellington-Dufferin-Guelph Health Unit.

Commencement

- 2. This Regulation comes into force on the later of December 7, 2020 and the day it is filed.**

51/20

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 706/20

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 4 décembre 2020
déposé le 4 décembre 2020
publié sur le site Lois-en-ligne le 4 décembre 2020
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

modifiant le Règl. de l'Ont. 363/20
(ÉTAPES DE LA RÉOUVERTURE)

1. L'annexe 3 du Règlement de l'Ontario 363/20 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ANNEXE 3
RÉGIONS DE L'ÉTAPE 3

Zone verte de l'étape 3**1. Les régions suivantes sont dans la zone verte de l'étape 3 :**

1. Circonscription sanitaire du district d'Algoma.
2. Circonscription sanitaire du district de Leeds, Grenville et Lanark.
3. Circonscription sanitaire du district de North Bay-Parry Sound.
4. Circonscription sanitaire de Porcupine.
5. Circonscription sanitaire du comté et du district de Renfrew.
6. Circonscription sanitaire de Timiskaming.

Zone jaune de l'étape 3**2. Les régions suivantes sont dans la zone jaune de l'étape 3 :**

1. Circonscription sanitaire de Chatham-Kent.
2. Circonscription sanitaire de l'Est de l'Ontario.
3. Circonscription sanitaire de Grey Bruce.
4. Circonscription sanitaire du district de Haliburton, Kawartha et Pine Ridge.
5. Circonscription sanitaire des comtés de Hastings et de Prince Edward.
6. Circonscription sanitaire de Kingston, Frontenac et Lennox et Addington.
7. Circonscription sanitaire de Lambton.
8. Circonscription sanitaire du Nord-Ouest.
9. Circonscription sanitaire du comté et de la cité de Peterborough.
10. Circonscription sanitaire de Sudbury et de son district.

Zone orange de l'étape 3**3. Les régions suivantes sont dans la zone orange de l'étape 3 :**

1. Circonscription sanitaire du comté de Brant.
2. Circonscription sanitaire de la ville d'Ottawa.
3. Circonscription sanitaire de Haldimand-Norfolk.
4. Circonscription sanitaire de Huron Perth.
5. Circonscription sanitaire de Middlesex-London.
6. Circonscription sanitaire régionale de Niagara.
7. Circonscription sanitaire d'Oxford, Elgin et St. Thomas.

8. Circonscription sanitaire du district de Simcoe Muskoka.
9. Circonscription sanitaire du district de Thunder Bay.
10. Circonscription sanitaire de Wellington-Dufferin-Guelph.

Entrée en vigueur

- 2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 7 décembre 2020 et du jour de son dépôt.**

51/20

ONTARIO REGULATION 707/20

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: December 4, 2020

Filed: December 4, 2020

Published on e-Laws: December 4, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending O. Reg. 82/20

(RULES FOR AREAS IN STAGE 1)

1. (1) Subparagraph 1 iii of subsection 2 (1) of Schedule 3 to Ontario Regulation 82/20 is revoked and the following substituted:

iii. The total number of students permitted to be in each instructional space at the institution at any one time must be limited to the number that can maintain a physical distance of at least two metres from every other person in the business or place, and in any event cannot exceed,

A. 50 persons, in the case of an instructional program described in subsection (1.1), and

B. 10 persons, in any other case.

(2) Subparagraph 3 ii of subsection 2 (1) of Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:

ii. The total number of persons who may take the examination in the same room at the same time cannot exceed,

A. 50 persons, in the case of an examination for an instructional program described in subsection (1.1), and

B. 10 persons, in any other case.

(3) Section 2 of Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) An instructional program referred to in sub-subparagraphs 1 iii A and 3 ii A of subsection (1) is an instructional program in any of the following fields or an instructional program to train an individual for any of the following occupations, as the case may be:

1. Diagnostic cardiac sonography.
2. Diagnostic medical sonography.
3. Diagnostic ultrasound.
4. Medical imaging.
5. Medical laboratory assistant.
6. Medical laboratory technician.
7. Medical radiation technology.
8. Medicine.
9. Mental health and addictions services, including psychology services, social work services and counselling services.
10. Nursing.
11. Paramedic.
12. Personal support worker, supportive care worker, home care worker or a similar occupation.
13. Pharmacy/pharmacy technician.
14. Public health inspector, if the program is accredited by the Canadian Institute of Public Health Inspectors.
15. Rehabilitation sciences (nutrition, speech language pathology, occupational science, and physiotherapy).
16. Respiratory therapy.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 707/20

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 4 décembre 2020
déposé le 4 décembre 2020
publié sur le site Lois-en-ligne le 4 décembre 2020
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

modifiant le Règl. de l'Ont. 82/20
(RÈGLES POUR LES RÉGIONS À L'ÉTAPE 1)

1. (1) La sous-disposition 1 iii du paragraphe 2 (1) de l'annexe 3 du Règlement de l'Ontario 82/20 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

iii. Le nombre total d'étudiants autorisés à se trouver au même moment dans chaque aire d'enseignement à l'établissement est limité au nombre qui rend possible le maintien d'une distance physique d'au moins deux mètres par rapport à chaque autre personne qui se trouve dans l'entreprise ou le lieu. Ce nombre ne peut pas dépasser :

- A. 50 personnes, dans le cas d'un programme d'enseignement mentionné au paragraphe (1.1),
- B. 10 personnes, dans tous les autres cas.

(2) La sous-disposition 3 ii du paragraphe 2 (1) de l'annexe 3 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ii. Le nombre total de personnes qui peuvent passer l'examen dans la même salle en même temps ne peut pas dépasser :

- A. 50 personnes, dans le cas d'un examen pour un programme d'enseignement mentionné au paragraphe (1.1),
- B. 10 personnes, dans tous les autres cas.

(3) L'article 2 de l'annexe 3 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Le programme d'enseignement visé aux sous-sous-dispositions 1 iii A et 3 ii A du paragraphe (1) est un programme d'enseignement dans un des domaines suivants ou un programme d'enseignement visant à former un particulier pour une des professions suivantes, selon le cas :

1. Échocardiographie diagnostique.
2. Échographie diagnostique.
3. Ultrasonoscopie.
4. Imagerie médicale.
5. Assistant de laboratoire médical.
6. Technicien de laboratoire médical.
7. Technologie de radiation médicale.
8. Médecine.
9. Services de santé mentale et de lutte contre les dépendances, y compris les services en matière de psychologie, de travail social et de counseling.
10. Soins infirmiers.
11. Auxiliaire médical.
12. Préposé aux services de soutien personnel, préposé aux soins de soutien, préposé aux soins à domicile ou une profession semblable.
13. Pharmacie/technicien en pharmacie.
14. Inspecteur de la santé, si le programme est agréé par l'Institut canadien des inspecteurs en santé publique.
15. Sciences de la réadaptation (nutrition, orthophonie, ergothérapie et physiothérapie).

16. Thérapie respiratoire.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

51/20

ONTARIO REGULATION 708/20

made under the

REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020

Made: December 4, 2020

Filed: December 4, 2020

Published on e-Laws: December 4, 2020

Printed in *The Ontario Gazette*: December 19, 2020

Amending O. Reg. 82/20

(RULES FOR AREAS IN STAGE 1)

1. (1) Paragraph 1 of section 2 of Schedule 2 to Ontario Regulation 82/20 is revoked and the following substituted:

1. Supermarkets, grocery stores and indoor farmer's markets that primarily sell groceries.

(2) Section 2 of Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following subsection:

(2) Nothing in paragraph 1 of subsection (1) permits a business located within an indoor farmer's market to open unless it is a business that primarily sells groceries or is described in paragraphs 2 to 7 of subsection (1) or in section 3.

Commencement**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

51/20

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 708/20

pris en vertu de la

LOI DE 2020 SUR LA RÉOUVERTURE DE L'ONTARIO (MESURES ADAPTABLES EN RÉPONSE À LA COVID-19)

pris le 4 décembre 2020

déposé le 4 décembre 2020

publié sur le site Lois-en-ligne le 4 décembre 2020

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 19 décembre 2020

modifiant le Règl. de l'Ont. 82/20

(RÈGLES POUR LES RÉGIONS À L'ÉTAPE 1)

1. (1) La disposition 1 de l'article 2 de l'annexe 2 du Règlement de l'Ontario 82/20 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

1. Les supermarchés, épiceries et marchés fermiers intérieurs qui vendent principalement des produits d'épicerie.

(2) L'article 2 de l'annexe 2 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(2) La disposition 1 du paragraphe (1) n'a pas pour effet d'autoriser une entreprise située dans un marché fermier intérieur à ouvrir sauf s'il s'agit d'une entreprise qui vend principalement des produits d'épicerie ou qui est visée aux dispositions 2 à 7 du paragraphe (1) ou à l'article 3.

Entrée en vigueur**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

51/20

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website.

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne.

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc

INDEX 51

Parliamentary Notice.....	3827
Avis parlementaire.....	3827
Proclamation	3828
Criminal Code	3831
Code Criminel	3831
Government Notices Respecting Corporations.....	3832
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies.....	3832
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act	3832
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés	3832
Certificate of Dissolution.....	3833
Certificat de dissolution	3833
Government Notices — Other	3836
Avis du gouvernement — Autres.....	3836
Marriage Act	3836
Loi sur le mariage	3836
Change of Name Act.....	3838
Loi sur le Changement de Nom.....	3838
Applications to Provincial Parliament — Private Bills	3842
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	3842
Applications to Provincial Parliament.....	3842
Demandes au Parlement provincial.....	3842
Corporation Notices	3842
Avis relatifs aux compagnies	3842
 SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER	3843
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT	3843
THE CORPORATION OF THE TOWN OF KINGSVILLE.....	3843
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF RED ROCK.....	3843
THE CORPORATION OF TAY VALLEY TOWNSHIP.....	3844
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH STORMONT.....	3844
 PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	3845
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION	3845
CHILD, YOUTH AND FAMILY SERVICES ACT, 2017	O. Reg. 700/20 3893
COMMODITY BOARDS AND MARKETING AGENCIES ACT	O. Reg. 697/20 3886
COURTS OF JUSTICE ACT	O. Reg. 689/20 3845
COURTS OF JUSTICE ACT	O. Reg. 690/20 3868
HOUSING SERVICES ACT, 2011	O. Reg. 691/20 3874
HOUSING SERVICES ACT, 2011	O. Reg. 692/20 3876
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006	O. Reg. 695/20 3880
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006	O. Reg. 696/20 3884
ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997	O. Reg. 705/20 3915
ONTARIO WORKS ACT, 1997	O. Reg. 704/20 3914
PLANNING ACT	O. Reg. 698/20 3887
PROVINCIAL OFFENCES ACT	O. Reg. 702/20 3907
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 706/20 3916
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 707/20 3920
REOPENING ONTARIO (A FLEXIBLE RESPONSE TO COVID-19) ACT, 2020	O. Reg. 708/20 3923
RESIDENTIAL TENANCIES ACT, 2006	O. Reg. 693/20 3877
RESIDENTIAL TENANCIES ACT, 2006	O. Reg. 694/20 3878
RESIDENTIAL TENANCIES ACT, 2006	O. Reg. 699/20 3891
SECURITY FROM TRESPASS AND PROTECTING FOOD SAFETY ACT, 2020	O. Reg. 701/20 3895
SOLDIERS' AID COMMISSION ACT, 2020	O. Reg. 703/20 3909
 Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario	3927
Information Text for Ontario Gazette.....	3928

This page intentionally left blank
Cette page est volontairement laissée en blanc



Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à Gazette@ontario.ca

Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format Word.doc par courriel à Gazette@ontario.ca
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario www.ontario.ca/gazette ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.P.S. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site www.serviceontario.ca/publications ou en téléphonant 1-800-668-9938.

Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus, Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M74 0B6

Téléphone (416) 326-5306

Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa ou MasterCard ou lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à Gazette@ontario.ca.



Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at Gazette@ontario.ca

Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a Word.doc format to: Gazette@ontario.ca
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: www.ontario.ca/gazette or by viewing a printed copy at a local library.

Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at www.serviceontario.ca/publications or by phone at 1-800-668-9938.

Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

Telephone: (416) 326-5306

Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at Gazette@ontario.ca

